

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 55 (1964)
Heft: 17

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

4x40 MW

Pumpturbinen für
hydraulische Kraftwerke

4 Sulzer- Pumpturbinen

von vertikaler Bauart wurden
bestellt für die

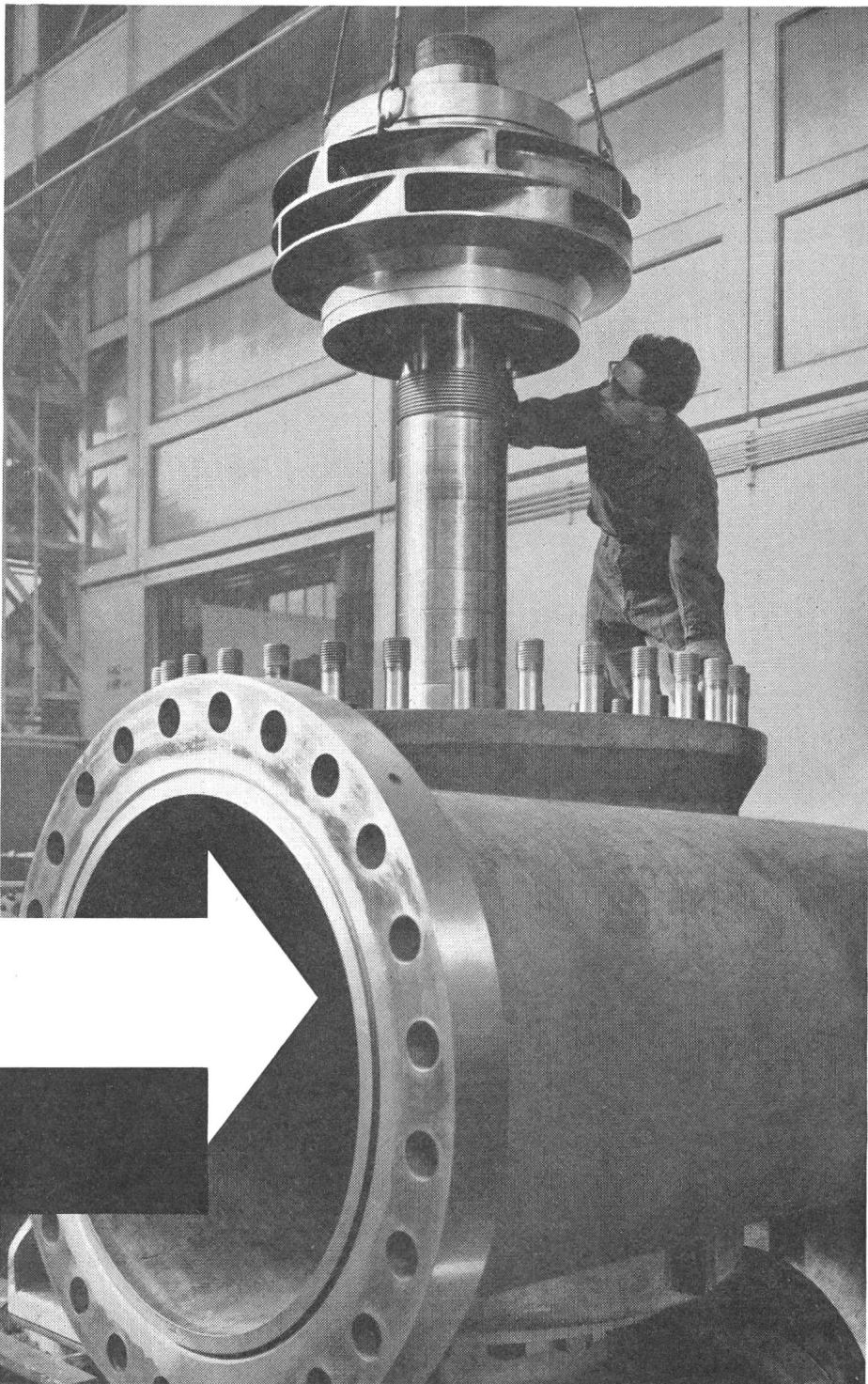
Zentrale Robiei

der Maggia Kraftwerke AG

Betriebsdaten pro Einheit:

als Pumpe	als Turbine
9750 l/s	11520 l/s
340 m	390 m
1000 U/min	1000 U/min
48975 PS	39000 kW

Zusammenbau einer
Sulzer Pumpenturbine ▶



SULZER

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft
Winterthur, Schweiz

therma

**Elektrische Apparate für
den Haushalt:
Reglereisen, Plattenwärn-
Heizöfen,
Kaffeemaschinen usw.**

elektrische Kochherde

**Kühlschränke und Kühl-
anlagen für den Haushal-**

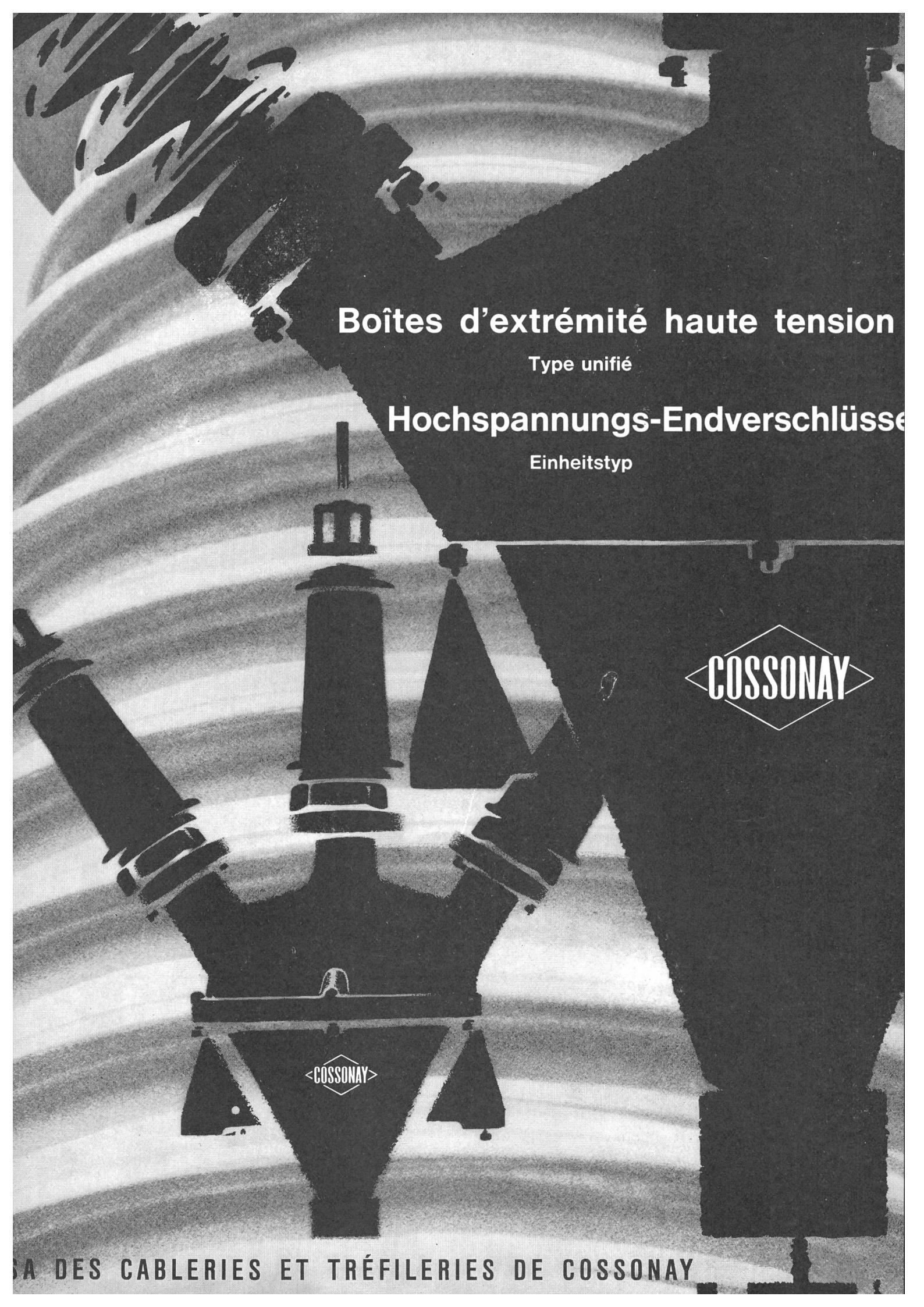
**Spülisch- und Seiten-
schränk-Kombinationen
sowie ganze Küchen
mit genormten Elementen**

**Wand- und Stehboiler vo
8 bis 5000 l**

Grossküchenapparate

**Kühlschränke und Kühl-
anlagen für Gewerbe,
Industrie und Wissensch**

**Therma AG Schwanden (I)
Büros in Zürich, Bern,
Basel, Lausanne und Ge-**



Boîtes d'extrémité haute tension

Type unifié

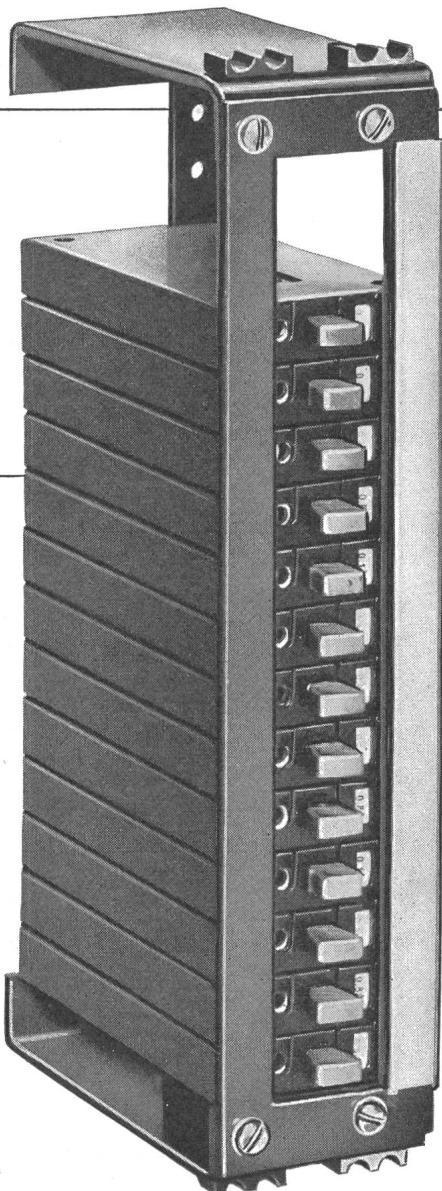
Hochspannungs-Endverschlüsse

Einheitstyp

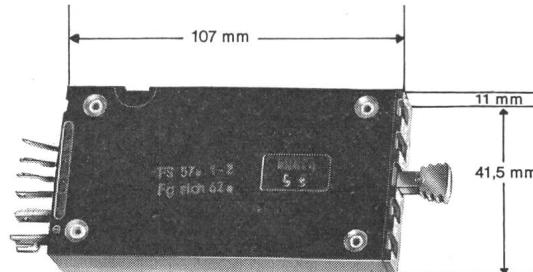
COSSONAY

<COSSONAY>

Fernmelde-Schutzschalter



Das neuzeitliche Bauelement zum Absichern von Schwachstrom-Geräten und -Installationen jeder Art.



Fernmelde-Schutzschalter werden ähnlich wie die bekannten Rücklötsicherungen eingesetzt, arbeiten aber nach einem anderen Prinzip. Während der Hauptkontakt den Stromkreis schaltet, sind 2 Hilfskontakte für separate Signalstromkreise vorhanden. Schwankungen der Umgebungstemperaturen im Bereich von 0 bis 40 °C haben praktisch keinen Einfluss auf die Auslösezeit.

Es gibt zwei Bauarten von Fernmelde-Schutzschaltern:

Typ Fg sich 61a

mit elektromagnetischer Schnellauslösung bei 1,5fachem Nennstrom. Lieferbar mit 0.1 A, 0.2 A, 0.4 A, 0.8 A, 1.0 A, 2.0 A und 4.0 A Nennstrom.

Typ Fg sich 62a

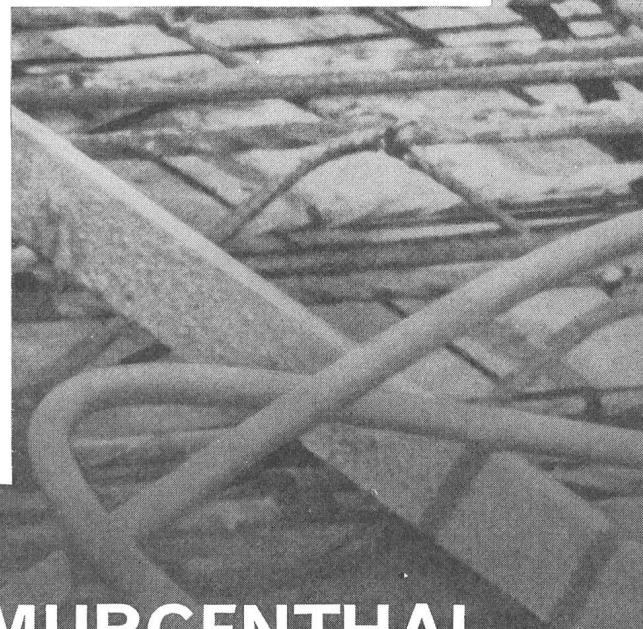
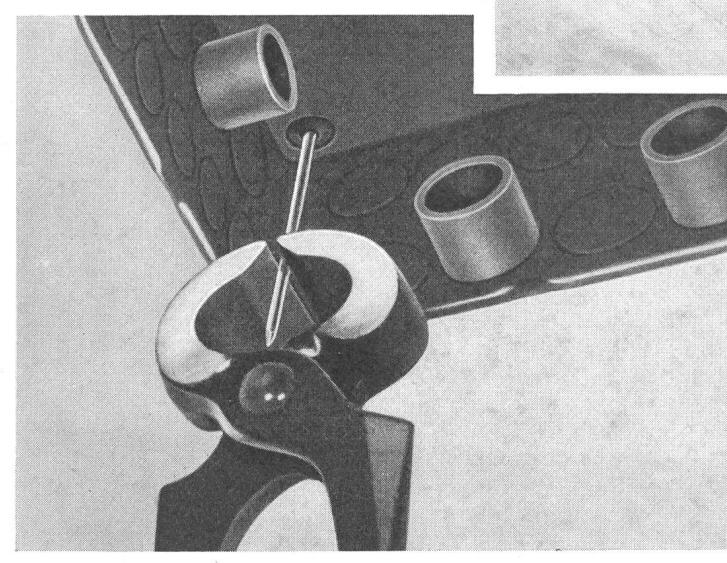
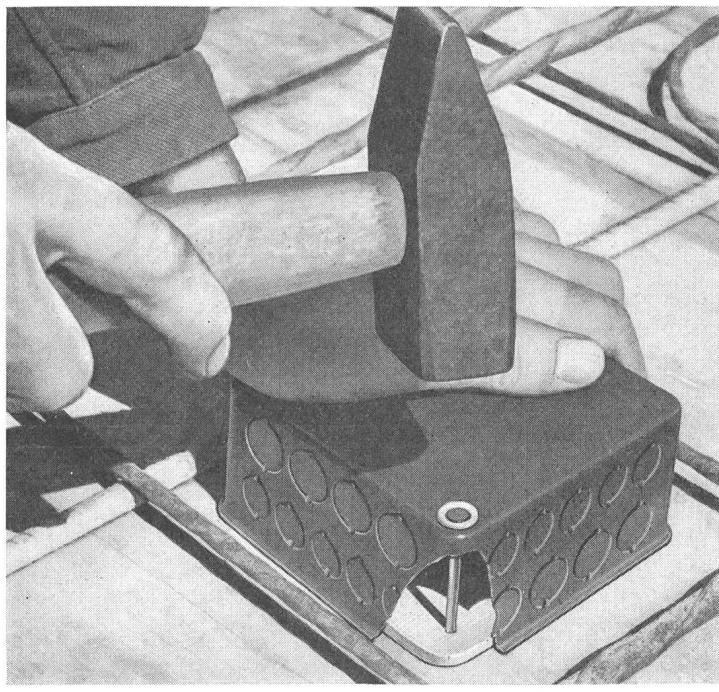
mit elektromagnetischer Auslösung bei 11fachem Nennstrom innert 10 ms, sowie thermischer Auslösung bei 2fachem Nennstrom nach ca. 40 s. Lieferbar mit 0.1 A, 0.16 A, 0.3 A, 0.4 A, 0.5 A, 0.8 A, 1.0 A, 1.6 A, 2.0 A und 3.0 A Nennstrom.

Verlangen Sie bitte unverbindlich Prospekte und Unterlagen.

LANZ-BETONDOSEN

bewährt und preisgünstig

Keine rostigen
Nägel im
Sichtbeton



HERMANN LANZ AG MURGENTHAL
FABRIK FÜR ELEKTROTECHNISCHE ARTIKEL UND METALLWAREN

UND DIE GROSSHANDELSFIRMEN

Elektro-Material AG.

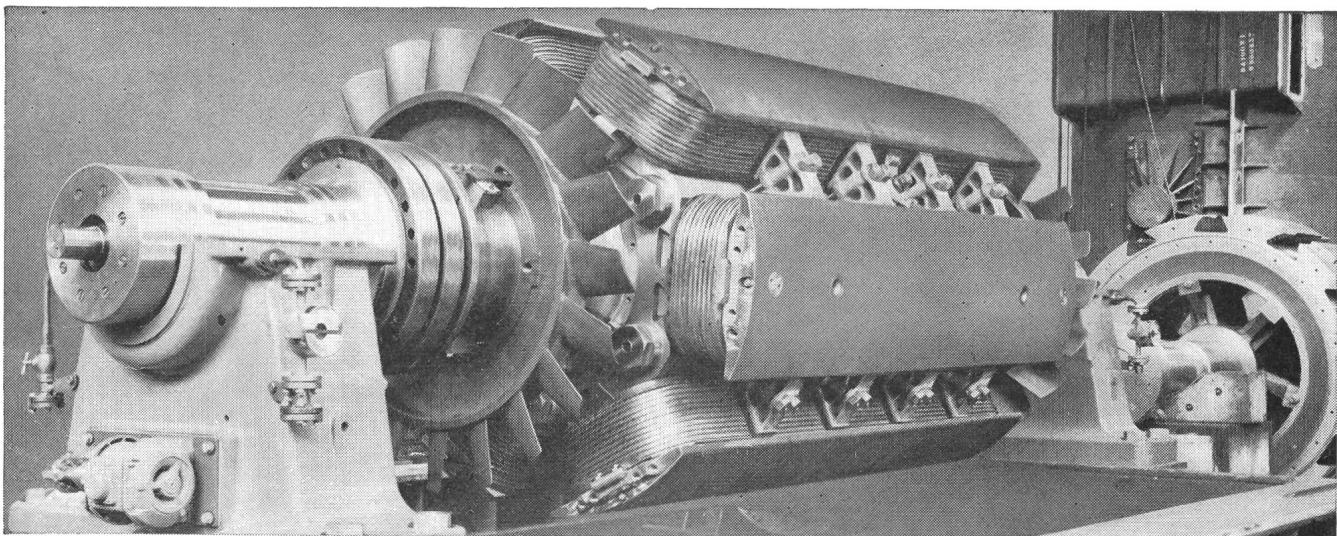
Lieferant für sämtliches Installationsmateria

Verkaufsbüros und Lager in Zürich, Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano

ELEKTRONIK

The logo consists of the word "ELEKTRONIK" in a bold, sans-serif font. The letters are primarily white, set against a dark rectangular background. The "E" and "L" are on the left, and "E", "K", "T", "R", "O", "N", "I", and "K" are on the right. The entire logo is centered and positioned above a horizontal band of halftone dots.

Für die Elektrotechnik



Isolationen für den Motoren-, Generatoren- und Transformatorenbau

Wicklungsdrähte und isolierte Leiter aller Art

Soflex-Kabel für Stark- und Schwachstrom

Isoliermaterial für den Apparatebau

Steatit, keramische Isolierteile

Elektro-Isolierlacke

Unser Beratungsdienst steht Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Telephon (061) 80 14 21

Telex 62 479

ISOLA

**Schweizerische Isola-Werke
Breitenbach**

Mikrodensitometer MD 3

Automatische Auswertung von photometrischen Messungen

Messung der Schwärzung von 0 bis 5

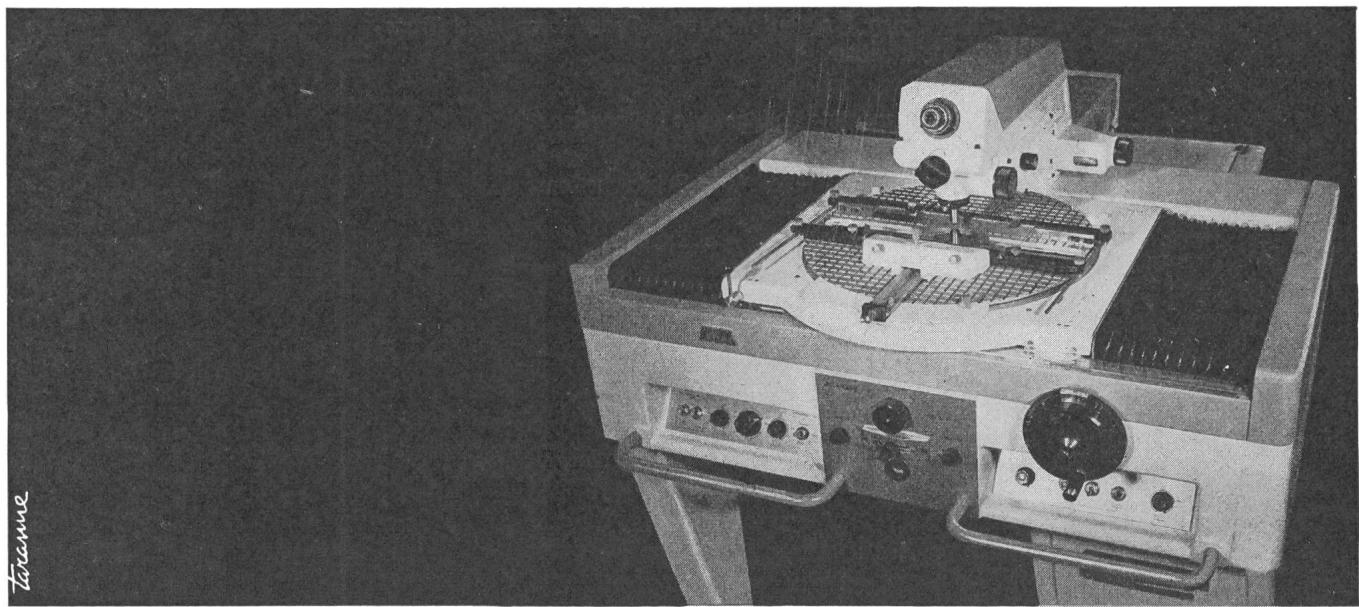
Genauigkeit : 0,5 % des Meßbereiches (Kompensationsverfahren)

Meßspalt von 0,25 μ x 10 μ bis 0,4 mm x 2 mm, einstellbar

Abmessungen der Fotoplatte : 360 x 240 mm max

Skalenverhältnis zwischen der analysierten Zone und dem Registrierpapier von 0,7 bis 400 (einstellbar)

Hohe Registriegeschwindigkeit



taranne

Fotographie und Mikrofotographie

Spektrale Lichtmessung, Photometrie

Sensitometrie und Mikrosensitometrie

Fotographische Messung von X, γ , α und β - Strahlen

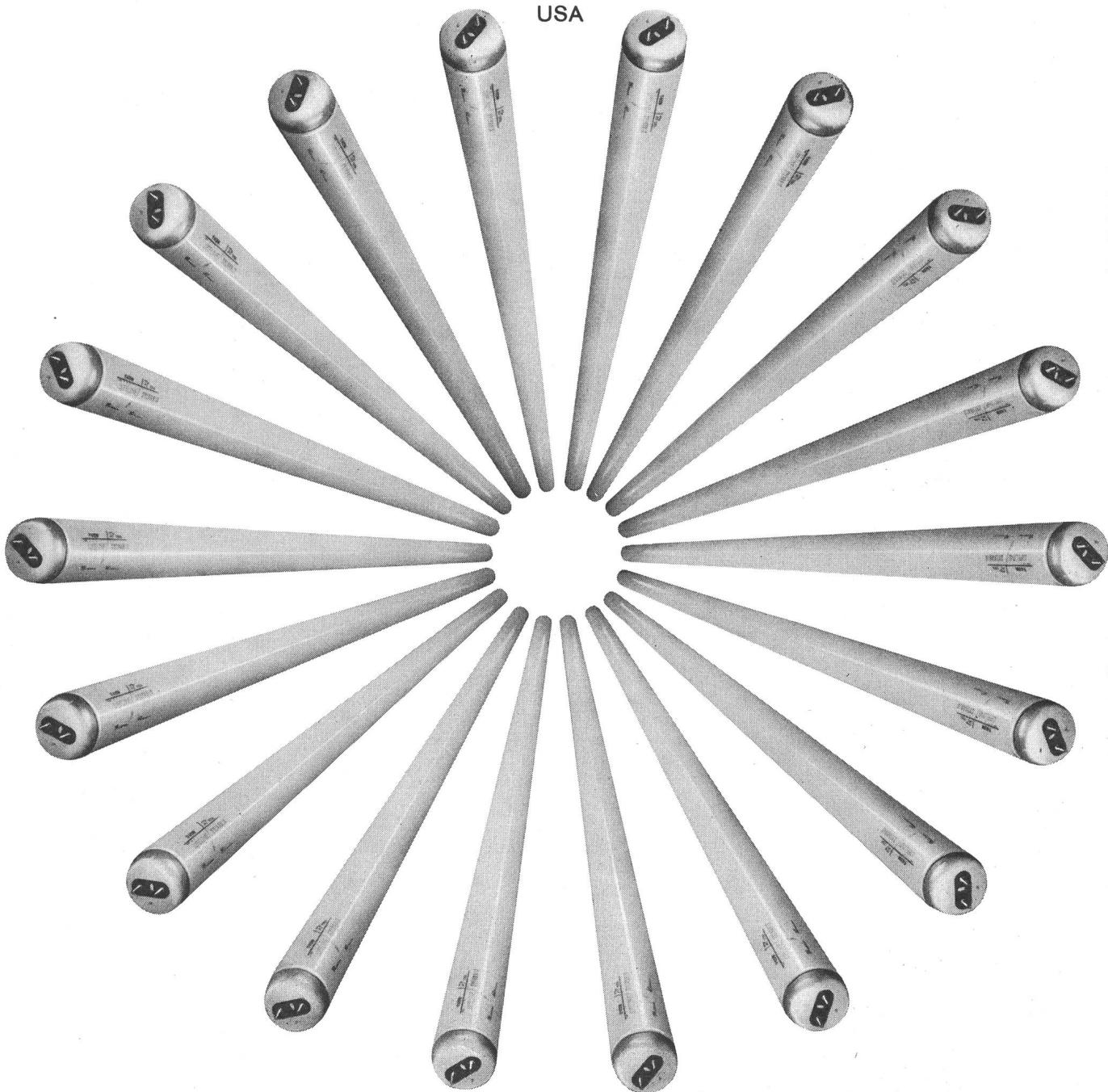
Beugung der X - Strahlen und Elektronen

compagnie des compteurs s.a. genève - case aïre 10 - tél. : 022/33.54.40 - Telex : N° 0184504

C-D-C COMPAGNIE DES COMPTEURS

20%
LÄNGERE LEBENDAUER
9000
STUNDEN
SYLVANIA
LIFELINE

MADE IN
USA



TRACO TRADING COMPANY LIMITED **ZURICH**

Jenatschstrasse 1

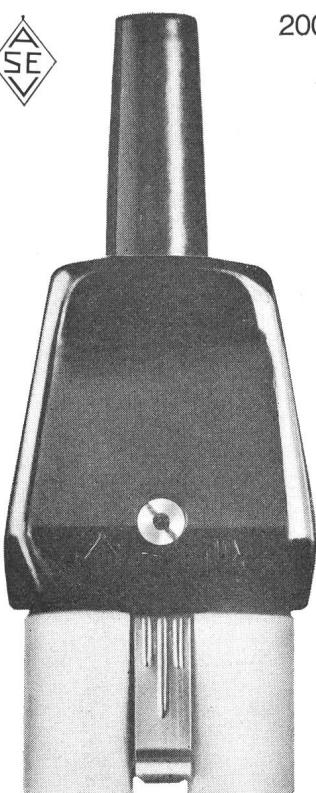
Tel. (051) 27 12 91

Die moderne Linie bei Apparatesteckdosen

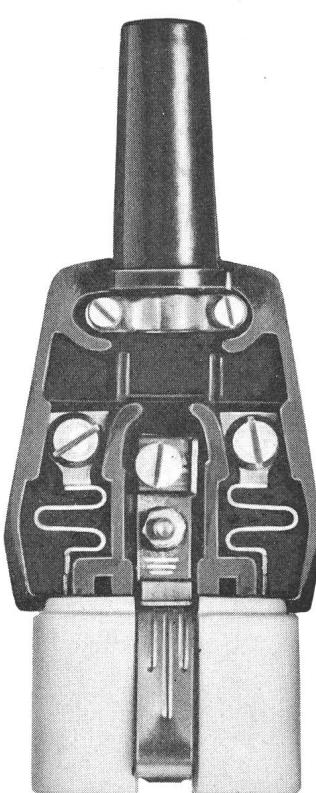
Auszeichnung: Die gute Form 1964



2002



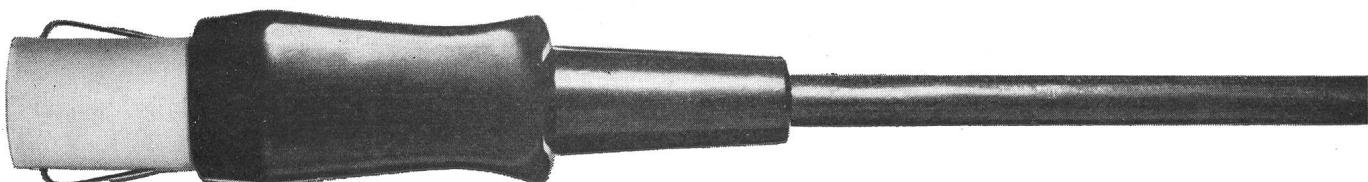
2002 E



Aus der Schönheit der Formgebung im modernen Apparatebau spricht Sorgfalt bis ins kleinste Detail: Eleganz in der Linie bis zur neuen Apparatesteckdose von Tschudin & Heid. Forms schön, griffig, zuverlässig!

Aus schwarzem Isolierpressstoff, Vorderteil aus Steatit. Die flexible Thermoplast-Tülle gewährleistet eine bruchsichere Kabelführung. Typ 2002 ohne Erdanschluss, Typ 2002 E mit gesichertem Erdanschluss.

Zur Montage können die Anschlusskabel gleich lang abgeschnitten werden.
Technische Daten:
Art. Nr. 2002, 2 P, 10 A, 250 V.
Art. Nr. 2002 E, 2P+E, 10 A, 250 V.
Verkauf in Schachteln zu 10 Stück durch die Elektrogrossisten.



Tschudin & Heid AG.

Reinach BL



MOSER-GLASER stossichere Prüftransformatoren

für Innenraum
und für Freiluft
bis 1000 kV 50 Hz

im Bild: Prüftransformator

Nennspannung 1000 kV 50 Hz
Prüf-Haltestoss 2000 kV
Leistung 800 kVA 1 Min.

aufgestellt im Hochspannungs-
prüffeld der Forschungskommission
des SEV & VSE in Däniken.

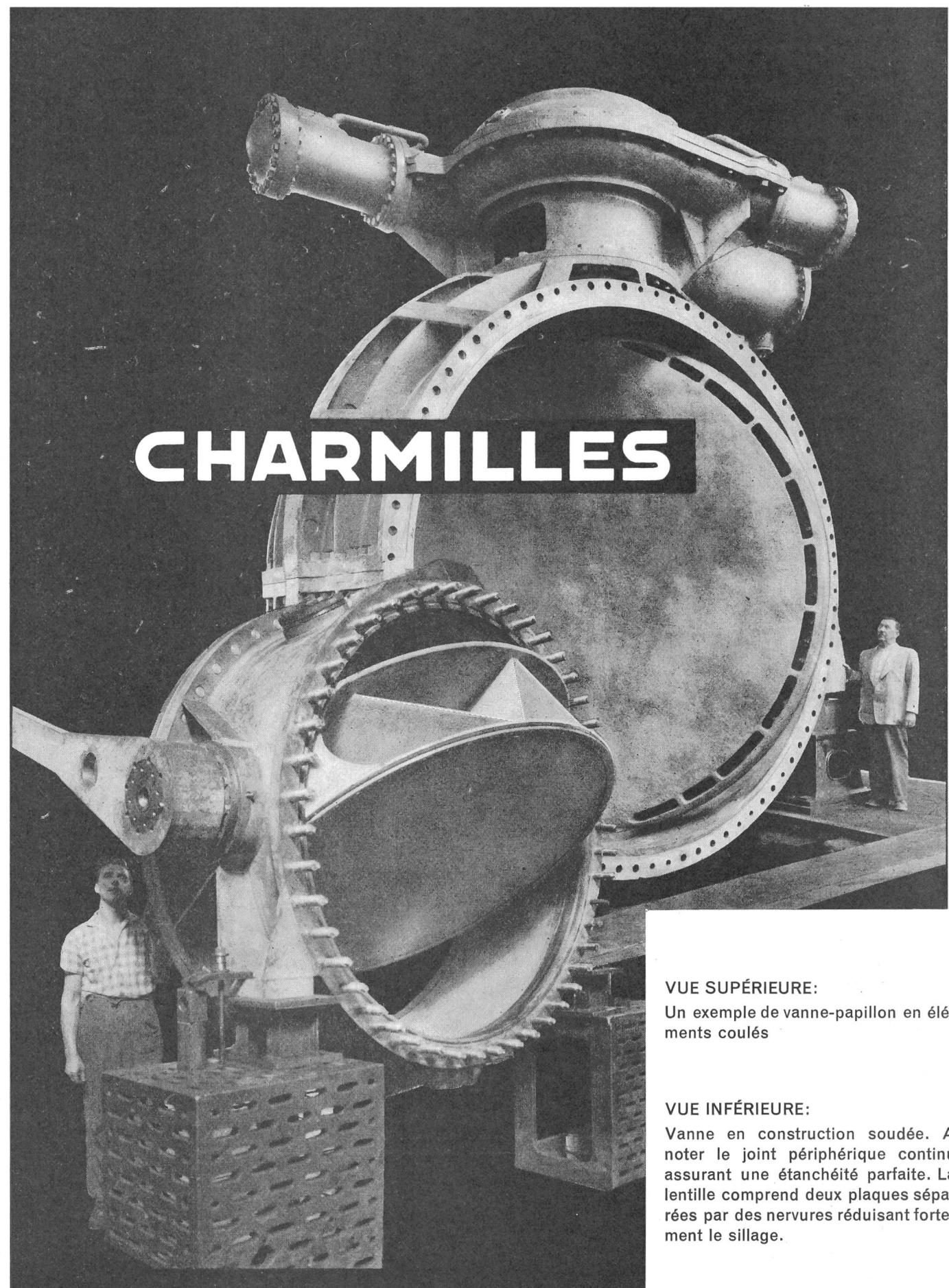
MOSER-GLASER & CO. AG.

SPEZIAFABRIK FÜR TRANSFORMATOREN, MESSWANDLER UND ANGEWANDTE APPARATE

MUTTENZ bei BASEL

ATELIERS DES CHARMILLES S.A., GENÈVE

CHARMILLES



VUE SUPÉRIEURE:

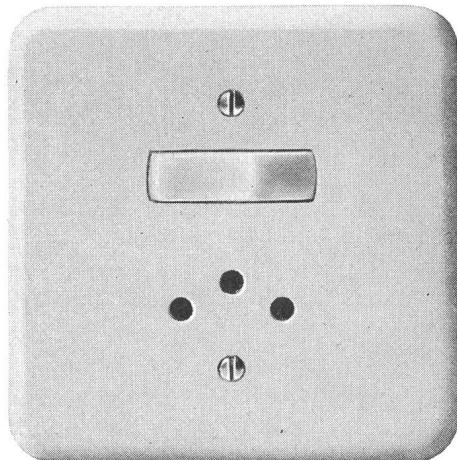
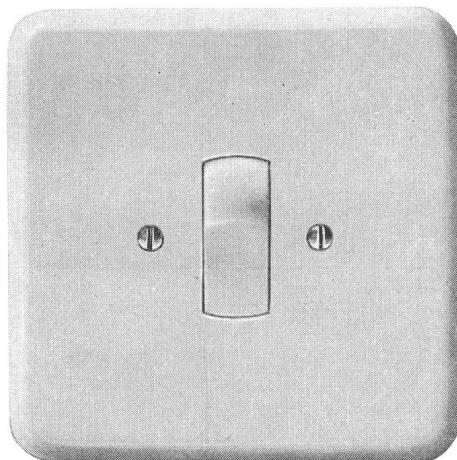
Un exemple de vanne-papillon en éléments coulés

VUE INFÉRIEURE:

Vanne en construction soudée. A noter le joint périphérique continu assurant une étanchéité parfaite. La lentille comprend deux plaques séparées par des nervures réduisant fortement le sillage.

TURBINES • TURBINES-POMPES • RÉGULATEURS ÉLECTRONIQUES • VANNES de TOUS TYPES

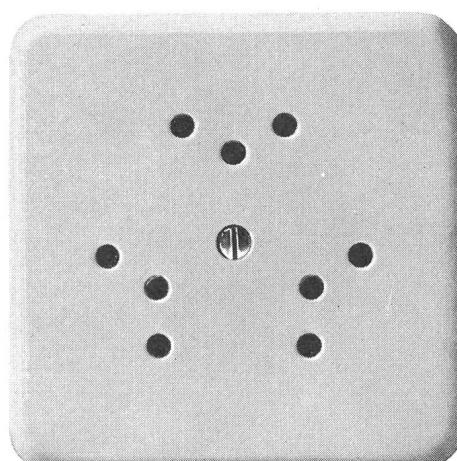
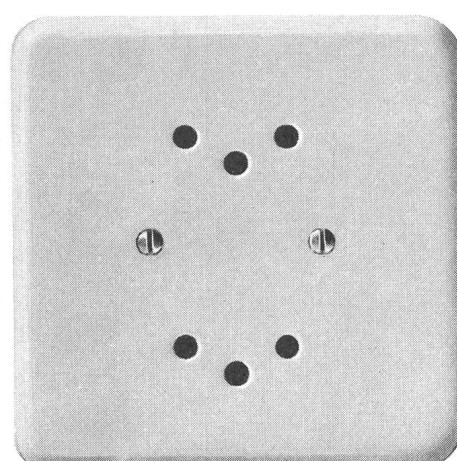
Der leichtgehende, geräuscharme Silberkontakt-Schalter, von ausserordentlich langer Lebensdauer.



Schalter-Steckdosen Kombination (beim Eingang zu Wohnräumen mit Steckmöglichkeit für Staubsauger etc.).

Die Doppelsteckdose mit getrennter Zuleitung für gleichzeitigen Anschluss eines Apparates und einer vom Eingang aus schaltbaren Ständerlampe.

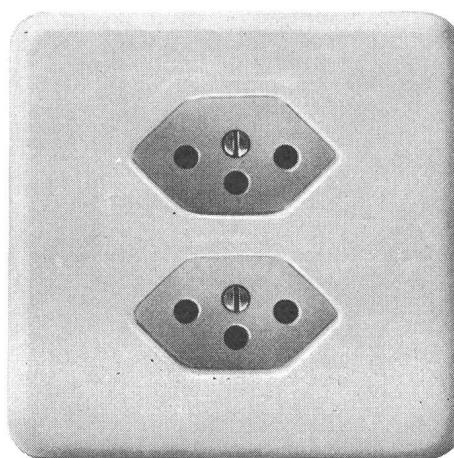
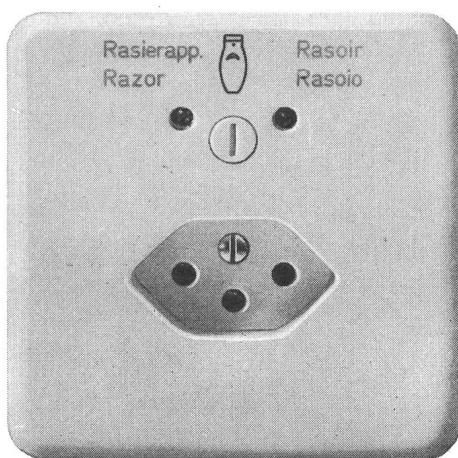
Genügend Anschlussmöglichkeiten in jedem Raum mit den Feller Dreifach-Steckdosen.



Erhöhter Wohnkomfort durch Verwendung neuzeitlicher Feller-Apparate



Adolf Feller AG Horgen Fabrik elektrischer Apparate Telefon 051/821611



Rasiersteckdosen-Kombinationen für das Badezimmer.

Die Doppelsteckdose mit Berührungsenschutz zum Anschluss der Küchenapparate.

KNOBEL



Unser Katalog enthält:

Ferroprofil-Vorschaltgeräte

PERFEKTSTART-Gerät
VACO-Gerät, vakuumkompoundiert
VALA-Gerät, lackimprägniert

Regeltransformatoren

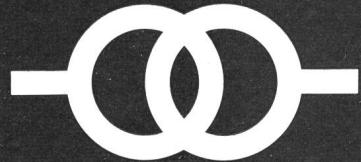
Einbau- und Standausführung für Labors und Industrie.
Ein- und Dreiphasen-Regelaggregate mit elektronischer
Steuerung und Motorantrieb, verschalt oder unverschalt
lieferbar.

Kondensatoren

Stabilölkondensatoren für Einzelkompensation
Sockelkondensatoren für Gruppenkompensation
Automatische Blindleistungsregler
Sperrdrosseln und Sperrkreise

Transformatoren

Einbautransformatoren, Typenreihe nach DIN
Aufbautransformatoren
Hochspannungs- und Neontransformatoren
Klingeltransformatoren
Tragbare Transformatoren
Trenntransformatoren



KNOBEL

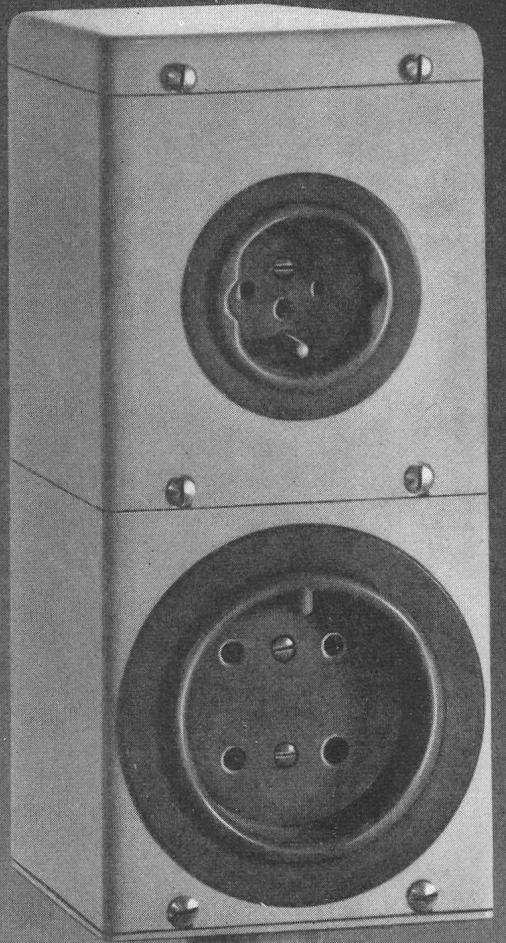
F. Knobel & Co.

Elektro-Apparatebau
Ennenda/Schweiz

Telefon
058 / 52855

Verkaufsbüro
Bureau de vente

Zürich 5, Limmatstrasse 73
Telefon 051 / 428855/56



Boden-Anschlüsse

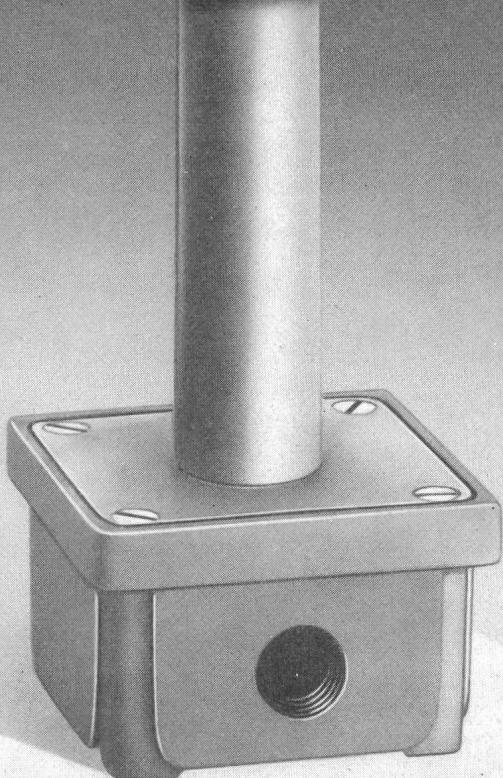
+ Pat.



Oskar Woertz Basel

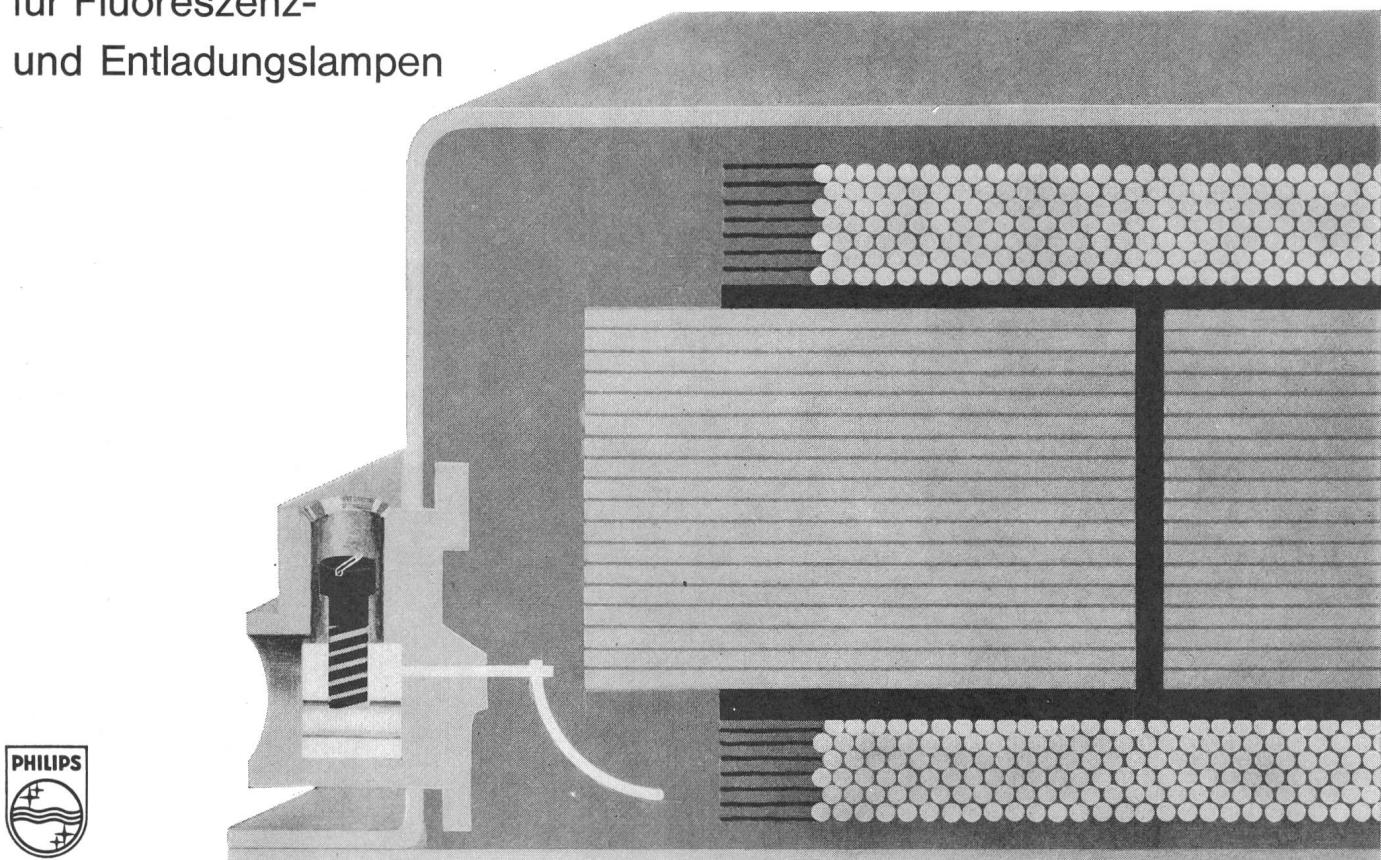
Fabrik elektrotechnischer Artikel

Telephon 061/23 45 30



PHILIPS POLYESTER VORSCHALTGERÄTE

für Fluoreszenz-
und Entladungslampen



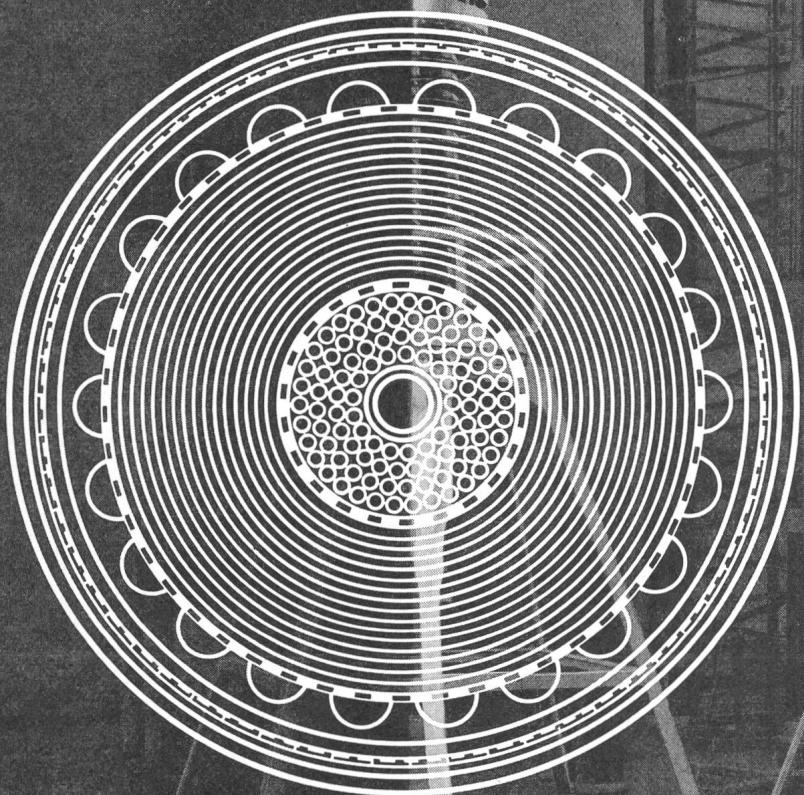
Besondere Merkmale: Kleine Dimensionen, geringes Gewicht • Genau dosierte Leistungszuführung an die Fluoreszenzlampe, deshalb volle Lichtausbeute • Richtige Vorheizbedingungen während des Startes zusammen mit minimaler Kurvenverzerrung des Lampenstroms während des Betriebs, dadurch Gewähr für lange Lebensdauer der Lampen • Niedrige Betriebstemperaturen dank Polyesterharz-Füllung zwischen Spule und Stahlgehäuse • Polyester schmilzt nicht, daher grosse Betriebssicherheit, sehr lange Lebensdauer, äusserst geräuscharm, kein Unterhalt • Philips Polyester-Vorschaltgeräte entsprechen den nationalen und internationalen Vorschriften und den zusätzlichen hohen fabrikinternen Anforderungen.

PHILIPS

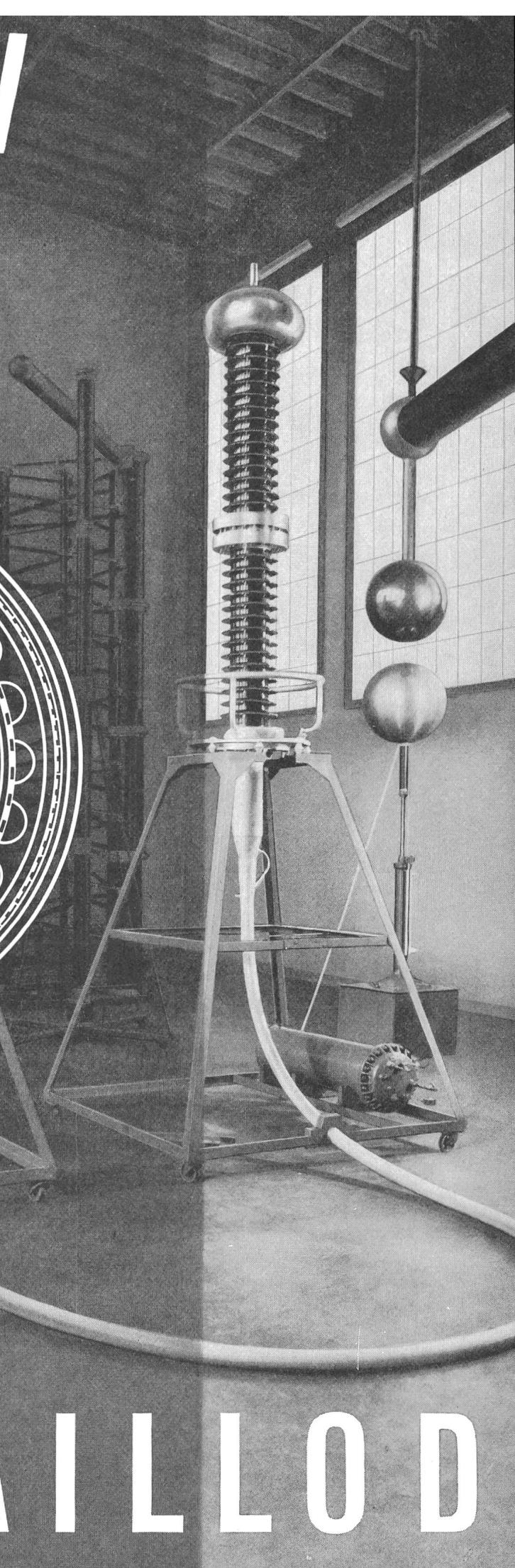
Philips AG Abteilung Philora, Zürich 3 Edenstrasse 20, Tel 051 / 25 86 10 und 27 04 91

380 KV

OEL-
KABEL

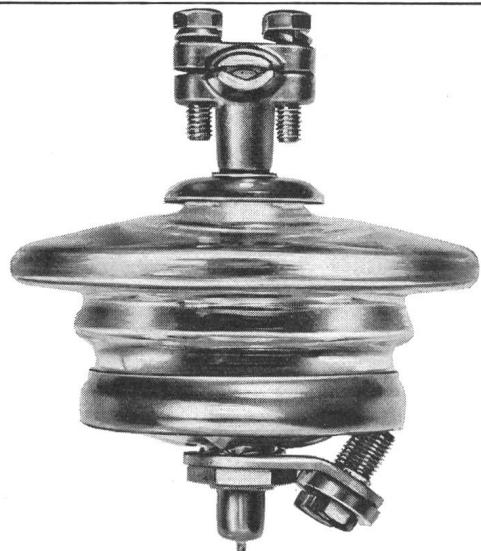


CABLE
A HUILE
CORTAILLOD



Diazed-Sicherungen

Hohes Schaltvermögen, der Kurzschlussstrom wird bereits im Anstieg unterbrochen.
Störungen bleiben auf den fehlerhaften Stromkreis beschränkt.
Unbedingte Abschalt Sicherheit;
höchste Kurzschlussströme werden gefahrlos abgeschaltet.

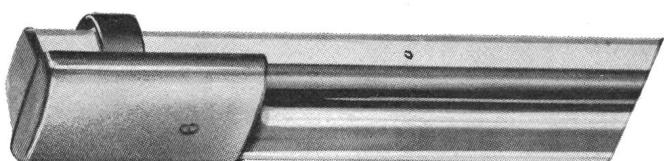


Kathodenfallableiter

Wie hoch die Überspannung auch sein mag, unsere Kathodenfallableiter senken sie bis auf die ungefährliche Restspannung ab und schützen so die ihnen anvertrauten elektrischen Anlagen.
Lieferbar für 250 V und 500 V Nennspannung.

Infra-Wärmestrahler

Unsere Infra-Wärmestrahler sind in Räumen und auch im Freien anwendbar.
(Hallen, Kiosken, Lagerräumen, Metzgereien, Badezimmern, Balkonen, Terrassen, Gartenrestaurants usw.)
Leistung: 1000 W, 220 V Spannung.
Lieferbar als Einzelstrahler, Heizband, Heizfläche.



Siemens
Elektrizitätserzeugnisse AG
Zürich 1, Löwenstrasse 35
Telefon 051/253600
Lausanne 1, chemin de Mornex
Téléphone 021/220675

PEYER

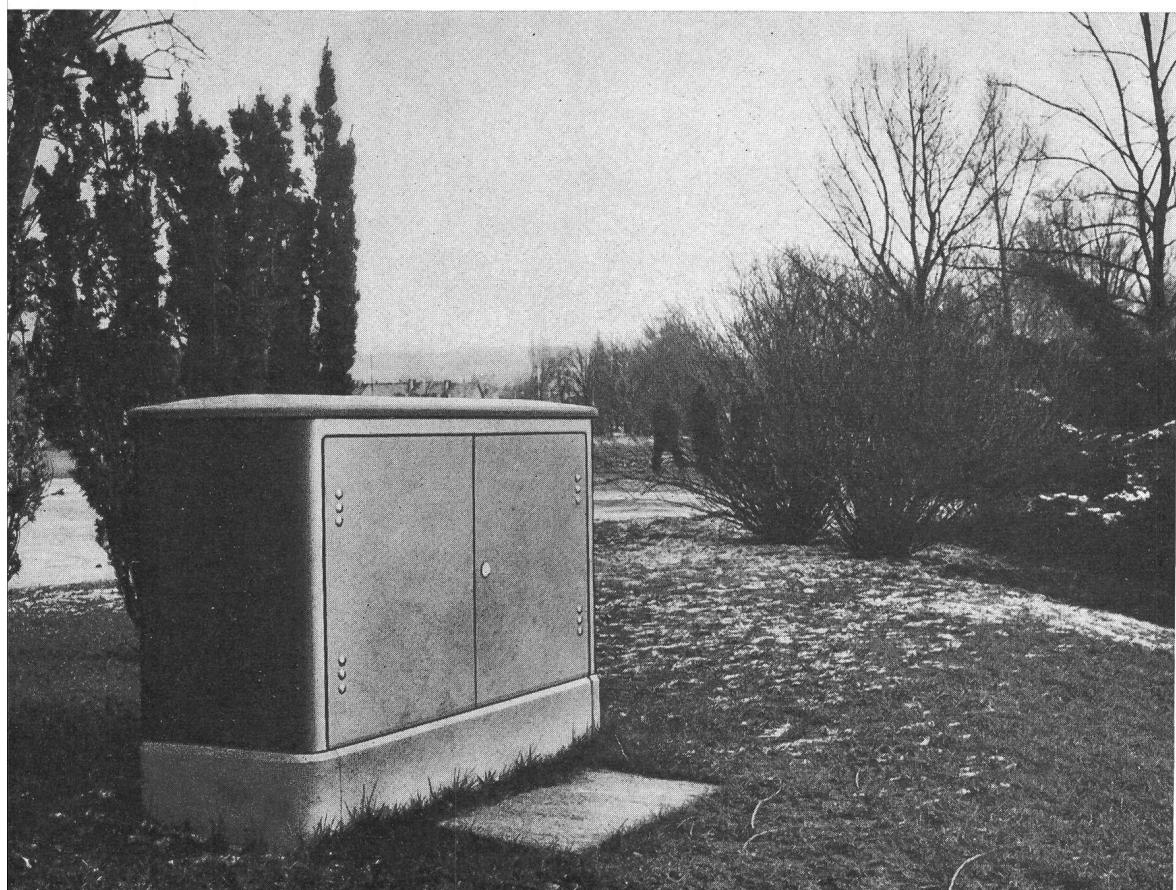
Ansprechende Beispiele,
wie schön und gediegen
sich

PEYER-KUNSTSTOFF-
VERTEILSCHRÄNKE
in Seeufer- und Park-
anlagen einordnen.

Sie wirken leicht, sind gut
proportioniert und
keinesfalls störend.



Die Zukunft gehört dem Kunststoff auch auf dem Sektor der Niederspannungs-Kabelverteilkabinen



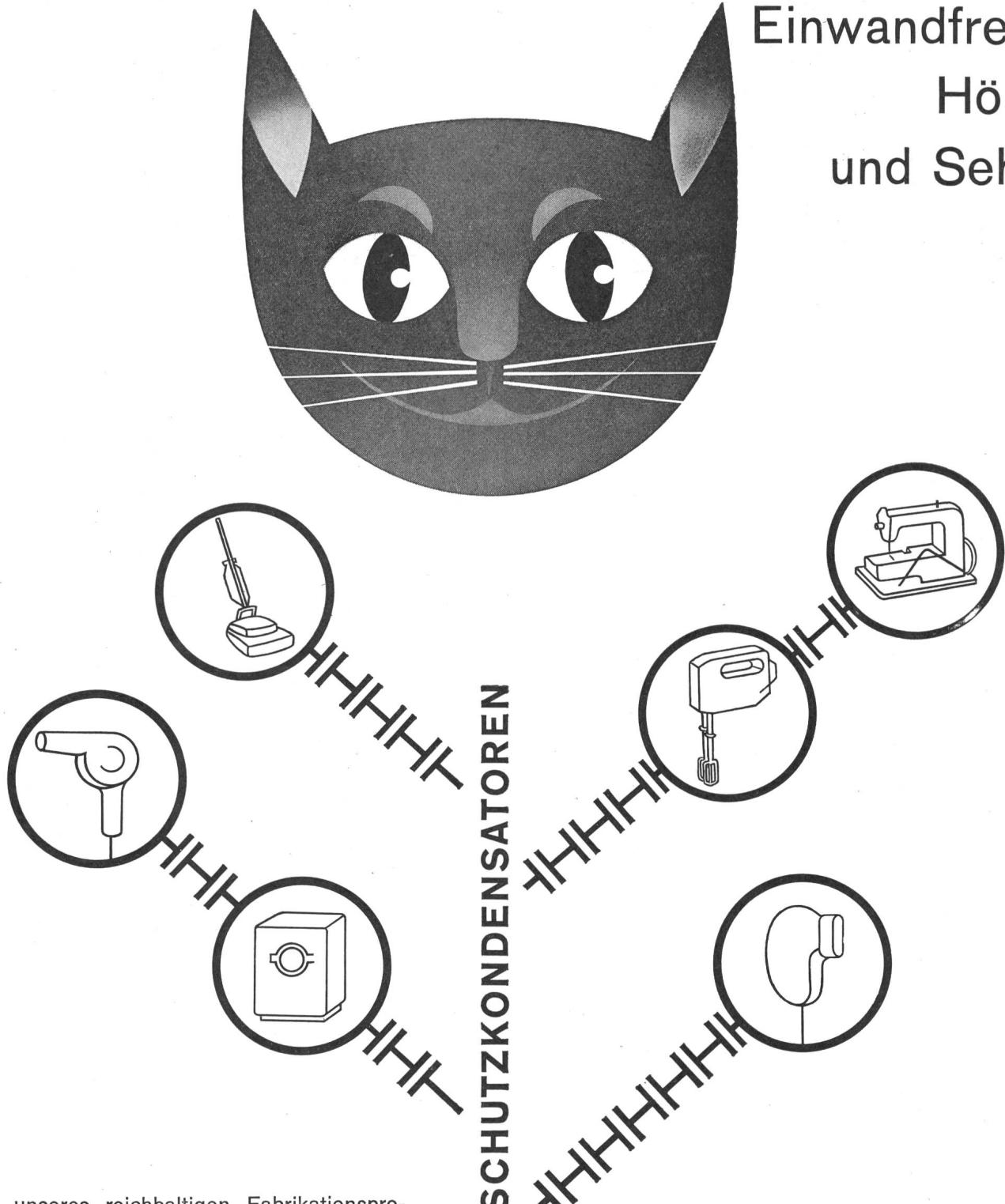
Markante Vorteile des Kunststoffs :

- Materialfestigkeit an Stahl grenzend
- Farbe im Kunststoff eingefärbt
- Hohe Isolationsfähigkeit
- Auswechselbarkeit der Haube
- Wenig Gewicht, dadurch geringere Fracht- und Versetzungskosten



Siegfried Peyer
Ing. + Co.
Adliswil - Zürich

Einwandfreies
Hören
und Sehen



STÖRSCHUTZKONDENSATOREN

Dank unseres reichhaltigen Fabrikationsprogrammes und modernster Messeinrichtungen sind wir in der Lage, Ihre Entstörungsprobleme, in Anlehnung an SEV und ausländische Vorschriften, zu lösen.

200033



CONDENSATEURS FRIBOURG S.A. FRIBOURG SUISSE

Ø (037) 229 22

TELEX 32541

**Drähte und Kabel
für elektrische Zwecke**

**Technische Fabrikate
aus Gummi und Plastik**

Bodenbeläge

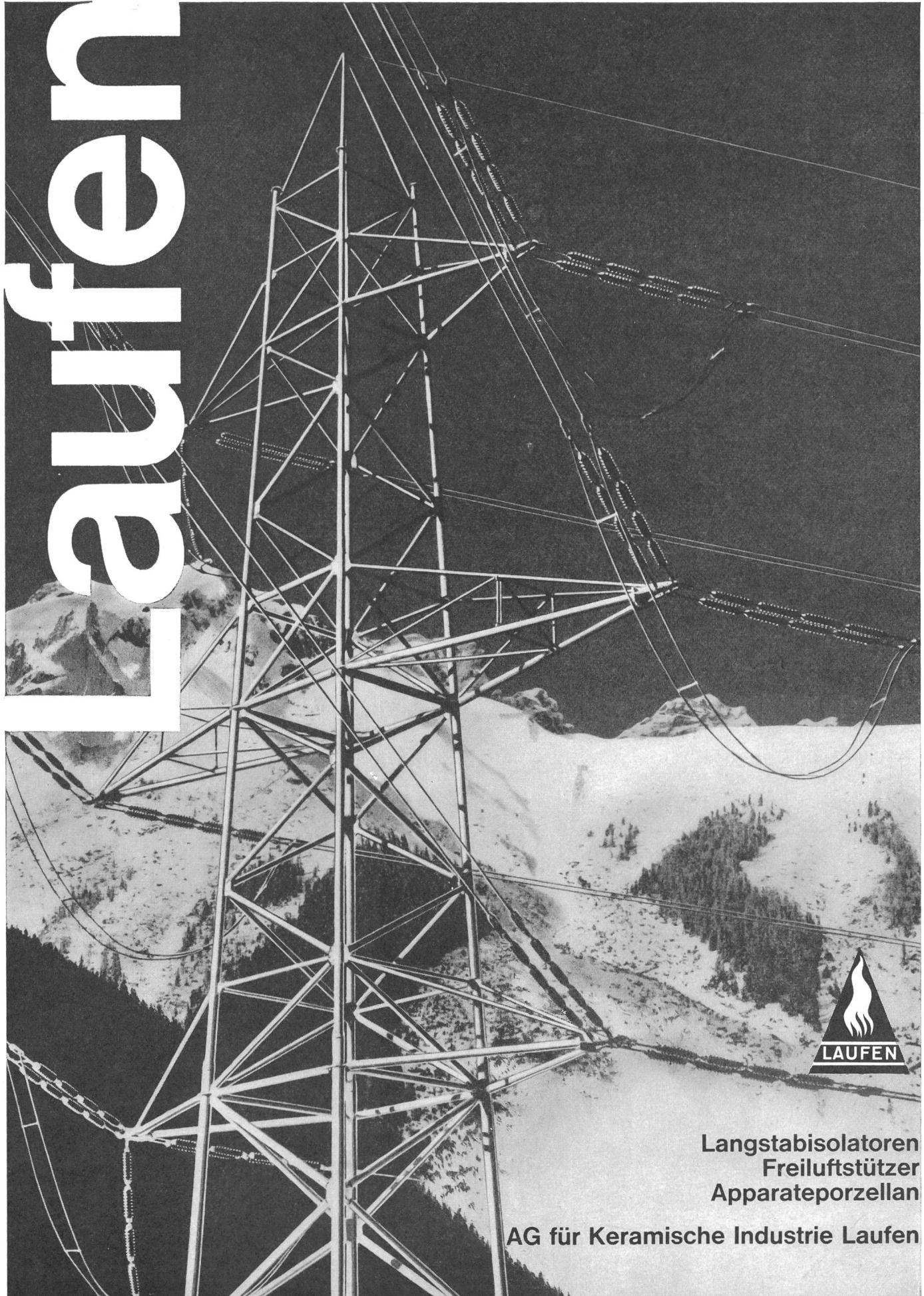
Velobereifungen

Dätwyler



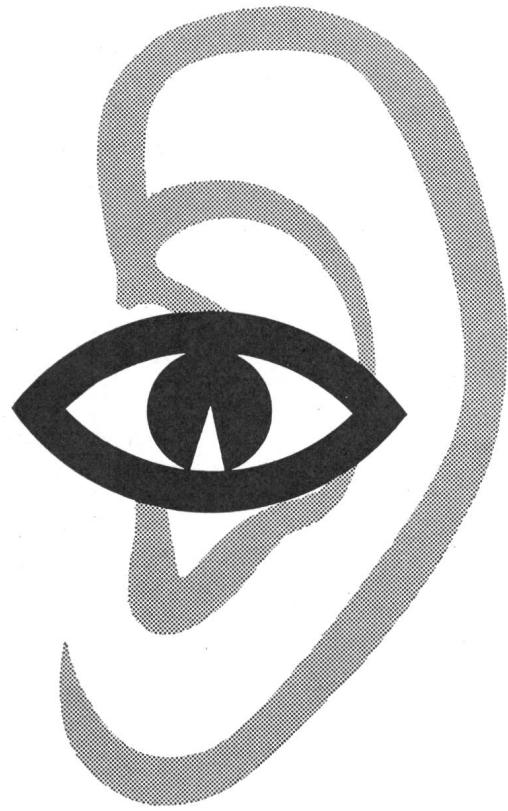
**Dätwyler AG
Schweizerische Draht-, Kabel-
und Gummiwerke
Altdorf-Uri**

auf en



**Langstabisolatoren
Freiluftstützer
Apparateporzellan**
AG für Keramische Industrie Laufen

Nachrichten Technik



**Einzelteile, Apparate,
komplette Anlagen**

Fernmeldeanlagen
Fernschreiber
Fernsehsender
Flugfunk und Flugsicherung
Förderbänder
Funkgeräte
Gleichrichterelemente und -geräte
Haustelephonanlagen
Kondensatoren
Kristalle und Kristallfilter
Lautsprecher
Messgeräte
Querstromlüfter
Relais
Richtstrahlanlagen
Röhren und Dioden
Rohrpostanlagen
Senderausrüstungen
Spaltpolmotoren
Telephonzentralen
Transistoren
Trägerausrüstungen
Verstärkeranlagen

1806

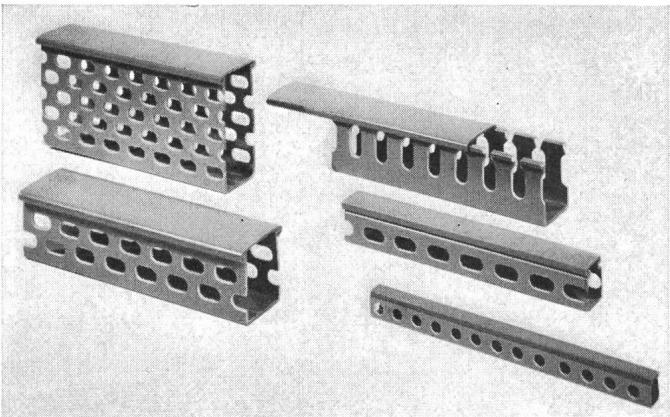
Standard Telephon und Radio AG.

Zürich 2/38 Seestrasse 395

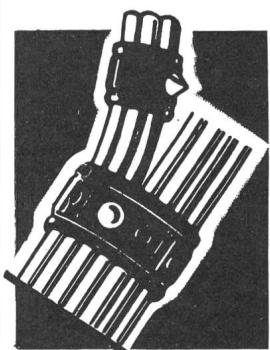


Accessoires d'installation

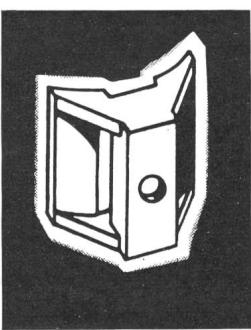
ERIBE



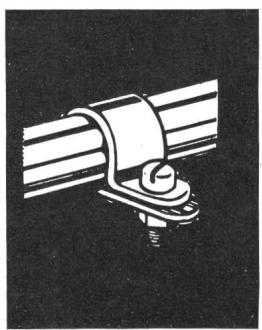
PVC-Kabelkanal mit oder ohne Perforierung
Conduits de filerie en PVC rigide avec ou sans perforation



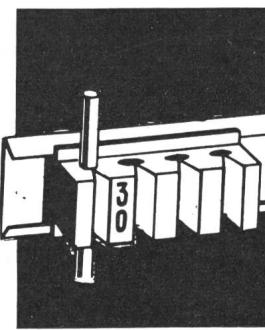
Kabellochband
Brides de serrage



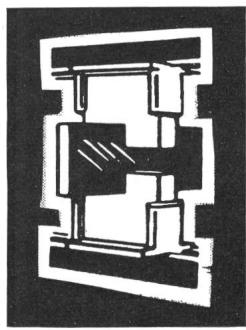
Befestigungsträger
*Supports Nylon pour
brides de serrage*



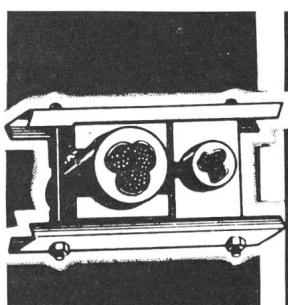
Nylonbriden
Colliers Nylon



Kabelhalter
Supports de filerie



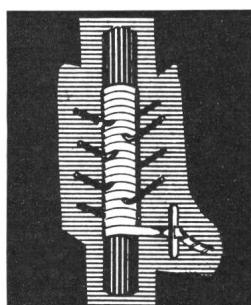
Schienträger
Supports de barre



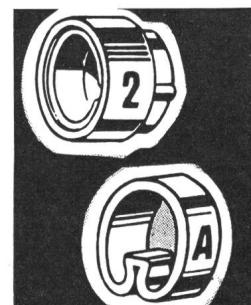
Kabelträger
Supports de câble



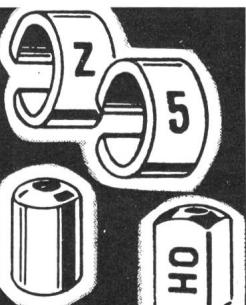
Drahthalterband
Bandes plates isoleés



Spiralband
Gaines spirales



Kabelmarkierungen
Accessoires de signalisation et d'identification



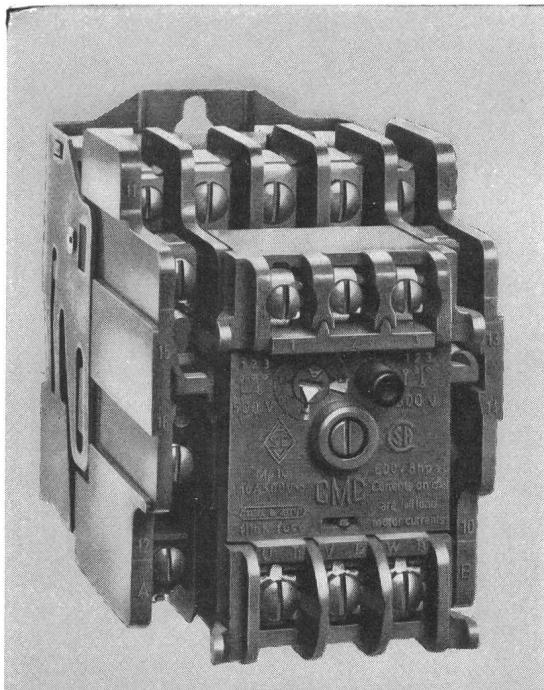
Generalvertretung

Représentant exclusif



METRAVEL SA ONEX GENÈVE

Téléphone (022) 8 72 33



Kleine Grundfläche: 62 x 79 mm

Prellfrei und erschütterungsunempfindlich
dank senkrecht aufeinanderstehenden
Bewegungsrichtungen der Kontakte
und des Magneten

Hohe mechanische Lebensdauer:
min. 10 Mill. Schaltungen

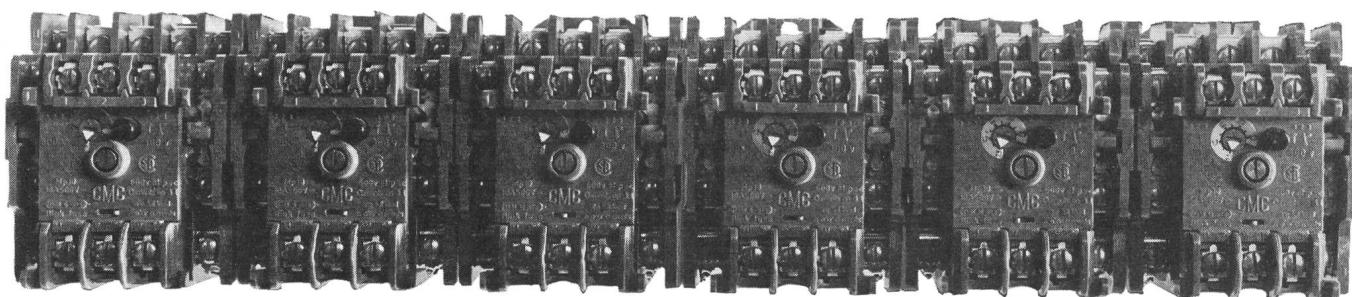
Hohe Abschaltleistung:
190 A 500 V cos. φ 0,3

Mit 4 Hilfskontakten lieferbar

Entspricht den SEV und CSA-Vorschriften

Mp 10

das neue Schütz mit Thermoblock für 10 A 500 V



CMC

Carl Maier & Cie Schaffhausen
Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen Tel. (053) 5 61 31

Küchen-Absaugventilatoren Marelli



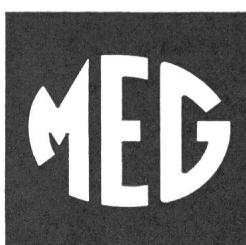
geräuscharm im Betrieb

Cupolino

Colibri RDD

Grillo

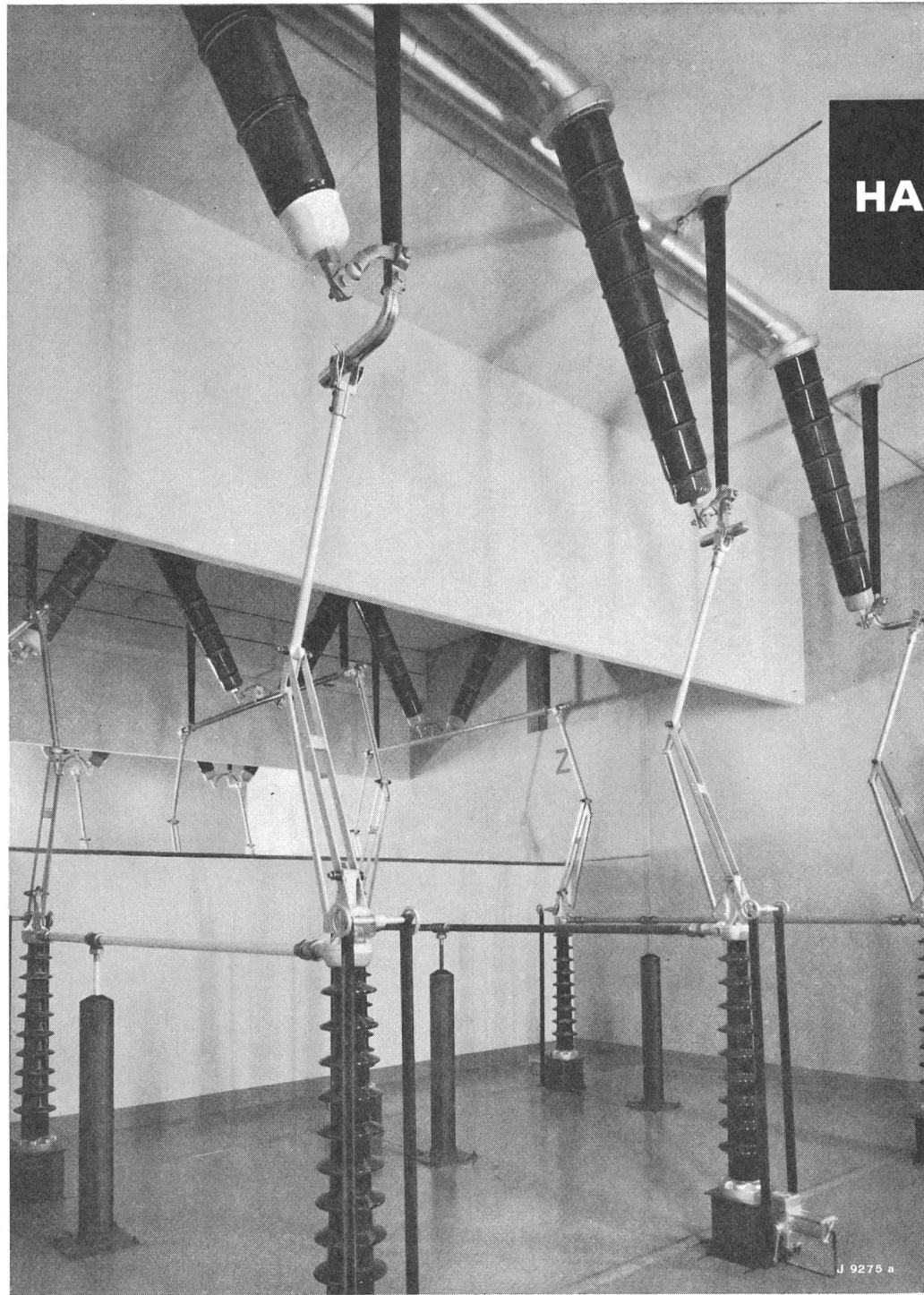
Entlüftung von Privat- und Restaurations-Küchen, Badezimmern, Imbiss-Bars usw. Leistung von 100 bis 4500 m³/Std., Druck zwischen 5 und 35 mm WS.
Guter Wirkungsgrad trotz kleinen Abmessungen. Moderne und elegante Formen. Einfache Montage. Bequeme Reinigung und lange Lebensdauer.



Elektromaschinen AG Genf
Zürich, Schaffhauserstrasse 343, 051 48 14 40
Genf, rue du Rhône 59, 022 25 52 37

100 kV

300 kV



HAEFELY

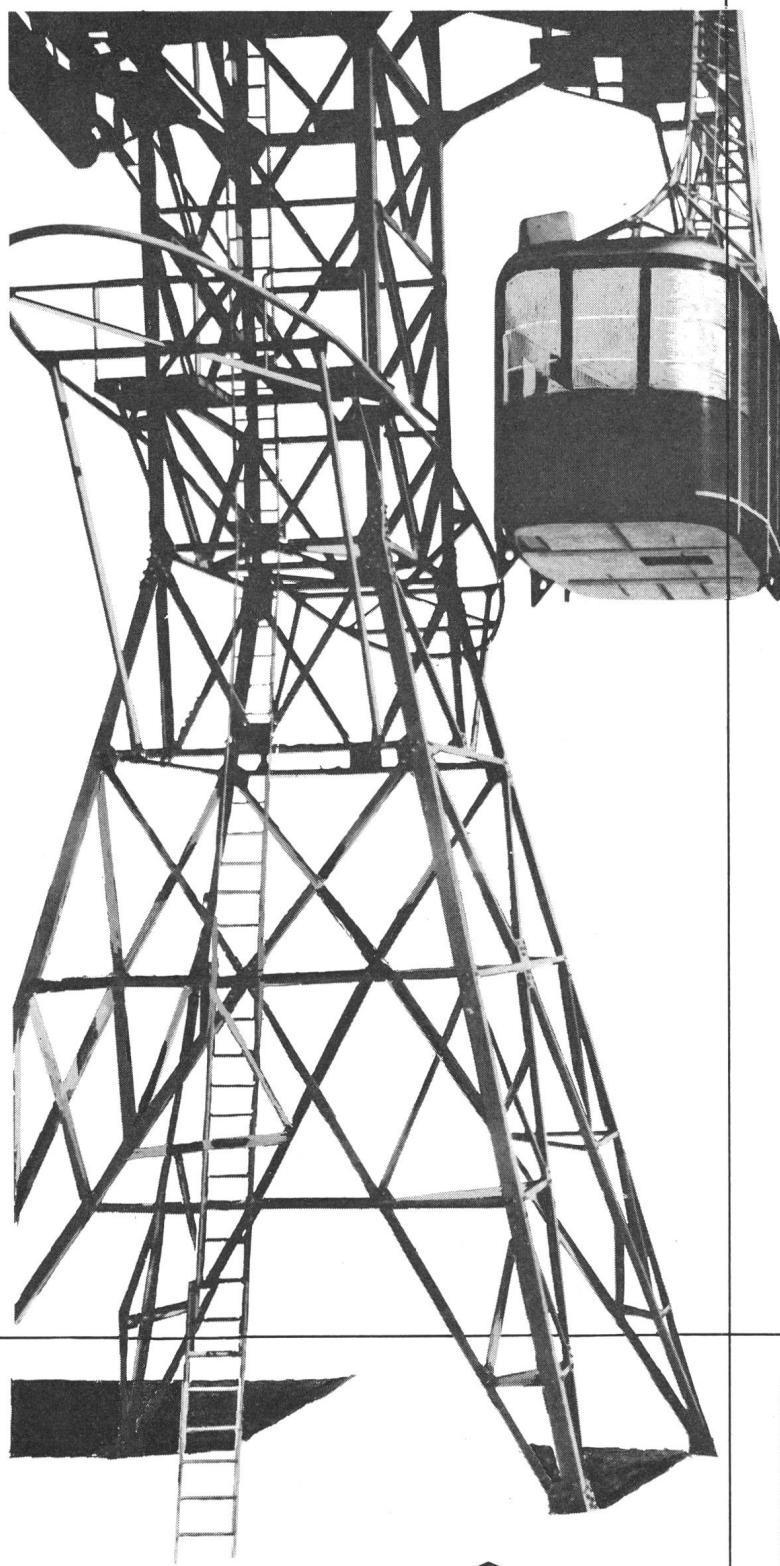
Teilansicht eines unterirdischen Unterwerkes 170 kV, 150 MVA, mit isolierten Sammelschienen.

Vollisolierte Sammelschienen und Wanddurchführungen bis 300 kV

für gedrängte Innenraum-Anlagen in dichtbevölkerten Gegenden,
in Industriegebieten mit ungünstigen Luftverhältnissen und für
unterirdische Bauweise (Kavernen).

443

EMIL HAEFELY & CIE AG BASEL

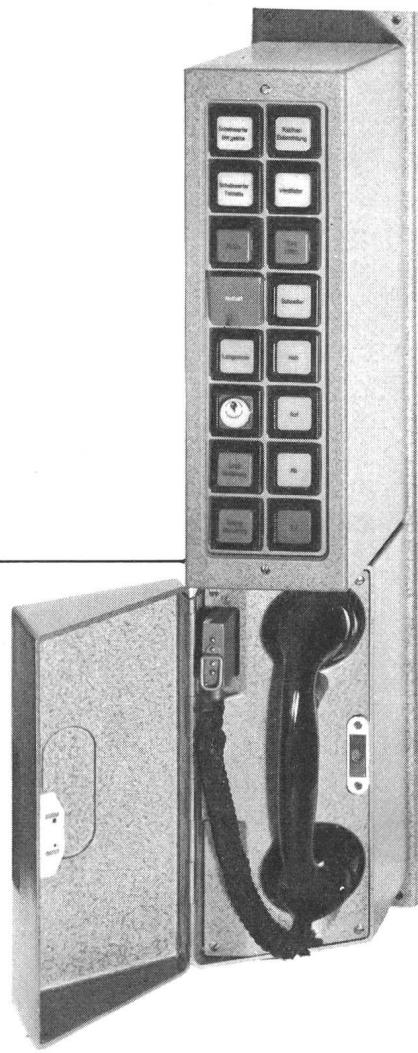


GFELLER

Chr. Gfeller AG

Bern-Bümpliz und Flamatt

**Telefonstation für
Luftseilbahnen
kombiniert mit
Fernsteuerung der
Fahrbefehle
Überwachung des
Sicherheitsstromkreises
Türkontrolle**



Grössere Leistung bei gleicher Länge

Die stärkste Lampe für die Beleuchtung Ihrer Büros, Ihrer Verkaufsläden, Ihrer Fabrik ist die unten abgebildete 2,4 m lange Power Groove* Lampe der General Electric.

Beachten Sie die wechselseitig angebrachten Gruben. Die 39 Gruben auf 2,4 m Länge erhöhen die Helligkeit der Power Groove Lampe. Die Durchsicht rechts lässt erkennen, warum. Die Gruben zwingen nämlich den Entladungsstrom in eine kurvenförmige und dadurch um einen Achtel längere Bahn. Die 2,4 m lange Power Groove Lampe liefert Ihnen also das Licht einer 2,7 m langen Lampe.

Überall, wo der Entladungsstrom auf eine Grube auftrifft, gerät er ganz nahe an die Innenwand der Röhre. Und dadurch ganz nahe an die lichtproduzierende Schicht, mit der diese Wand ausgekleidet ist. Je näher aber der Strom dieser Schicht ist, um so heller wird das Licht.

Noch etwas Besonderes. Der rechteckige Schild vor der Power Groove Kathode (auf dem Bild rechts deutlich sichtbar) sowie ein entsprechender Schild vor der Anode verhindern das «Schwarzwerden» der Lampenenden. Außerdem verwerten sie einen Teil der elektrischen Leistung, die andere Lampen in Wärme umsetzen, zu vermehrtem Licht.

Der Lichtstrom beträgt bei Neuwert 15 000 Lumen – mehr als bei jeder anderen Fluoreszenzlampe – und bleibt während der ganzen Lebensdauer erstaunlich hoch.

Die Power Groove Lampe der General Electric erlaubt Ihnen, bestehende Beleuchtungsanlagen zu verbessern oder bei neuen Anlagen mit weniger Lampen und Fassungen auszukommen. Sie sparen Installations- und Unterhaltskosten.

Prüfen Sie die Power Groove Lampe (sie wird auch in Längen von 1,22 m und 1,83 m geliefert). Wenden Sie sich an uns. Wir beraten Sie gern.

Novelectric AG Lichtzentrum Buchs-Zürich
Tel. 051 94 66 22

GENERAL  **ELECTRIC**
- U.S.A. -

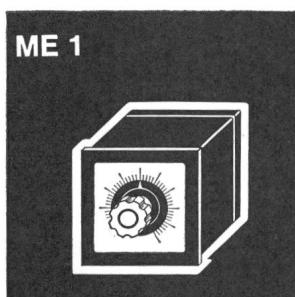
Fortschritt ist unser wichtigstes Produkt.

* eingetragene Schutzmarke der General Electric



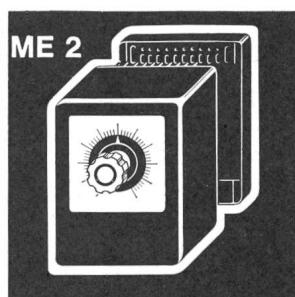
neue elektronische Zeitrelais-Reihe

Einbau



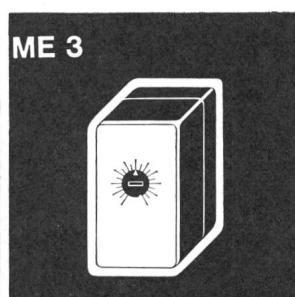
mit Frontrahmen
96×96 mm für
Schalttafeleinbau

Aufbau



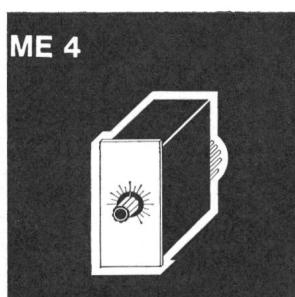
Normalausführung,
steckbar

Aufbau



kleine Bauform
für gedrängte
Platzverhältnisse

Einschub-Einheit



bestimmt für Rack-
Bauweise, mit
Steckanschluss

Sorgfältige Auswahl der Bauelemente,
reichliche Bemessung der Zeit- und
Kontaktglieder, daher:
Große Betriebssicherheit
Wartungsfreier Betrieb
Lange Lebensdauer

Vier Grundfunktionen
Fünf Kontaktanordnungen
Zehn genormte Zeitbereiche
Moderne Formen
Kleine Abmessungen
Einfache Montage



Entspricht den
Vorschriften des SEV

Ghielmetti AG
Solothurn - Schweiz
Fabrik elektrischer Schaltapparate



RIBE



STEMAG

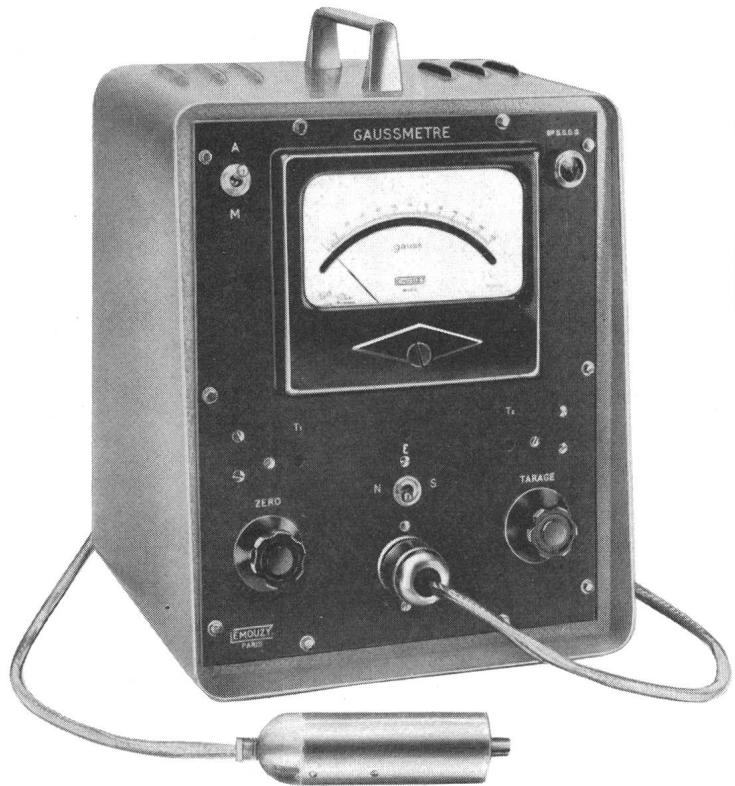
Isolatoren und Armaturen für Freileitungen bis 420 KV



W·MOORAG

ELEKTRO—INDUSTRIEBEDARF Regensdorf ZH
Bahnstrasse 58 Tel. 051 94 66 44 Telex 52042

Elektronische Messgeräte mit aussergewöhnlichen Eigenschaften



LEMOUZY PARIS



Comparateur magnétique GCC

Magnetische Kontroll- und Vergleichsmessungen ohne Anfertigung komplizierter Blechschnitte

Erlaubt je nach verwendeter Meßsonde die Kontrolle

der Wattverluste magnetischer Bleche,
der Permeabilität,
der Remanenz in entmagnetisierten Teilen,
der Qualität der Härtung und des Nachglühens,
von magnetischen Gleich- und Wechselfeldern
zwischen 10 und 20000 Gauss.

Gaussmeter Fr. 1354.-

Sonden je nach Type Fr. 277.- bis Fr. 1015.-

Offizieller Vertreter für die Schweiz

DEWALT AG. Abt. Elektronik Zürich 38 Tel. (051) 45 13 00

100 Jahre Suhner Qualitä

1864 - 1964



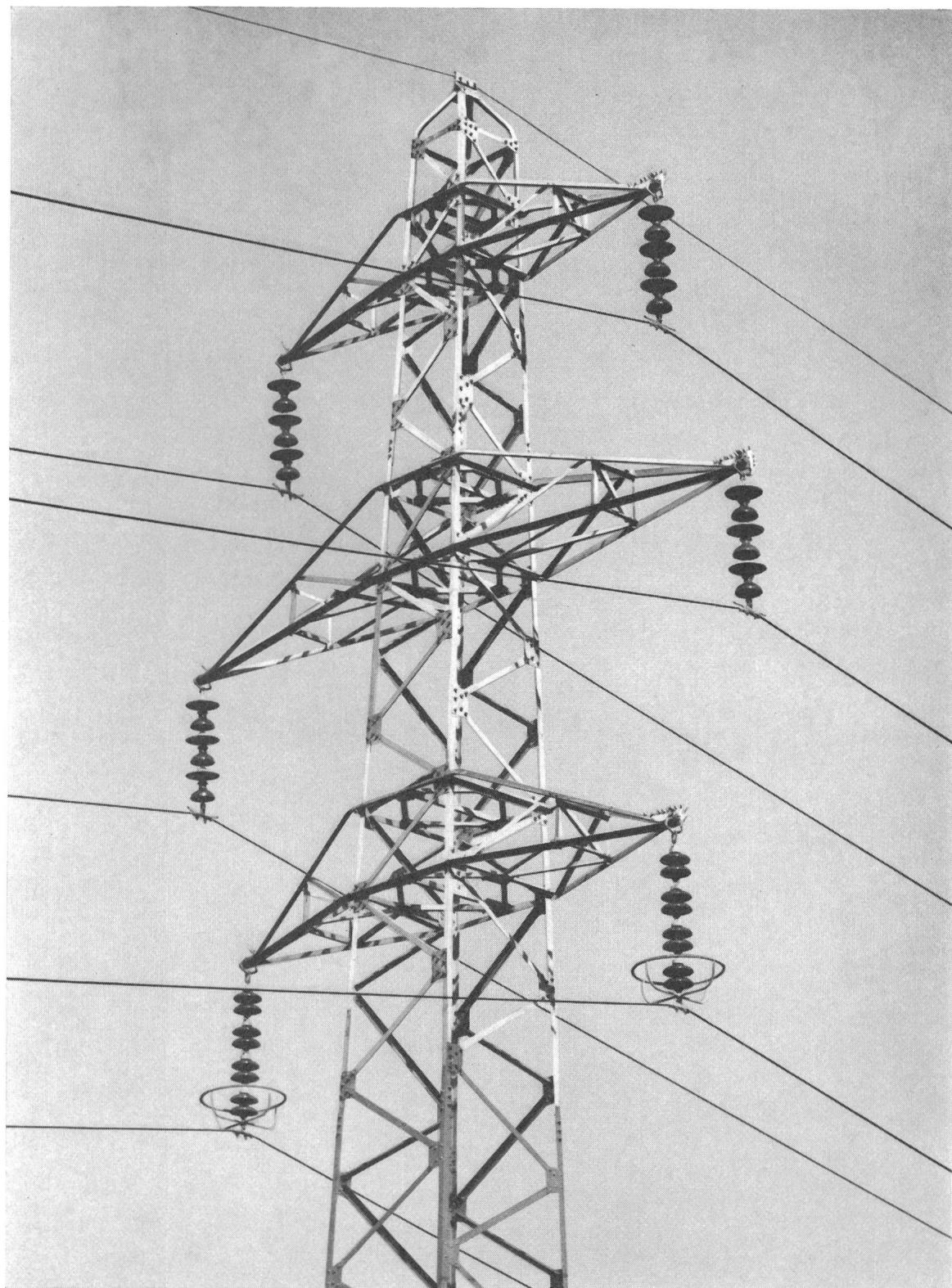
SUHNER+CO
HERISAU AG

Kabel-, Kautschuk-
Kunststoff-Werke



NORDEN ISOLATOREN

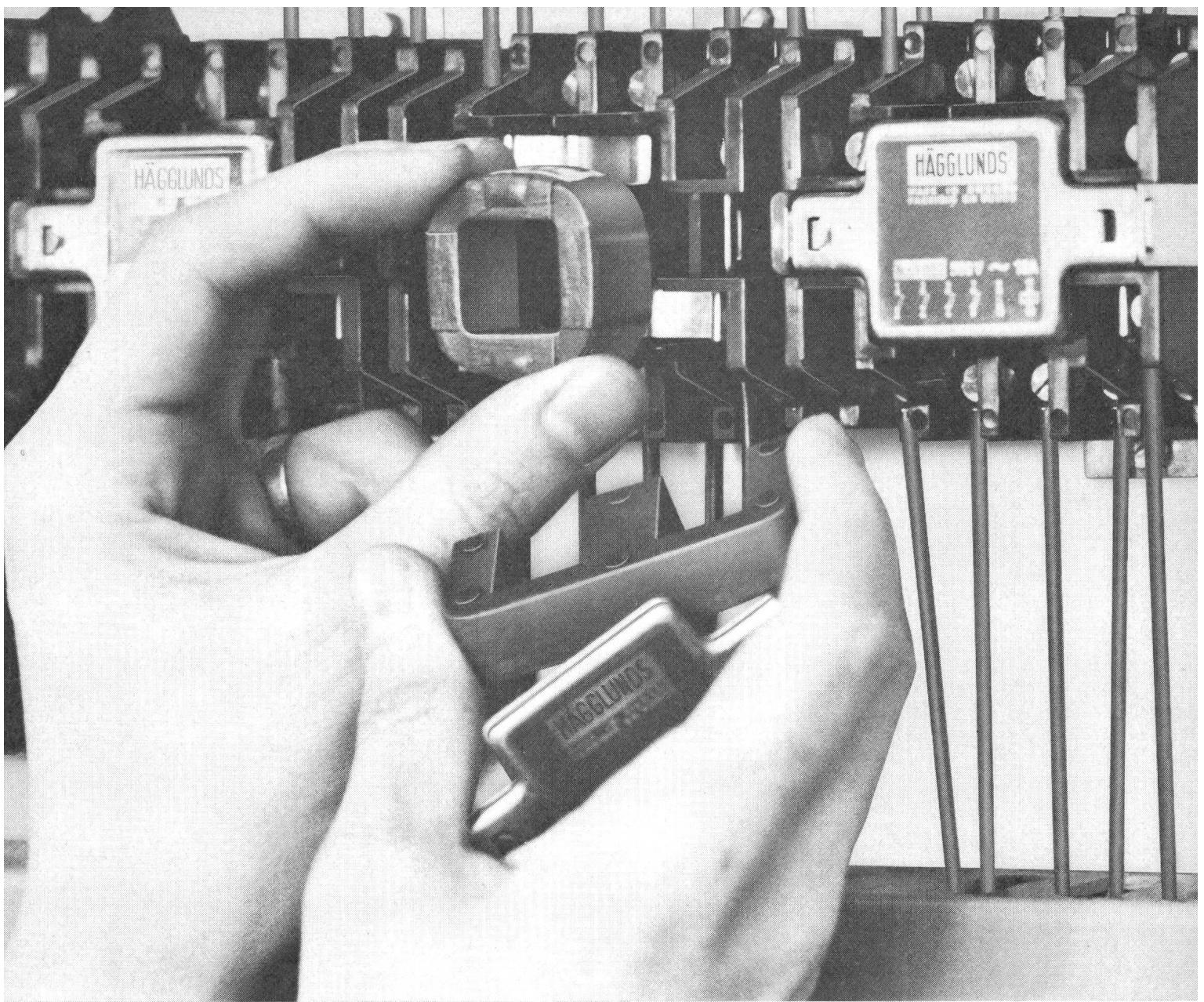
40 Jahre in der Schweiz



40 Jahre alte NORDEN-Blechschirmisolatoren noch in Betrieb auf der 150-kV-Leitung
Töss-Beznau (NOK)

Generalvertreter für die Schweiz;
DIPL. ING. HANS FÜGLISTER OTTENBERGSTR. 69 8049 ZÜRICH TEL. (051) 44 56 08

PORCELAINFABRIKEN NORDEN A/s
KOPENHAGEN-VALBY/DÄNEMARK



Spannungsänderung in fünf Sekunden!

(— durch neues, vereinfachtes Luftschütz)

Schneller als Sie eine Zigarette anzünden, können Sie die Magnetspule eines Schützes System Hägglund austauschen. Sie drücken den Deckel nieder, und schon können Sie alle Teile herausnehmen. Ohne Werkzeuge und ohne Abklemmen eines einzigen Drahtes. Bewegliche Schaltstücke lassen sich in 30 Sekunden auswechseln, feste Kontaktteile in 90, die Spule in nur 5 Sekunden!

Aber ein solcher Austausch kommt nur selten vor. Die Geräte halten gewöhnlich so lange, wie die von ihnen geschützten Maschinen. Die vereinfachte Konstruktion erspart Ihnen dennoch Arbeit und Kosten, beispielsweise beim Einsatz als Motorschütz für Haushalt- und Büromaschinen, die in Absatzgebieten mit verschiedenen Spannungen geliefert werden. Sie brauchen nur **einen** Schütztyp lagervorrätig zu

halten. Er lässt sich unverzüglich und ohne Kosten auf jede beliebige Spannung umstellen.

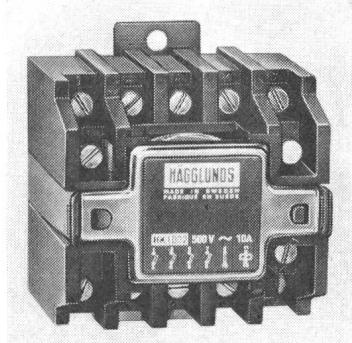
Auch bei einer Netzspannung von 500 V kann man das 10-A-Schütz voll beladen, ohne die Gefahr eines Querkurzschlusses. Das ist den dicken Isolierwänden und geschlossenen Kontaktkammern zu verdanken, die den Mechanismus außerdem vor Staub schützen. Zur langen Gebrauchsduer trägt auch die außergewöhnlich große Kontaktfläche bei — der Durchmesser der Kontaktnieten beträgt ganze 6 mm. Ihre Maschinen erhalten einen sicheren Schutz für lange Zeit und ohne Wartung, wenn Sie ein Luftschütz System Hägglund wählen.

Bitte informieren Sie sich näher über die radikal vereinfachte Konstruktion — bestellen Sie noch heute unsere ausführlichen technischen Unterlagen mit Maßskizzen, Stromlaufplänen und übrigen Daten.

Hauptdaten des Luftschützes

Typ	HK 1
Nennstrom	
ohmsche Belastung	16 A
Motorbelastung	10 A
Höchste Motorleistung	
220 V	2,8 kW
380 V	4,8 kW
500 V	6,3 kW
Kontaktzahl	5

Die Luftschütze sind nach den kanadischen CSA-Normen konstruiert — den schärfsten, heute bestehenden Vorschriften. Sie entsprechen deshalb auch u.a. den deutschen VDE- und den britischen BS-Normen und sind SEV-geprüft. Die Luftschütz-Serie umfasst Modelle von 10 A bis 200 A. Alle besitzen Vorteile, die in ihrer Größenklasse einzig dastehen. Bitte, verlangen Sie Informationsunterlagen!

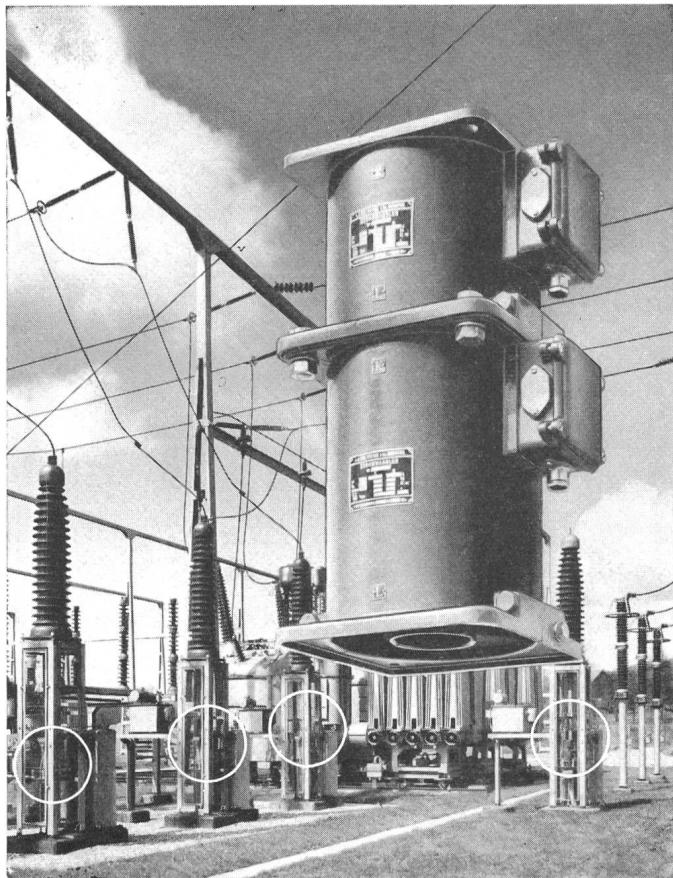


stosse

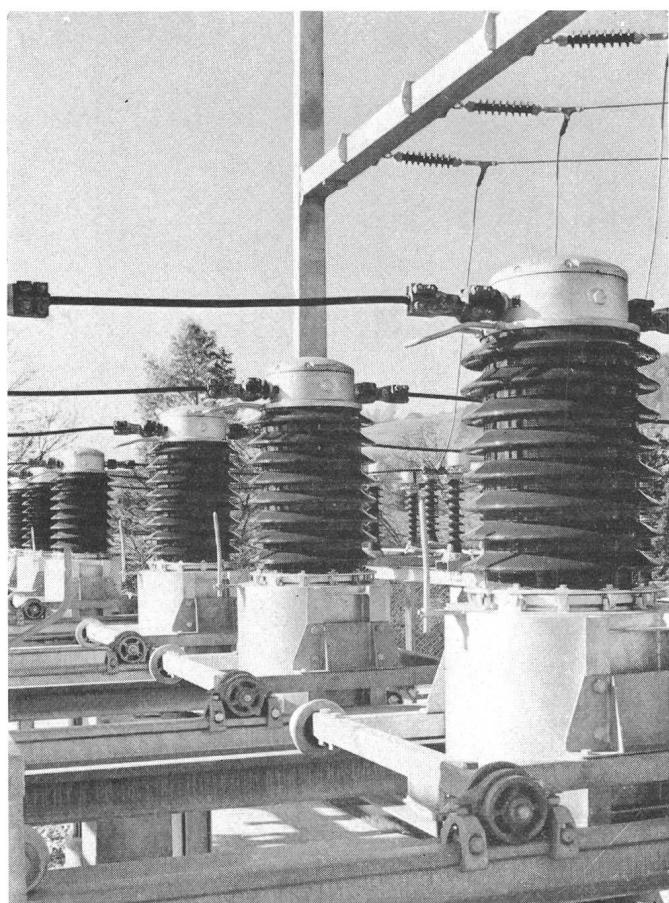
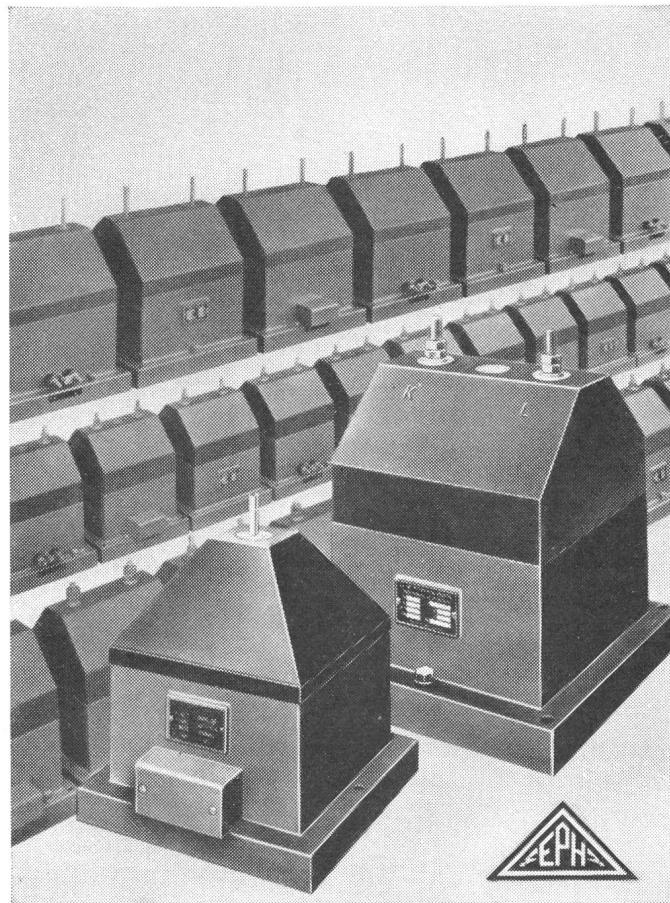
Alleinvertreter für die Schweiz und Liechtenstein;
H. U. Stössel, Fabrikation elektr. Apparate und Schaltanlagen, Glattbrugg,
Industriestraße 47, Tel. (051) 83 94 31

Hägglunds . Stockholm . Schweden

HÄGGLUND



MESSWANDLER



AKTIENGESELLSCHAFT EMIL PFIFFNER & Co. HIRSCHTHAL/AG
Fabrik elektrischer Spezialapparate · Telephon (064) 5 1110

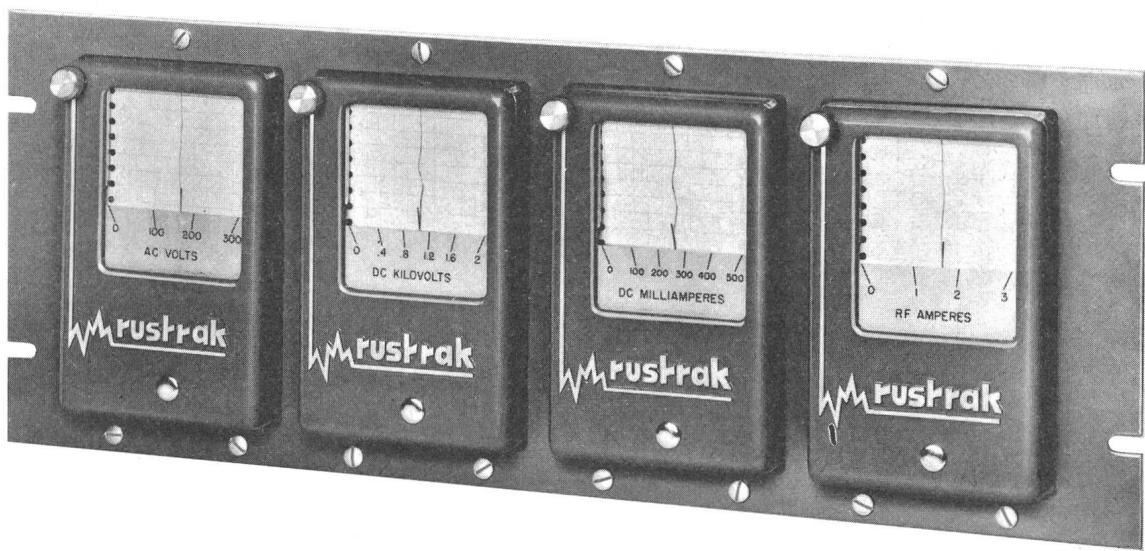


Kontron Electronic Instrument News

Kontron AG, Zürich

Hardstr. 235, Zürich 5, Tel. 051 / 44 56 90
(Generalvertretung und Kundendienst)

Rustrak Schreiber



Grosse Auswahl an
Messbereichen und Zu-
behör (Verstärker usw.)

Temperaturschreiber
und -Regler, Zweikanal-
schreiber, Schalt-
stellungsschreiber
(4 ein-aus Markierkanäle)

Tintenlose, druck-
empfindliche Regi-
strierung

Portabel oder für
Schalttafeleinbau

Der Papiervorschub
(1/16 Zoll/h bis 450 Zoll/h)
ist durch die Drehzahl
des fix eingebauten
Synchron- oder Gleich-
strommotors gegeben,
wobei eine Variation von
max. 1:240 durch steck-
bare Getriebe möglich ist

Daten

Spannungsbereiche: 10 mV bis 1000 V —
50 V bis 600 V ~

Strombereiche: 50 µA bis 1000 A — (mit Shunt)
1 A bis 800 A ~ (mit Wandler)

Schreibbreite: 60 mm

Abmessungen: 92 x 143 x 105 mm

Beispiele

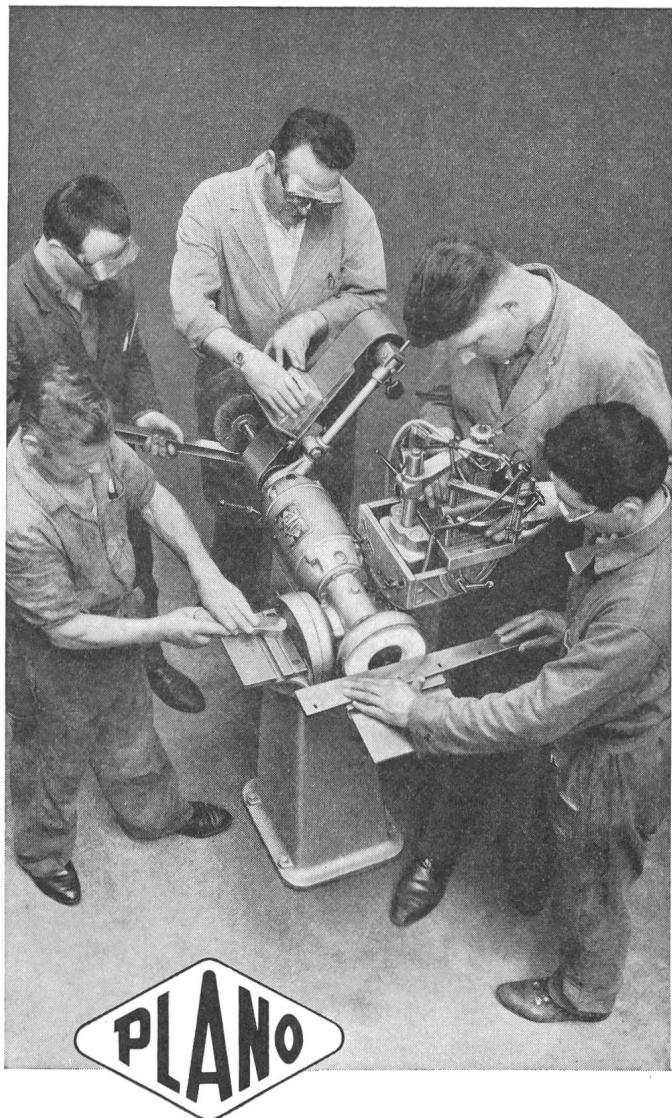
Modell 118 0 bis 5 A~, Synchronmotor für
220 V, 50 Hz, Vorschub 1 Zoll/h,
Preis Fr. 682.—

Modell 107 0 bis 200 A~ mit Zangenwandler,
Synchronmotor für 220 V, 50 Hz,
Vorschub 1 Zoll/h, Preis Fr. 853.—
inkl. Wandler

Modell 120S 180 V bis 260 V~ & 0 bis 5 A~
Zweikanalschreiber, Synchron-
motor für 220 V, 50 Hz, Vorschub
1 Zoll/h, Preis Fr. 989.—

Zusatzgetriebe Preis Fr. 31.—/Stück

Verlangen Sie bitte die Unterlagen BSV 1764



Sind Ihre Betriebsmechaniker überlastet?

**Haben Sie immer noch
viel mühsame Handarbeit im Werkzeug-
und Vorrichtungsbau?**

**Dann könnte eine PLANO
Wunder wirken !**

Verlangen Sie unseren Prospekt mit Angebot, oder noch besser: Schicken Sie Ihren Werkstattchef oder Reparaturmeister zu uns. Er soll die Maschine ganz unverbindlich ausprobieren und kennen lernen.

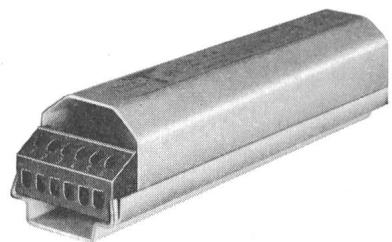
**Stichsägen, Innen- und Außenfeilen, Abrichten, Flach-
schleifen, Schärfen, Bandschleifen und Blankbürsten
immer rationell mit der PLANO**

LANDERT-MOTOREN-AG BÜLACH ZH
Elektromotoren- und Maschinenfabrik
Gegründet 1924 Telefon 051 - 96 11 43

trafag

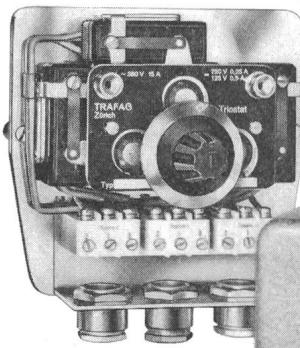
Trafag-Produkte sind im In- und Ausland bekannt für Qualität und Präzision.

Aus unserem Fabrikationsprogramm



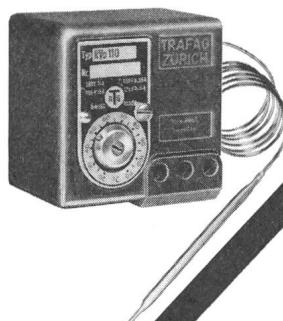
Vorschaltgeräte

TRIOSTAT



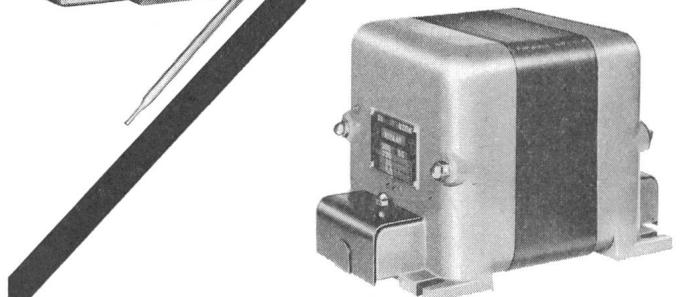
Trafag-Thermostate

LABORSTAT



ALTEROSTAT

Kleintransformatoren



trafag

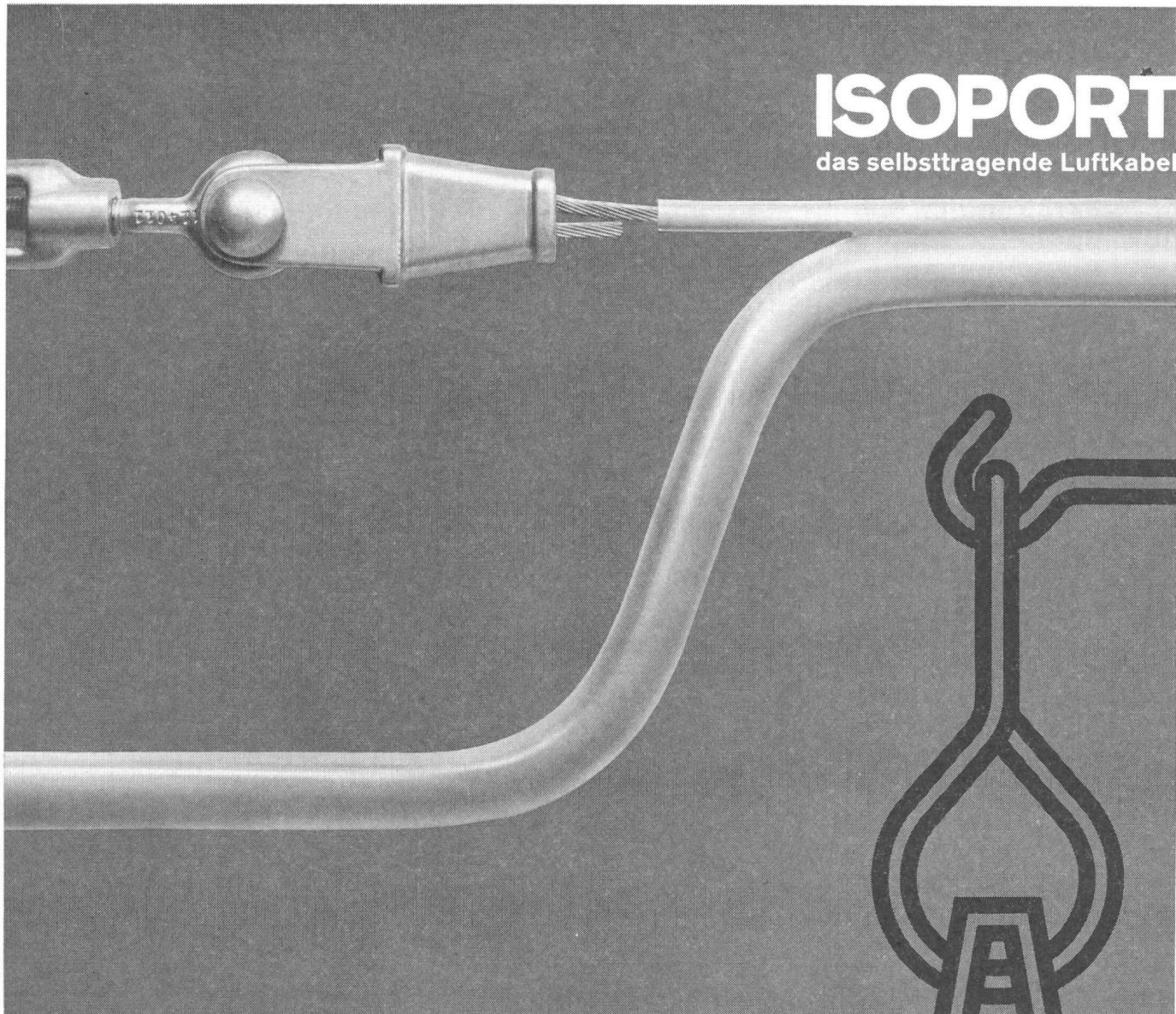
TRAFAg AG Zürich 1/23

Gessnerallee 40

Telefon (051) 25 34 83

ISOPORT

das selbsttragende Luftkabel



Tdc und Tdcv ISOPORT-Kabel

nach SEV-Vorschriften für Anschlüsse von Licht und Kraft bei Baustellen, Kraftwerkbauden, Straßen- und Sportplatzbeleuchtungen Seil- und Bergbahnen

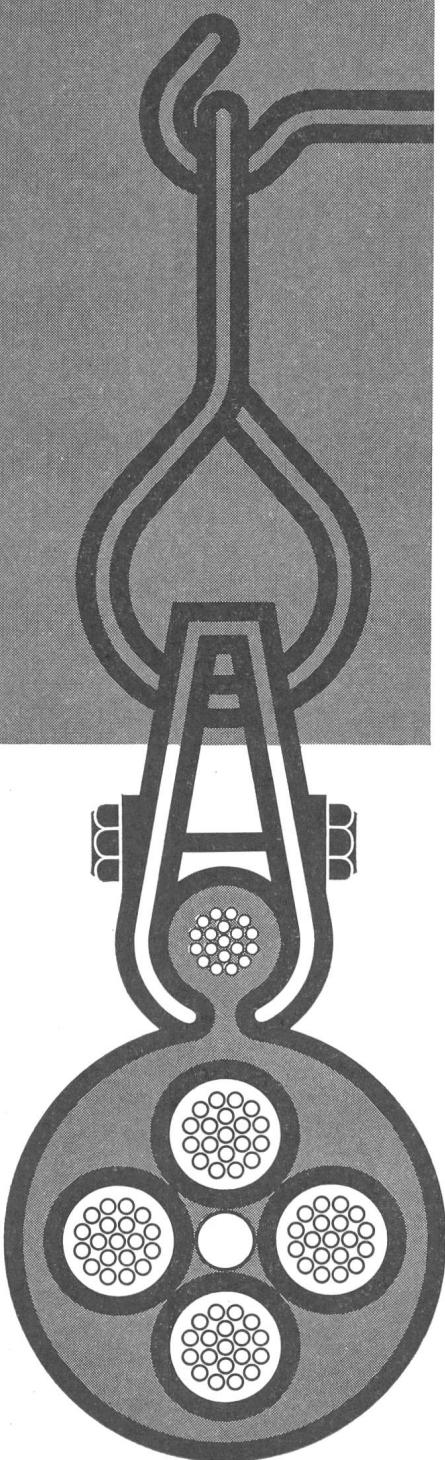
ISOPORT- Ausführungen
für Telefon-, Signal- und Steuerkabel.

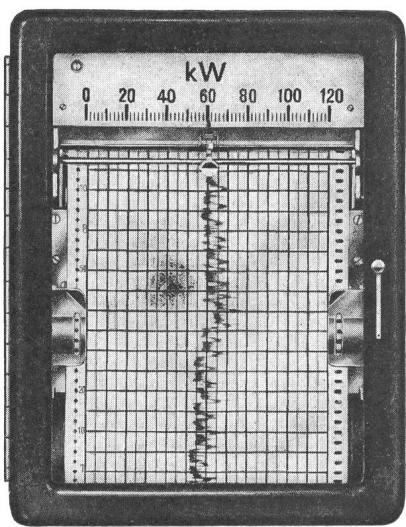
Aktiengesellschaft



R.+E. HUBER
PFÄFFIKON ZH

Schweizerische Kabel-, Draht- und Gummi-Werke, seit 1882
Telefon 051 975301





Linien-Schreiber

Type K, Frontrahmen 96 × 192 mm
 Type N, Frontrahmen 144 × 144 mm
 Type C, Frontrahmen 192 × 250 mm
 Schreibbreite 120, 2 × 55 oder
 3 × 33 mm
 Type M, Frontrahmen 324 × 250 mm
 Schreibbreite 2 × 120, 3 × 70, 4 × 55,
 5 × 40 oder 6 × 33 mm
Mehrbereich-Strom- und Spannungs-Schreiber mit kl. Zangenstromwandler und Zusatz für elektrische Nullpunktunterdrückung.
Universal-Leistungs-Schreiber mit Zangenstromwandlern

Multiscript

Vielfach-Punktschreiber
 Typ 1, 27 Messbereiche, max. 600 V und
 6 A, je ≈
 Typ 3, 22 Messbereiche, 20 000 Ω/V

Regler

mit induktiver Abtastung
 Frontrahmen 48 × 96 mm und
 96 × 192 mm

Tragbare Messgeräte

Zangen-Strom- und Wattmeter
 Erdungsmesser Terrafix
Isolationsmesser, Meßspannungen 100—
 5000 V
 R L C - Messbrücken
Präzisions-Labor-Geräte
 Kabel-Such- und Fehlerortungs-Geräte
 Dekaden-Widerstände und Potentiometer
 Vielfachinstrumente bis 1,66 MΩ/V
 Elektrodyn. Universal-Messgerät 0,1 W
 —20 kW, 3 mA—30 A, 3—600 V
 Komparatoren
 Multiflex-Galvanometer
 Lichtelektrische Geräte

Schalttafel-Instrumente

Elektronische Messgeräte W & G

für die Fernmelde- und Fernwirk-Technik
 Wechselspannungs-Stabilisatoren
 Transistor-Netzgeräte bis 66 V=

AG für Messapparate Bern

Weissensteinstrasse 33
 Telephon (031) 45 38 66

Viele Gründe sprechen
 für den
 jura
 Dampf- und Trocken-
 Bügelautomaten

- * Zuverlässigkeit
- * gute, zweckmässige Form
- * 5 Jahre Garantie und Gratisrevision
- * Rascher, zuverlässiger Service
- * Schweizerische Qualitätsarbeit
- * 30 Jahre Erfahrung im Bau von Haushalt-Apparaten
- * Preiswürdigkeit
- * jura besitzt das Vertrauen Ihrer Kunden

Der kombinierte
 Dampf- und Trocken-
 Bügelautomat —



jura
 ein sicheres Geschäft für Sie!



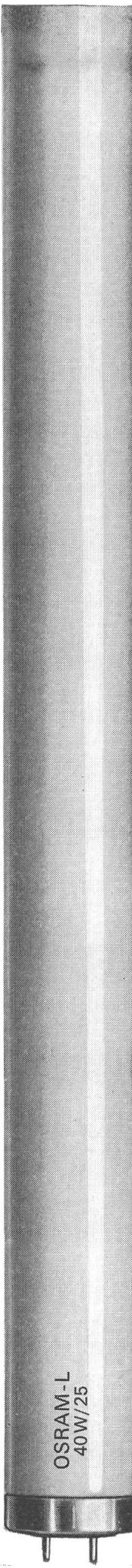
**OSRAM-Licht
für jeden Zweck
seit mehr
als 50 Jahren**



10

**klarer
sehen
auf**

OSRAM
bestehen

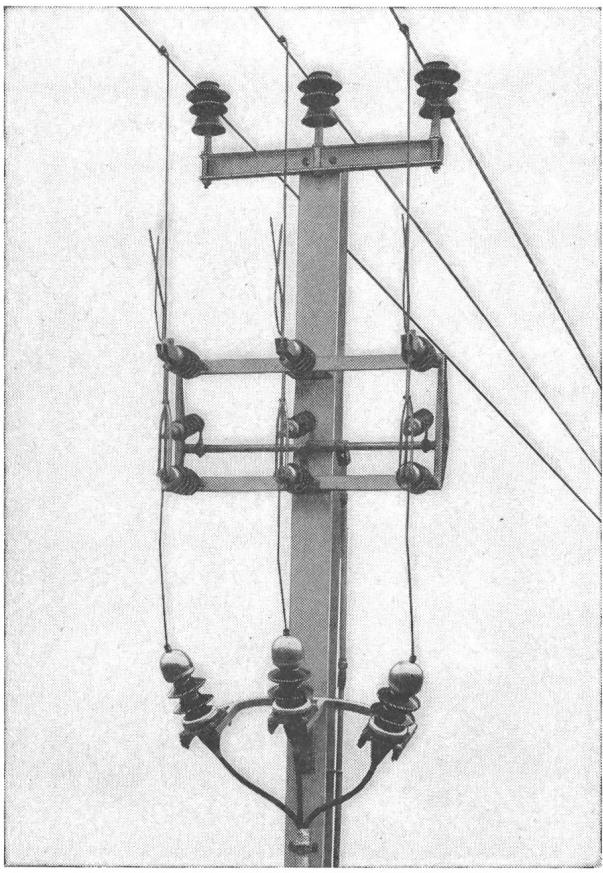


Licht macht den ganzen Unterschied – helles, angenehmes und augenschonendes Licht mit OSRAM-L-Fluoreszenzlampen, den vorteilhaftesten Lichtquellen. Sie brennen nicht nur um ein Vielfaches länger als gewöhnliche Glühlampen, sondern sind zudem überaus wirtschaftlich. * Bei der Planung von Beleuchtungsanlagen helfen Ihnen versierte OSRAM-Lichttechniker kostenlos und unverbindlich. Verlangen Sie daher bei Neuinstalltionen oder Änderungen die OSRAM-Fachberatung.

* OSRAM-L-Fluoreszenzlampen jetzt mit höheren Lichtströmen.

OSRAM AG, Zürich 22 Tel. 051 327280

Freileitungsabzweigsschalter 24 kV, 400 A



Sectionneur de dérivation 24 kV, 400 A

Alpha AG. Nidau

(Biel) Telephon 032/24692

Kennen Sie den neuen

Freileitungsabzweigsschalter

(siehe Abbildung) und den

Kabelanschlussstrenner?

(am Ende einer Freileitung)

Wir liefern dieselben und beraten Sie gerne.

Connaissez-vous le nouveau

sectionneur de dérivation

(voir figure) et le

sectionneur de câble?

(passage fin de ligne aérienne-câble)

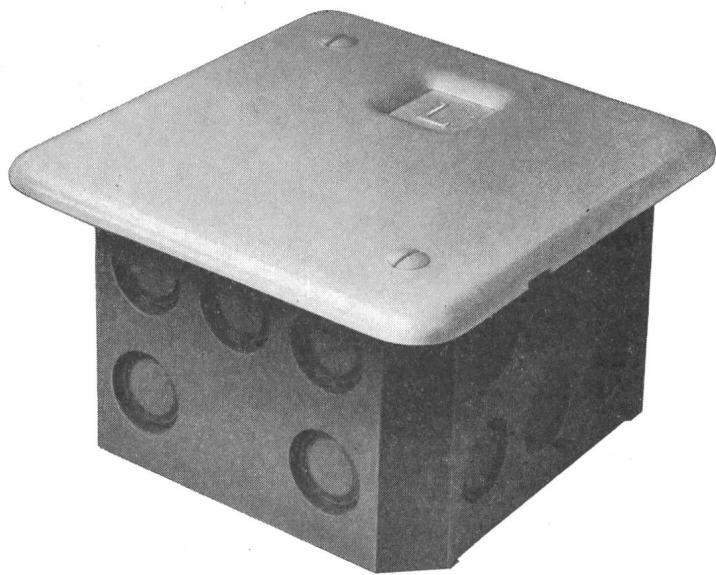
Nous livrons ces appareils et vous conseillons volontiers.

Alpha S.A. Nidau

(Bienna) Téléphone 032/24692

NEUHEIT

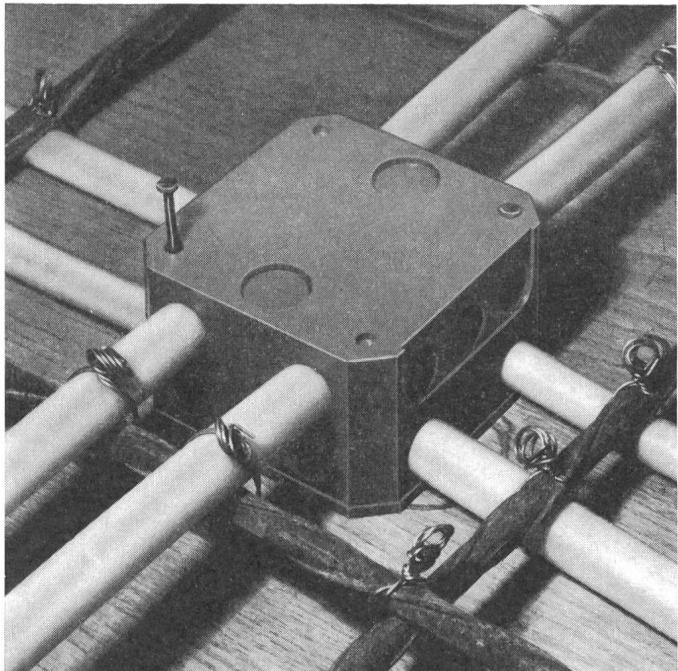
AGRO - UNIVERSAL - BETON - UP - DOSE



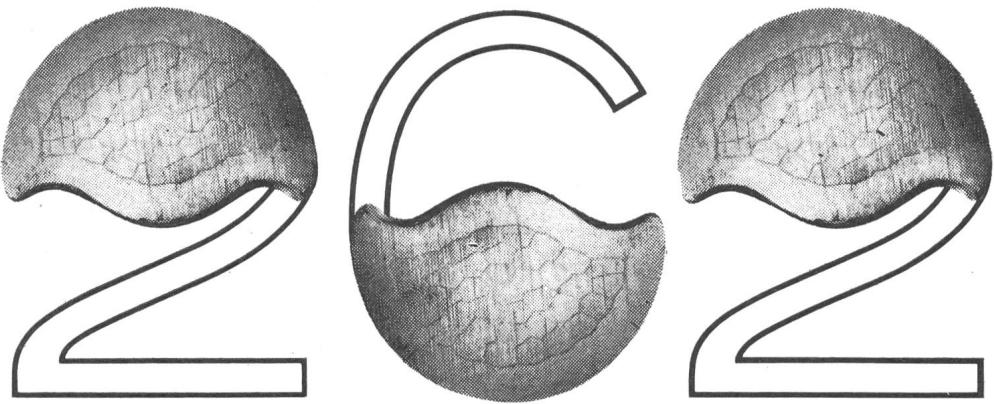
Mit 2 Einführungen 13/16 mm

Mit 4 Einführungen 11/13 mm

Mit 16 Einführungen 9/11 mm



Auch in dieser Dose ist alles in einem vereint. Verlangen Sie bitte unsere ausführlichen Unterlagen.
AGRO AG Elektrotechnische Fabrik Hunzenschwil/AG Telefon 064 34368/34864



**und weitere 88 seit diesem Jahr, total 350
zufriedene Kunden nutzen bis heute die Vorteile des fortschrittlichen
und rationellen PEKA-Pressverfahrens**

PEKA-Blitzpresse

Bereich 10 - 240 (300) mm²



Einige Referenzen von

Elektrizitätswerken

Aadorf — Aarau — Aarberg — Aarburg — Adelboden — Altdorf — Altstätten EV — Altstätten RhV — Andermatt — Arbon EW — Arbon EKTh — Arosa — Arth — — — — — Zürich EKZ — Zürich EWZ

Elektr. Unternehmungen

Balzaretti & Frey, Luzern — Baumann-Koelliker, Zürich — Grossenbacher & Co., St. Gallen und Zürich — Kummeler & Mitter, Zürich — Rickenbacher & Co., Zürich —

Industriefirmen

Albiswerk — Gutor — Landis & Gyr — MFO — Ringier — Saurer — SIG — Wild — Xamax — Zuckerfabrik Frauenfeld

Verlangen Sie Demonstration und unverbindliche Probelieferung

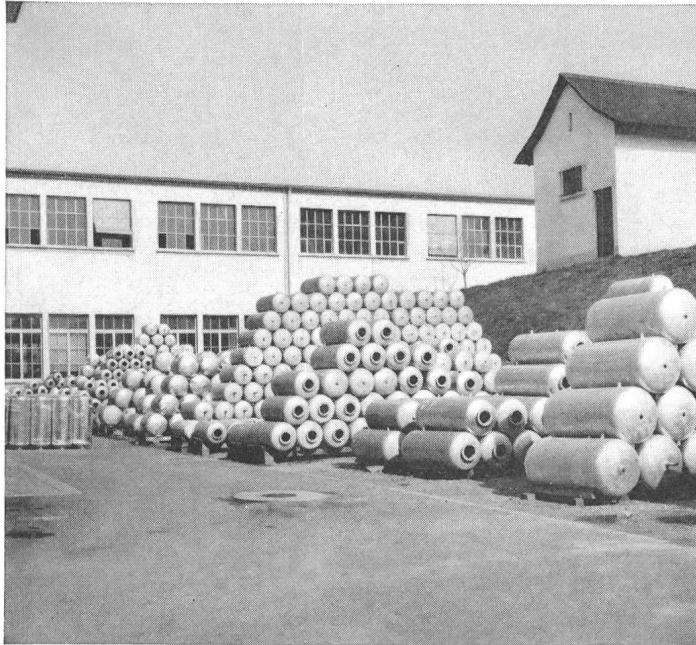
GLOMAR GOLDACH SG

ELEKTRIZITÄTSWERK- UND INDUSTRIEBEDARF



071 / 417070





**Accum
AG
Gossau
ZH**



Elektrische Boiler in Rund- und Flachform, Einbauboiler, Stehboiler und kombinierte Boiler bis 10 000 Liter. Durchflusserhitzer bis 500 kW, Elektro-Dampfkessel, Gegenstromapparate.

Küchenkombinationen in Normausführung für alle Ansprüche, Küchenschränke in Metallkonstruktion.

Elektrische Raumheizungen für Wohnräume, Büros, Gaststätten, Berghotels, Säle, Wochenendhäuser, Kraftwerke, Unterwerke, Stellwerke, Lokomotivdepots, Schulen, Kindergärten usw.

Elektrische Infrarotheizungen für Kirchen, Terrassen, Hallen, Foyers usw.

Elektrische Heizungen für Eisenbahnwagen, Führerstände, Trolleybus, Tram, Bergbahnen, Lokomotivgruben usw.

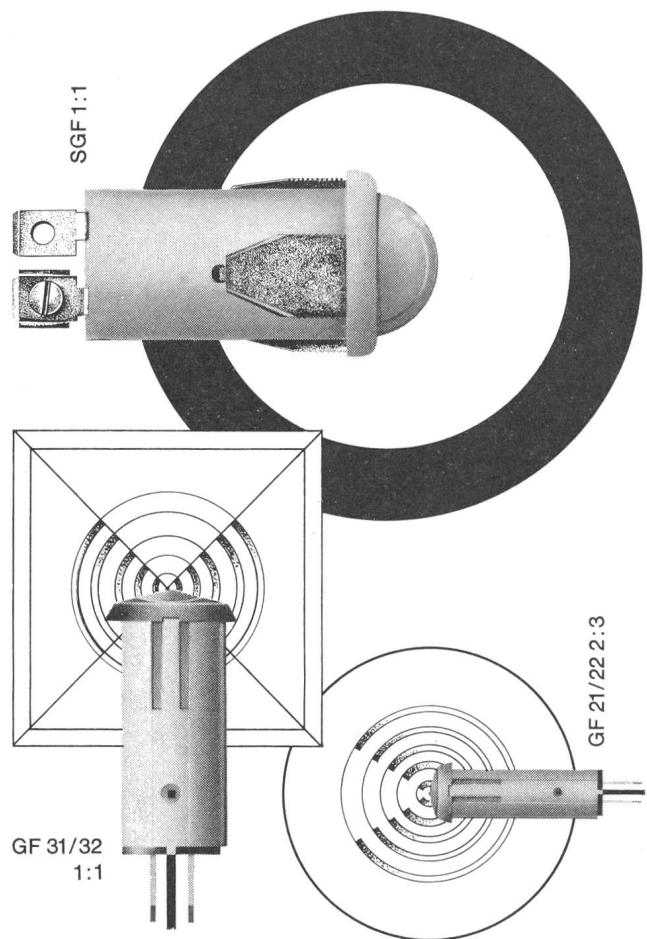
Wärmeschränke, Laborschränke, Dörröfen, Heizungen für Bäder usw.

Kombinierte Heizkessel ACCUMAT und Hochleistungskessel ULTRA-THERM.

Accum

EINBAU GLIMM LAMPEN

Gefällig, betriebssicher, einfachste, zeitsparende Montage: Eindrücken in Bohrung.
Verlangen Sie ausführliche Unterlagen!



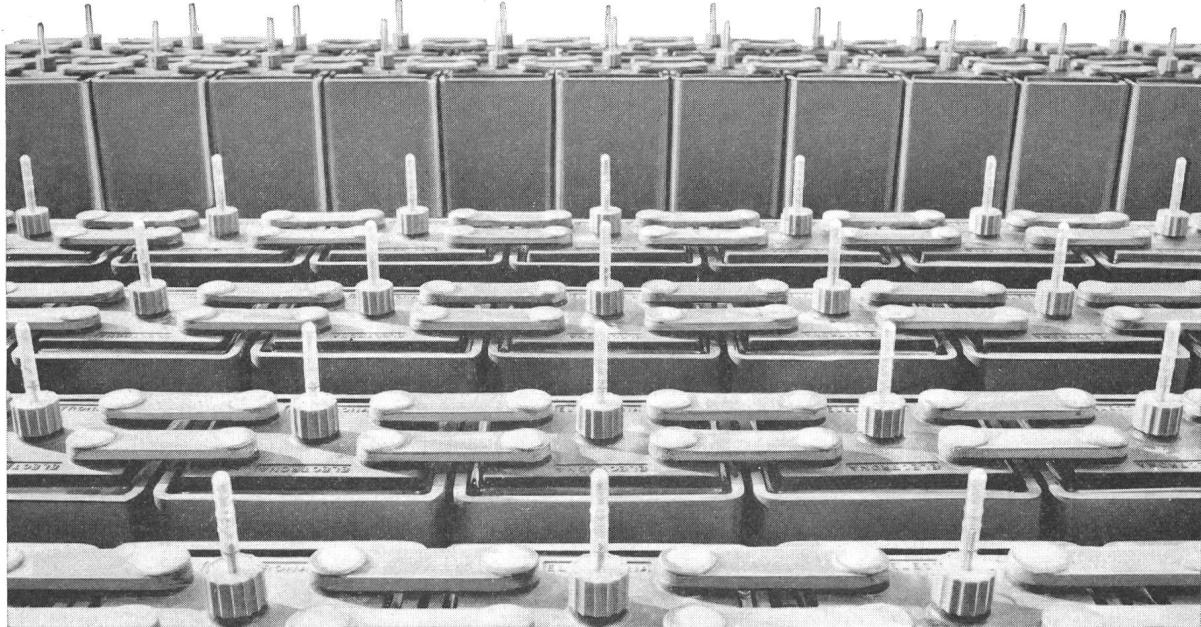
Reihe SGF: Die Lampe für Dauerbetrieb: über 50 000 Brennstunden. Sechs leuchtende Farben. Runde oder flache Front. Schwarze oder weisse Fassung. AMP-, Löt- oder Schraubanschluss.

Neu: SGF 125 für 110–130 V (4 Farben, Lebensdauer 5000 h)

Neu: Reihe GF: Die preisgünstigen Lampen für Haushaltgeräte. 3 Größen, 5 Farben, runde oder quadratische Front.

 **Cerberus AG**
Werk für Elektronentechnik
Männedorf/ZH Telefon 051/741555
Telex 53728

Electrona-Dural-Batterien für stationäre Anlagen

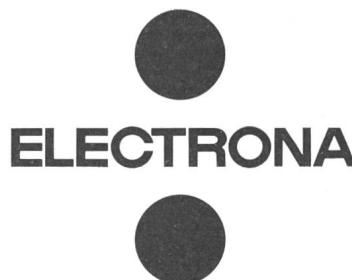


B+C

Technisch überlegen – wirtschaftlicher!

Statt der traditionellen Planté-Platten verwendet das Electrona-Dural-System massenaktive Doppelröhren-Platten. Diese Elemente sind in soliden Hartgummikästen vergossen und untereinander mit Bleischienen fest verlötet.

Halber Raumbedarf und halbes Gewicht gegenüber Grossoberflächenplatten-Batterien mit gleicher Kapazität und gleicher Spannung. Bei Schwebeladung praktisch keine Säurenebel; die Batterien können also mit anderen Apparaten im gleichen Raum gehalten werden. Wartung und Unterhalt sind auf ein Minimum beschränkt. Selbsterhaltstrom bei Schwebeladung unter 1 mA/Ah.



Die patentierten Electrona-Dural-Doppelröhren-Platten wurden unter härtesten Bedingungen tausendfach geprüft. Die Electrona-Dural-Röhren widerstehen einem Druck von über 50 atü; sie sind vollkommen säurefest, verhüten die Schlammbildung und garantieren absolute Sicherheit (Kurzschlüsse sind praktisch ausgeschlossen) und maximale Lebensdauer.

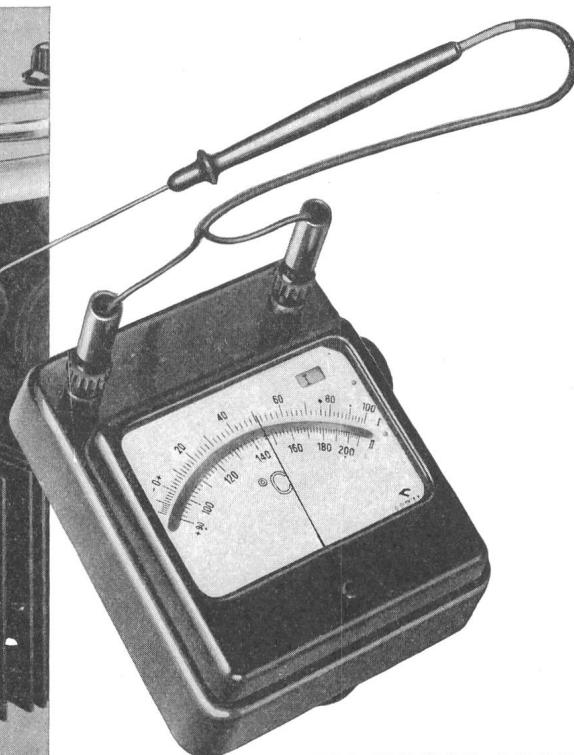
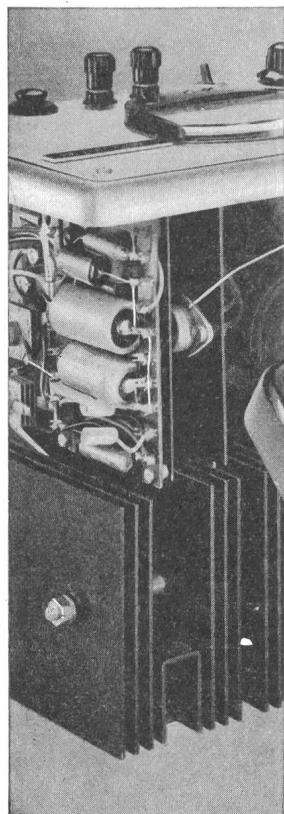
Electrona liefert:

Stationäre Batterien für Telephon, Bahnbetrieb, Notbeleuchtungen für Industrie, Hochhäuser, Spitäler, Sanitätshilfsstellen und Luftschutzräume; Sicherungs-, Alarm-, Feuermeldeanlagen und Steuerungen; Traktionsbatterien für Elektrofahrzeuge, Lifter, Lokomotiven usw.; Verlangen Sie genaue Unterlagen und Erfahrungswerte aus der Praxis.

Electrona S.A.
Accumulatorenfabrik Boudry NE
Tel. 038/6 42 46
Fabrikfiliale in Zürich

Schnelle Temperaturmessung

genau - sicher - schnell - bequem



 GOSSEN

MAVOTHERM

Elektrisches Sekundenthermometer
Meßbereich -20°C bis $+200^{\circ}\text{C}$

2 Meßbereiche -20°C bis $+90^{\circ}\text{C}$
und $+90^{\circ}\text{C}$ bis $+200^{\circ}\text{C}$

Meßgenauigkeit innerhalb $\pm 2^{\circ}\text{C}$

Einstellzeit ca. 3 bis 4 Sekunden

Die in den Meßfühlern eingebauten Halbleiter ändern ihren Widerstand mit der Temperatur. Das Instrument mißt den Widerstand in einer Brückenschaltung und zeigt sofort die Temperatur der Fühlerspitze an.

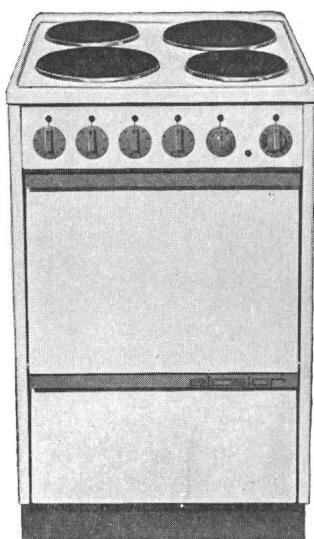
ULRICH MATTERAG WOHLEN AARGAU

Elektrische Messinstrumente

Telefon (057) 61454

elcalor
Favorit →

der
neue Elektroherd
für Hausfrauen,
die Kochkomfort
lieben



schönste, zeitgemäße
Linie, bequem zu reinigen,
maximale Ausrüstung:
REGLA-Schnellkochplatte,
automatische
ELCALORSTAT-Backofen-
regulierung, kombiniertes
INFRAROT-Back- und -Grill-
element, heizbares
Gerätefach und viele
weitere wertvolle Vorzüge

ein Fabrikat der
ELCALOR AG, Aarau





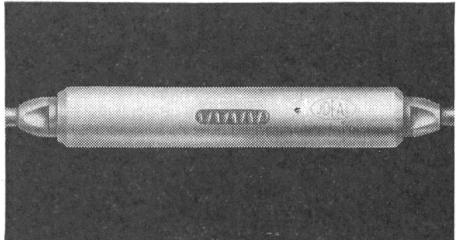
zuverlässig ...

ist ebenfalls das Hauptmerkmal unseres Verbindungsmaterials für elektrische Leitungen. Von der kleinen Hausanschußklemme bis zum 1200-Amp.-Verbinde tragen alle unsere Erzeugnisse den Stempel des erfahrenen Spezialisten.

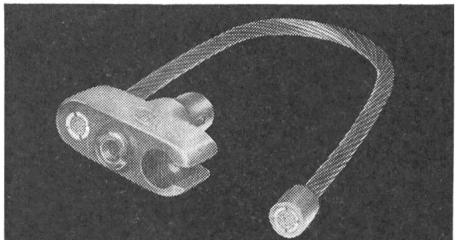
Aus unserem Fabrikationsprogramm:



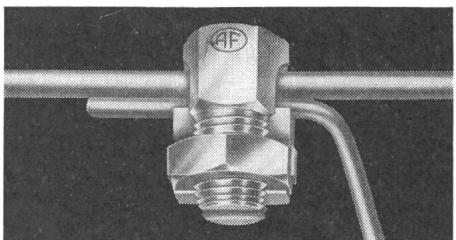
IDEAL-Muffen 3 mm \varnothing - 150 mm 2



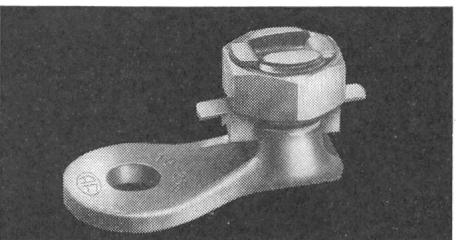
IDEAL-Konusendverbinder



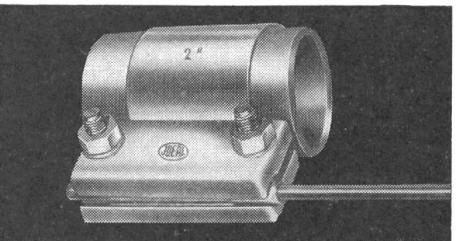
SERRODUR-Klemmen 10 - 240 mm 2



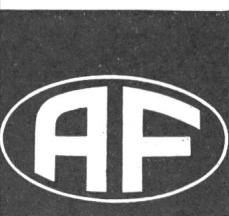
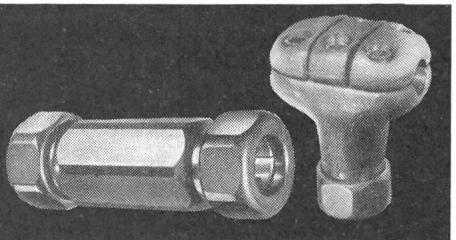
IDEAL-Kabelschuhe 25 - 240 mm 2



IDEAL-Briden für Netzerzung



AF-Verbinder für Schaltanlagen



0 065 / 3 66 75

ARTHUR FLURY AG, DEITINGEN/SO
Spezialfabrik für Verbindungsmaterial elektrischer Leitungen

NEU

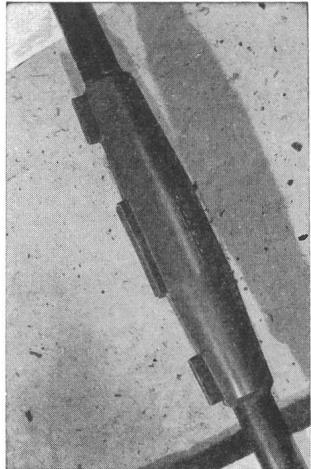
Giessharz-Garnituren

für Kabel und Leitungen
bis einschliesslich **10 kV**

Unsere Giessharz-Garnituren entsprechen
den neuesten Erkenntnissen der Kabel-
Verlegetechnik



Montierte Hausanschlussmuffe



Montierte Verbindungs moffe

Verbindungs moffen
Hausanschlussmuffen
Abzweigmuffen
Endverschlüsse



F. Hartmann AG

Elektrotechnische
Bedarfsartikel en gros
Wallisellen ZH
Oberwiesenstrasse 4
Tel. 051 931011

Solis

Es gibt einen
passenden
SOLIS-Haartrockner
für jeden Zweck!

12 verschiedene Modelle
in allen Preislagen erlauben
Ihnen, jeden Wunsch
Ihrer Kunden zu befriedigen.
Mit den schweizerischen
Qualitätshaartrocknern von SOLIS schaffen
Sie sich nur zufriedene
Kunden.

Ist Ihre Auswahl vollständig?



SOLIS Apparatefabriken AG Zürich 6/42

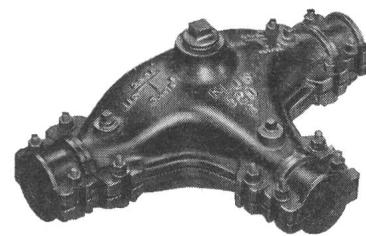
Stüssistrasse 48-52 Tel. (051) 26 16 16 (6 Linien)

VON ROLL

Armaturen für
den Bau
elektrischer Leitungen

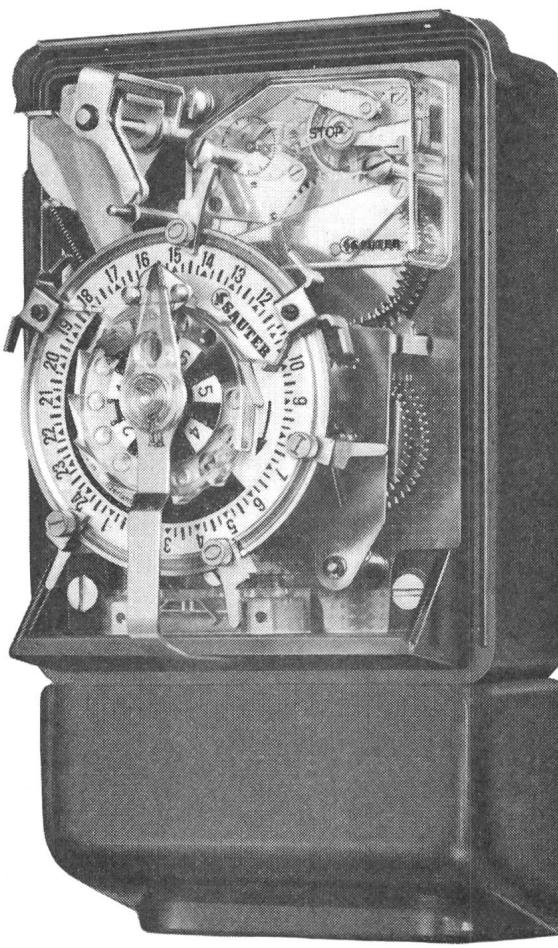


VON ROLL AG.
Werk Gerlafingen



Kleinzeitschalter

(Pat. ang.)



Typ ZNE



Verlangen Sie auch
Unterlagen über
die preisgünstige
Synchronuhr ZNY
(ohne Gangreserve)

Der Kleinzeitschalter dient zum
Ein-, Aus- oder Umschalten von
Wechselstromkreisen gemäss ein-
gestelltem Programm

- Zulässige Belastung 15A 380V~
- 2 polig
- Nachlaufwerk mit Echappement
- Gangreserve ca. 40 Stunden
- Neuartige, umkehrbare
Wochenscheibe für 7- oder
14tägige Schaltprogramme
- Kürzeste Schaltperiode
10 Minuten
- Gehäuse aus Isolierpresstoff
- Geringe Aussenmasse
163 x 94 x 92 mm

Katalog A1, Blatt 10



SAUTER

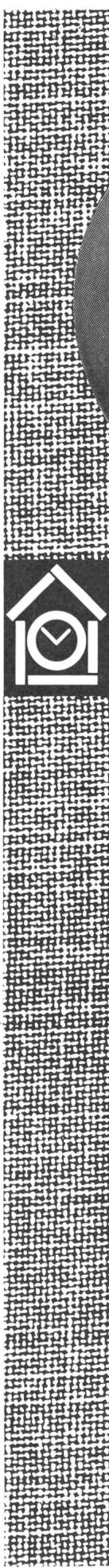
Fr. Sauter AG., Basel 16

Fabrik elektrischer Apparate
Telephon 061/32 44 55, Telex 62 260

Techn. Büros in Zürich, Bern, St. Gallen, Genf, Lausanne und Lugano

I 131

SYNCHRONMOTOR VENNER TYP M



Anschlussfertig — selbstanlaufend — ge-
räuschlos — ein Synchronmotor mit gros-
sem Drehmoment und kleinem Stromver-
brauch — für unzählige Anwendungsmög-
lichkeiten.

Technische Daten:

Betriebsspannung: 200-250 oder 100-
110 Volt 50 Perioden (Andere Spannungs-
bereiche und Frequenzen auf speziellen
Wunsch lieferbar.).

Drehmoment des Rotors:

bei 200 Volt 10 gcm, bei 230 Volt 11 gcm,
bei 250 Volt 11,5 gcm.

Drehmoment der Antriebsachse: 3456 gcm

Stromverbrauch: 2 Watt bei 220 Volt

Gehäuse: 70 x 38,5 mm

Gewicht: 310 g

Erhältliche Ausführungen:

Drehrichtung der Antriebsachse

Typ ACW = Gegenuhrzeigersinn

Drehrichtung der Antriebsachse

Typ CW = Uhrzeigersinn

Geschwindigkeiten

der Antriebsachse: (Zeit per Umdrehung)

Sekunden: 8, 10, 15, 20, 30, 72.

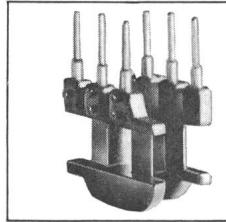
Minuten: 1, 1½, 2, 3, 4, 5, 6,
10, 12, 15, 18, 20, 30, 36, 72.

Stunden: 1, 1½, 2, 3, 4, 6, 8, 12,
24, 48.

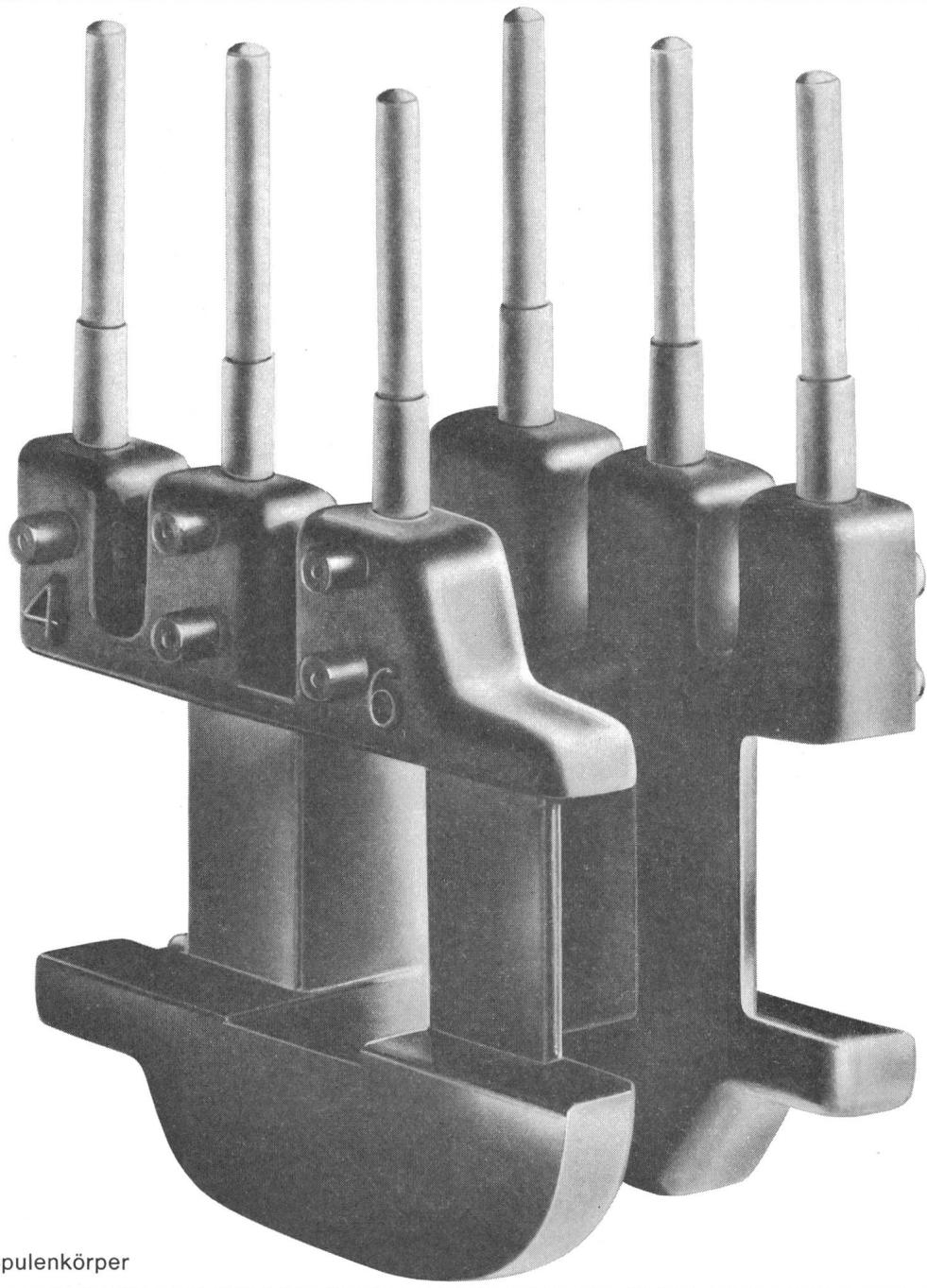
und 7 Tage.

VENNER

Fabrikniederlassung in der Schweiz:
VENNER AG. BERN
Burgernzielweg 16, Tel. (031) 44 66 23



Trafo-Spulenkörper



Wesentliche Merkmale der ARALDIT-Pressmassen:

Dimensionsstabilität sowie Unempfindlichkeit gegenüber Feuchtigkeit und Wärme. Schalterteile und Isolationen von Metallteilen in elektrischen Geräten werden deshalb in immer grösserem Umfang mit Araldit-Pressmassen ausgeführt

Die CIBA liefert:

- ® Araldit-Pressmassen mit verschiedenen Zusatzstoffen
- ® Cibanoid mit Cellulose- und Holzmehlzusatz
- ® Melopas, auch phenolmodifiziert, mit verschiedenen Zusatzstoffen

C I B A

Fachleute wählen für elektronische Geräte IRC-Bauelemente weil technisch erprobt, zuverlässig und preiswert



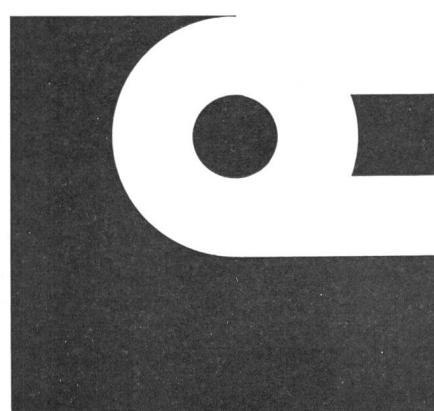
- Kohle- u. Metall-Schichtwiderstände ●
- Hochfrequenz- u. Hochspannungs-Widerstände ●
- Präzisions- und Hochlast-Drahtwiderstände ●
- Harzverpackte Grundschaltungen für digitale Stromkreise ●
- Widerstandele mente in Scheiben und Streifen ●
- Gekapselte Metallfilmwiderstände für ungewöhnlich grosse Qualitätsansprüche ●
- Drahtwiderstände in Keramikwanne für hohe Umgebungstemperaturen ●
- Sicherungswiderstände ●
- Mehrfachleiter-Flachkabel ●
- Biegsame, mehrschichtige, in beliebigen Formen erhältliche geätzte Schaltungen ●
- Halbleiter-Produkte ●
- Druck- u. Verschiebungsgeber



Spezialfabrik für

Registrierpapiere
Registriertinten
Wachsschichtpapiere

Zu allen schreibenden
Instrumenten

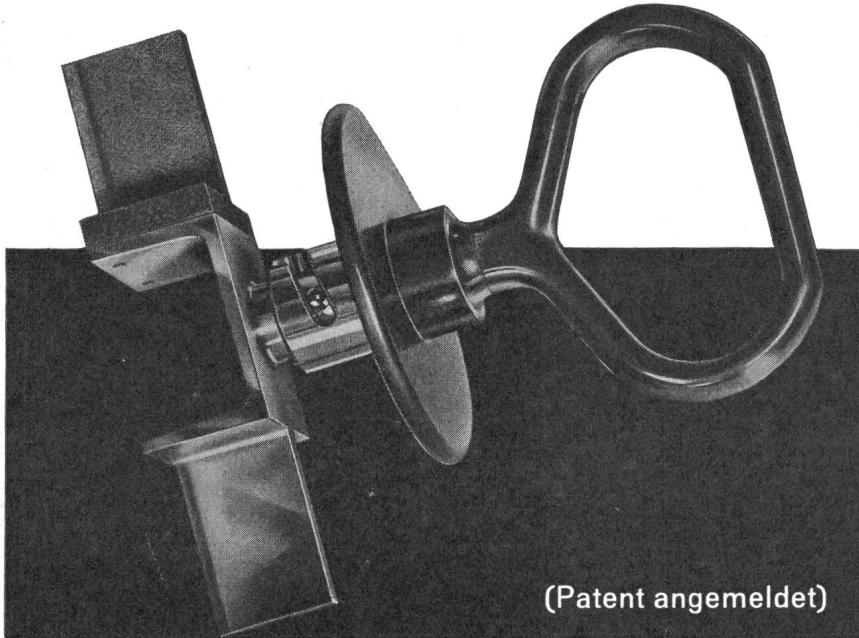


DIAGRAMMA

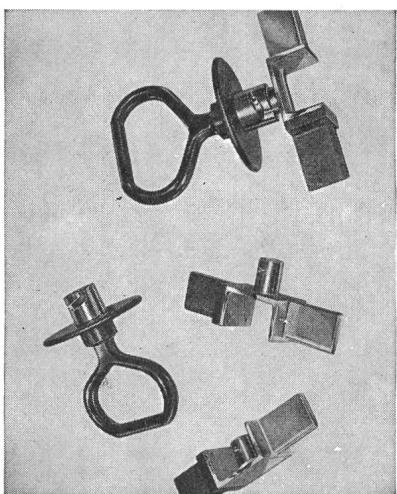
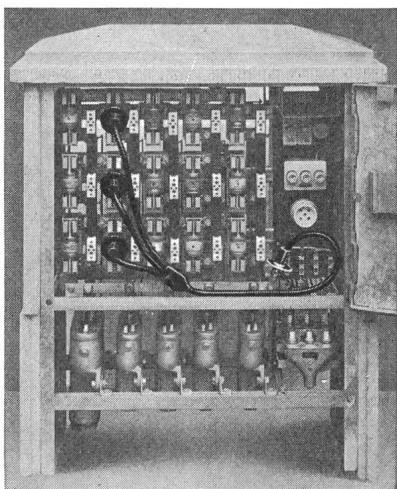
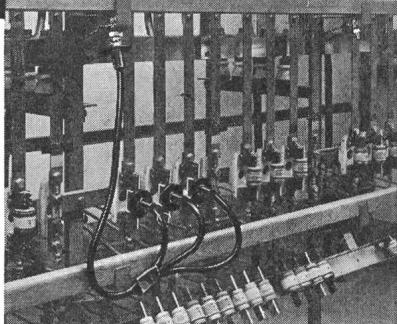
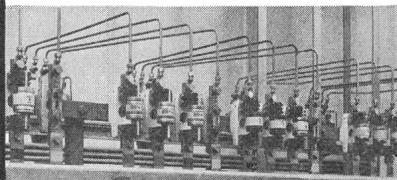
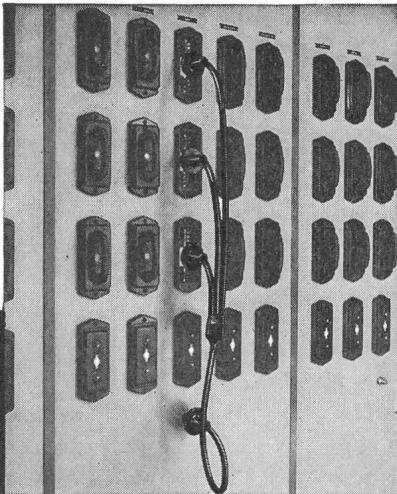
Oskar Treyer, Dietikon
Tel. (051) 888483



Gefahrloses Arbeiten . . .



(Patent angemeldet)



in elektrischen Anlagen durch Erden und Kurzschliessen

Auf Anregung aus Werkkreisen und in Zusammenarbeit mit Fachleuten aus der Praxis, haben wir eine **zuverlässige** und **handliche** Erdungseinrichtung für **NIEDERSPANNUNGS-ANLAGEN** mit Hochleistungstrennsicherungen geschaffen. Wie bei unseren bewährten Erdungsgarnituren für Hochspannungsanlagen, verwenden wir auch hier, für den Anschluss den betriebs-sicheren Konuszapfen

In offenen und geschlossenen Verteilanlagen und in Kabelverteilkabinen:

1. Ausschalten - Ziehen der Trennsicherungen
2. Einsetzen der Anschlussbrücken anstelle der HS-Sicherungen
3. Prüfen der Anschlusskonen auf Spannungsfreiheit
4. Anschluss der Erdungsgarnitur an Erdpotential
5. Erden und Kurzschliessen der Polleiter

(SEV geprüft)

(Vom Starkstrom-Inspektorat begutachtet und empfohlen)

Nyffenegger & CO. Zürich - Oerlikon

Metallgiesserei u. Armaturenfabrik Tel. 051/46 64 77



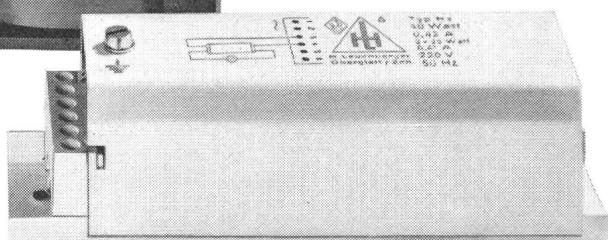
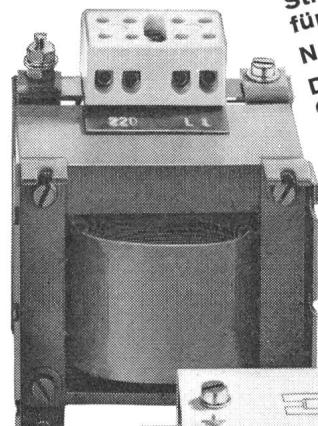
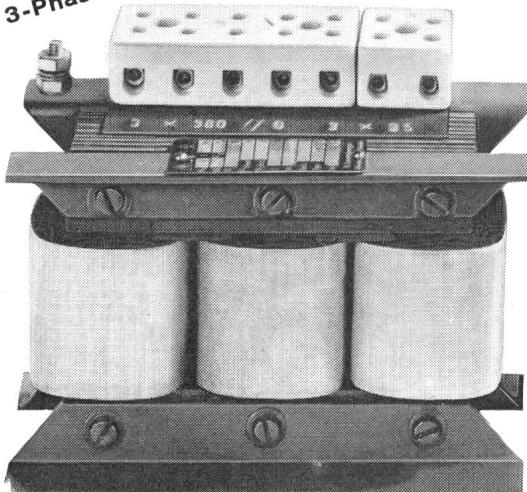
Leuenberger Vorschaltgeräte und Transformatoren
schaffen Betriebssicherheit in Ihren Anlagen

H. Leuenberger

Fabrik elektrischer Apparate Oberglatt ZH Tel. 051/94 53 33



3-Phasen-Transformatoren bis 30 kVA

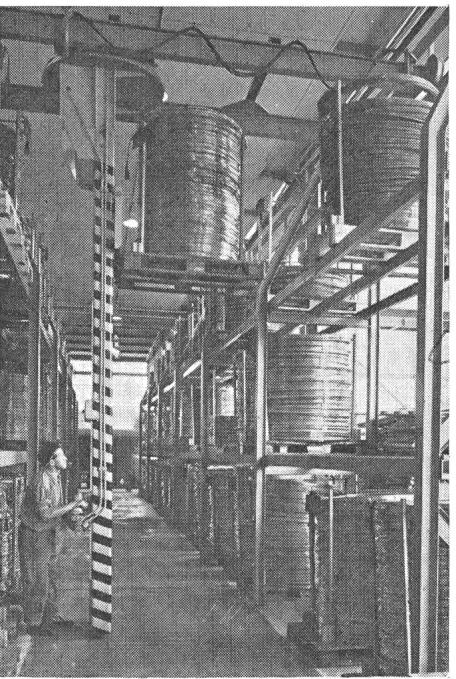
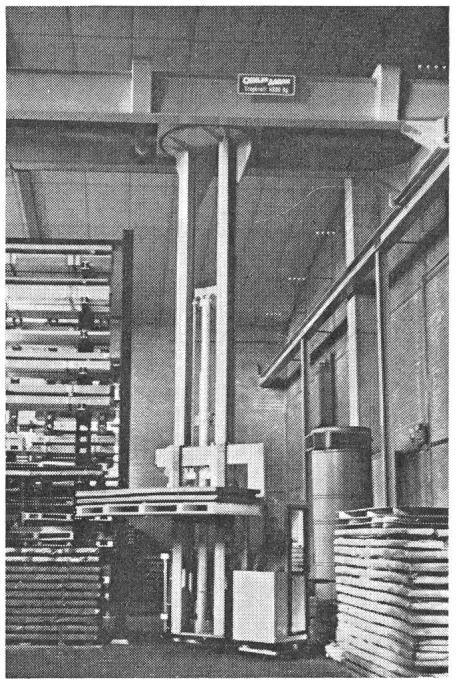


Streufeldtransformatoren
für Natriumdampflampen
Neontransformatoren
Drosselspulen für
Quecksilberdampflampen
1-Phasen-Transformatoren
zu Kondensatoren und Sperrkreisen
in tonfrequenzgesteuerten Netzen

Vorschaltgeräte, Rapidstartgeräte,
für Fluoreszenz-Beleuchtungsanlagen

WIDERSTANDSDRÄHTE
IN KONSTANTAN
NICKELIN
BIS 0,04 MM
 \varnothing

SELVETHUN

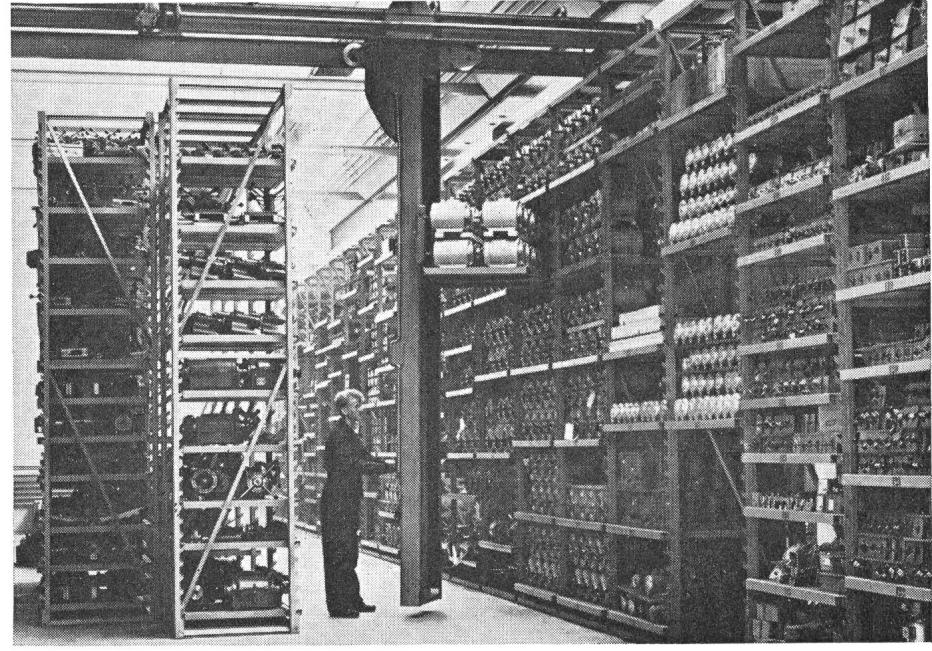
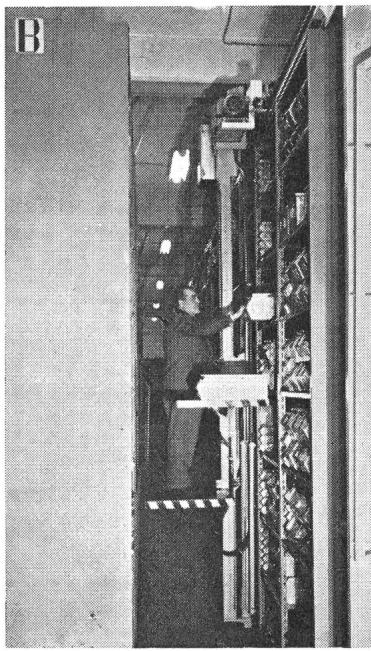


Eine ideale Lösung für viele Lagerprobleme

Eisen- und Stahlwerke
Oehler & Co. AG Aarau
Tel. 064 2 25 22

OEHLERAARAU

Stapelkran und Regalstapler mit dem Oehler-Schild tragen wesentlich dazu bei, dass in fortschrittlichen Firmen, in hohen Räumen, bei minimalen Gangbreiten, – rasche Arbeitsspiele beim Aus- und Einlagern sowie – ausserordentlich günstige Ergebnisse im Hinblick auf die Wirtschaftlichkeit erzielt werden. Ihre Probleme werden von Oehler nicht mit einer einmal festgelegten Serienkonstruktion nach Schema F, sondern **entsprechend Ihren Bedürfnissen** mit modernen Anlagen gelöst, welche nach dem Baukastenprinzip mit serienmässigen Teilen Ihnen eine optimale Wirtschaftlichkeit garantieren.





Konischer Stutzen für
Kabel- oder Rohreinfüh-
rung mit Schnurhülle oder
Rohrgewinde



Bodenbündig einschraub-
bare Verschlussplatte

MAAG - BODENDOSEN

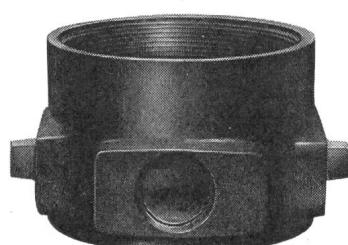
für Licht, Kraft, Telephon- und
Signalanlagen

in sauberem Präzisions-Grauguss,
Verschlussplatte, Regulierring und
konischer Stutzen vernickelt

Als Anschluss- oder Durchschlaufdose,
für Einbau von Steckdosen oder
Klemmringen bis $8 \times 2,5 \text{ mm}^2$ usw.

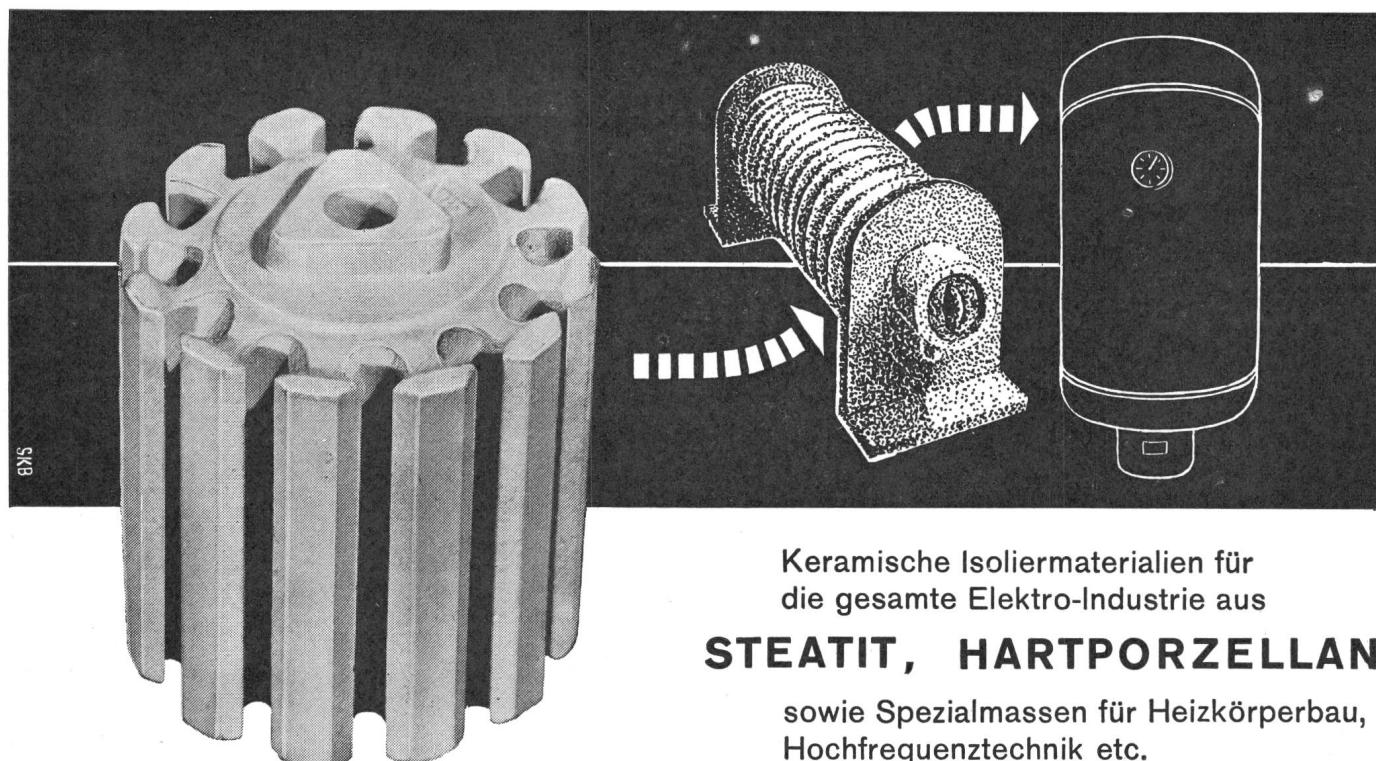


Regulierring für genaues,
bodenbündiges Anpassen,
zum Einschrauben in den
Sockelteil



Sockel mit 3 seitlichen
PR-Rohrgewinden für
direkte Unterflurzuleitung
zu Maschinen, Arbeits-
plätzen und anderen
Anschlußstellen

GOTTFRIED **MAAG**
FABRIK ELEKTR. APPARATE
ZÜRICH FRAUENFELD



Keramische Isoliermaterialien für
die gesamte Elektro-Industrie aus

STEATIT, HARTPORZELLAN

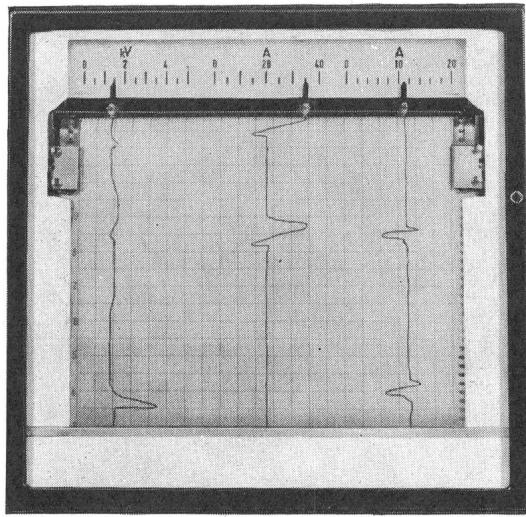
sowie Spezialmassen für Heizkörperbau,
Hochfrequenztechnik etc.

KELIS AG. THAYNGEN / SH Tel (053) 6 72 54

FABRIK KERAMISCHER ELEKTRO-ISOLIERMATERIALIEN

KELIS

Moderne Schreiber mit Normfrontrahmen



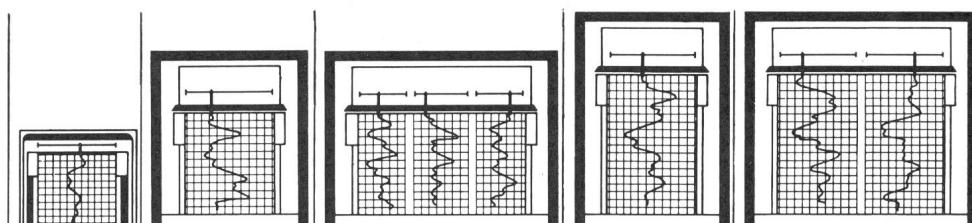
93

ermöglichen die einheitliche Gestaltung Ihrer Schalttafeln.

Konsequenter Aufbau aller Geräte aus einzelnen, in sich funktionsfähigen und austauschbaren Baugruppen: Registrierteil - Messwerk - Schreiborgan

Die einheitliche Grundkonstruktion aller Schreiber unseres neuen Programms erfüllt die an Geräte für Betriebsmessungen heute gestellten Anforderungen. Die neuen Bauformen fügen sich harmonisch in das Bild moderner Warten ein. Einfache Bedienbarkeit und sparsame Wartung kennzeichnen diese Schreiber.

Unser Programm:



Form:

Frontmasse (mm)

	144 x 144	192 x 240	288 x 240	192 x 288	288 x 288
Nutzbare Schreibbreite (mm) als:					
Elektrische Linienschreiber:	1x100 2x45	1x120 2x50	2x100 3x60 4x45	1x120 2x50	2x100 3x60 4x45
Elektrische Punktschreiber: (1, 2, 3 oder 6 Farben)				1x120	
Pneumatische Linienschreiber:	1od.2x100 (auf Ges.-breite)			1od.2x100 (auf Gesamt-breite)	
Kompensations-Linienschreiber:	1od.2x100 (auf Ges.-breite)			1x120	1x210
Kompensations-Punktschreiber:				120 (6 Kurven)	210 (6 od. 12 Kurven)

Nutzbare Schreibbreite (mm) als:

Elektrische Linienschreiber:

1x100 2x45	1x120 2x50	2x100 3x60 4x45	1x120 2x50	2x100 3x60 4x45
---------------	---------------	-----------------------	---------------	-----------------------

Elektrische Punktschreiber: (1, 2, 3 oder 6 Farben)

1x120	
-------	--

Pneumatische Linienschreiber:

1od.2x100 (auf Ges.-breite)			1od.2x100 (auf Gesamt-breite)	
--------------------------------	--	--	----------------------------------	--

Kompensations-Linienschreiber:

1od.2x100 (auf Ges.-breite)			1x120	1x210
--------------------------------	--	--	-------	-------

Kompensations-Punktschreiber:

			120 (6 Kurven)	210 (6 od. 12 Kurven)
--	--	--	-------------------	--------------------------

Alle Linienschreiber sind auch für Dauerregistrierung (Tintentank) lieferbar.

Über das beschriebene Programm hinaus liefern wir auch: Störungsschreiber und Störungszeitschreiber, Schnell-Linienschreiber, Spannungslupenschreiber, Erdschlussstrom-Schreiber, tragbare Vielbereichschreiber und tragbare MULTIZET-Schreiber.

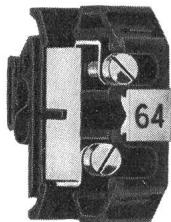
Bitte verlangen Sie Unterlagen bei:

Siemens Elektrizitätserzeugnisse Aktiengesellschaft

Zürich 1, Löwenstrasse 35, Telephon 051/253600

Bern, Bubenbergplatz 11, Telephon 031/221211

Lausanne, Chemin de Mornex 1, Téléphone 021/220675



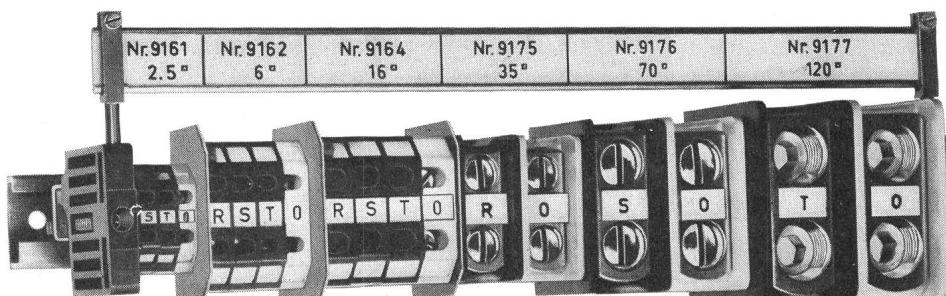
Typ RK

Reihen-Klemmen

Zum Einsticken in DIN-Befestigungsschiene.



2,5 \square - 6 \square - 16 \square



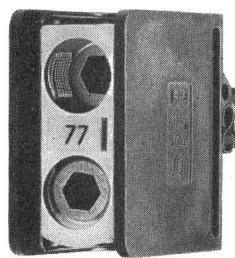
Typ RKS



Steigleitungs-Klemmen

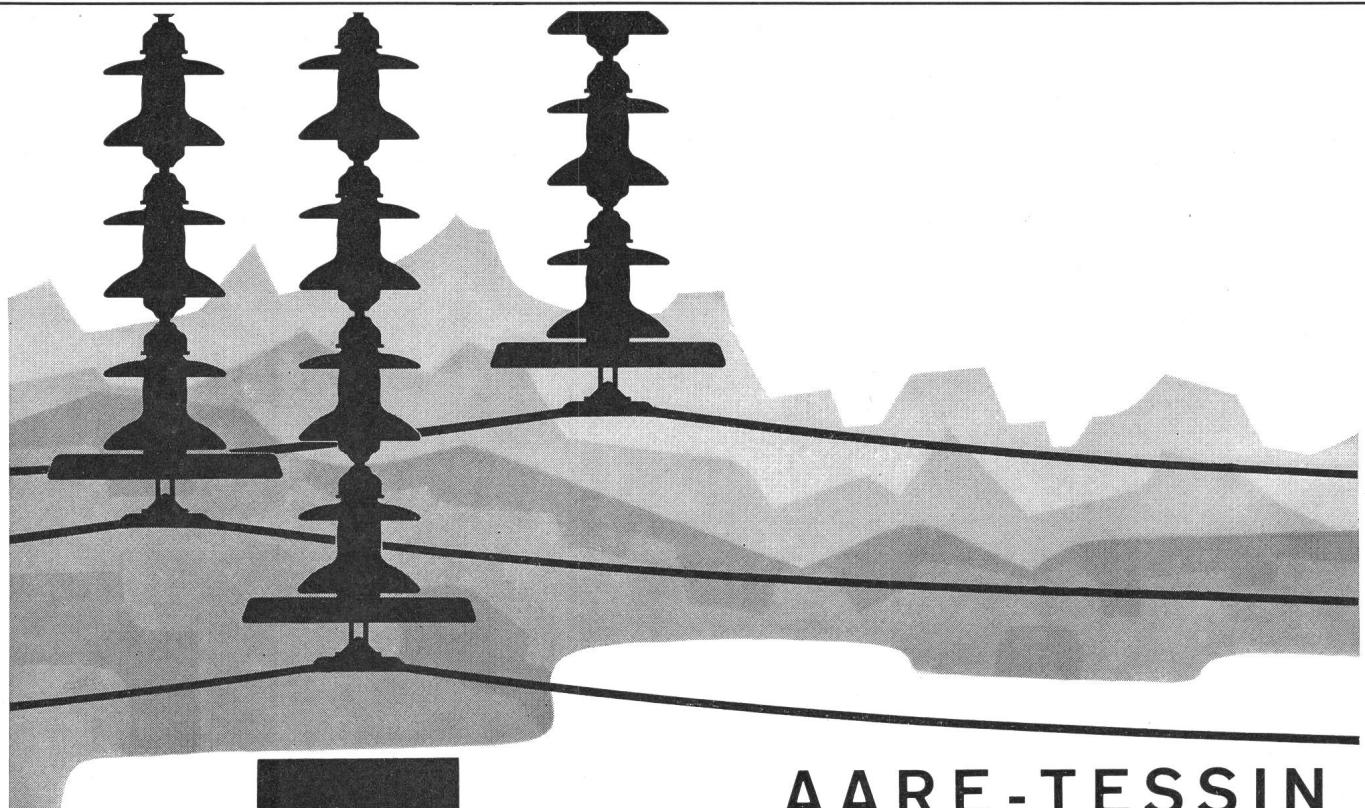
Zum Einsticken in DIN-Befestigungsschiene.

35 \square - 70 \square - 120 \square



RAUSCHER & STOECKLIN AG., SISSACH

FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE UND TRANSFORMATOREN

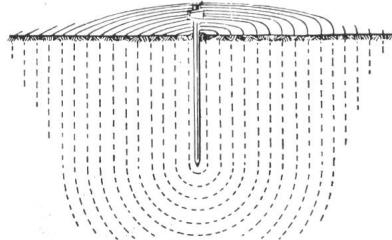
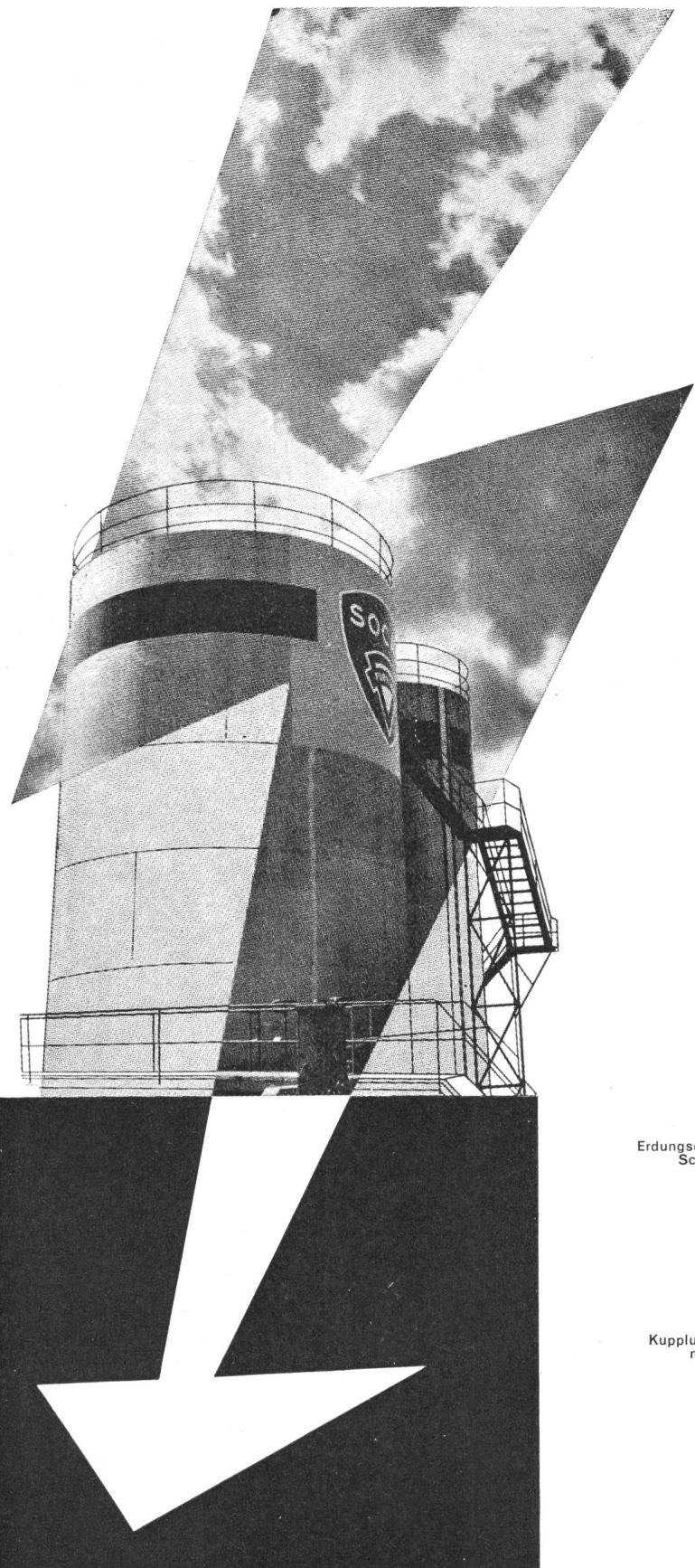


AARE-TESSIN

Aktiengesellschaft für Elektrizität

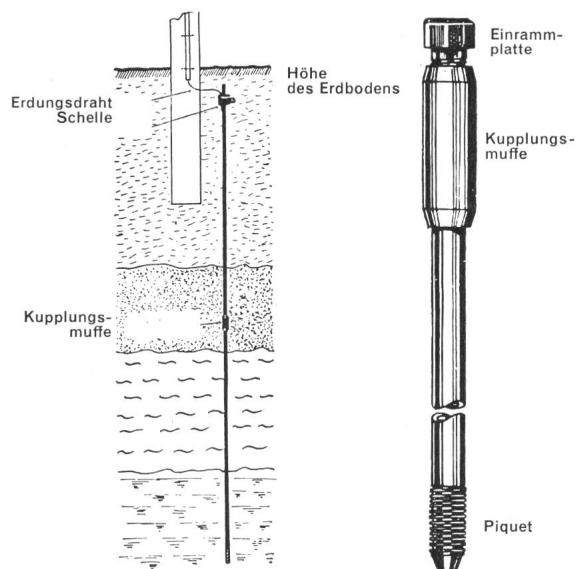
OLTEN

Das Erdungssystem Copperweld



Die vollkommene Erdungslösung für elektrische Stromkreise, Radio, Telephon, Blitzschutzanlagen

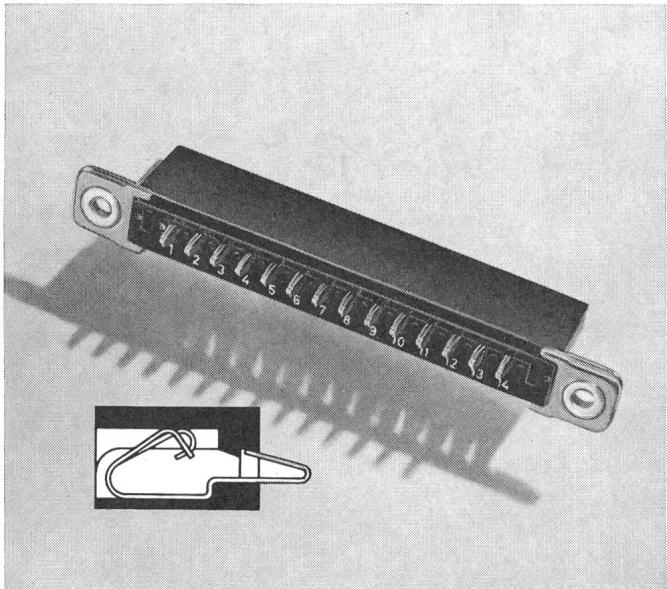
von Wohngebäuden, Bauernhäusern, Fabriken, Werkplätzen, Tankanlagen, Seilbahnen, Metallkonstruktionen und selbst von Bäumen. Keine Gräben und Schäden an Kulturland. Geringster Arbeitsaufwand. Leichtes und rasches Einrammen. Im felsigem Erdboden schräge Einrammung, parallel zur Felsschicht. Größe des Widerstandes je nach Maßgabe der Einrammung.



S. A. Henri Allisson, Fabrique de moteurs M. V., St-Aubin / NE, Tel. 038/67283

KACO

Steckverbindungen



Sichere Kontaktgabe auch bei unterschiedlicher Stärke der gedruckten Schaltungen durch Doppel-Draht-Feder

Befestigungsarten durch Bügel, Winkel oder Augen

Kontaktmaterialien: Hartsilber oder Hartsilber mit Goldauflage

Typ	Teilungsmass mm	Max. Kontaktzahl		Max. Strom pro Kontakt A
		einseitig	doppelseitig	
KF...	2,5	30	—	5
KF...	4	50	—	5
KF...	4	—	40	5
KF...	5,08	50	—	5

Preisgünstig und kurzfristig lieferbar

Verlangen Sie Druckschriften und Angebote

FABRIMEX

Fabrimex AG · Kirchenweg 5 · Zürich 8 · Tel. 051/47 06 70



Elektro-Strahlungs-Heizung die Heizung der Zukunft

Geruchlos · Rauchlos · Flammenlos

löst das Heizproblem in kleinen und größten Bauobjekten mit niedrigsten Baukosten. Wirtschaftlich im Betrieb, kurze Aufheizzeit, sauber und betriebssicher in

**Kirchen
Kindergärten
Hotels
Restaurants**

**Chalets
Ein- und Mehrfamilienhäusern
Büros und Läden**



Grand Hotel «Quellenhof» Bad Ragaz. Hier heizt man angenehm und wirtschaftlich sämtliche Zimmer, Bäder, Hallen und Bäderkorridore mit Star Unity Elektro-Strahlungs-Heizung



Fraumünsterkirche Zürich. Nur dank des äußerst niedrigen Anschlußwertes des Star Unity Systems von nur zirka 170 kW wurde hier die Ausführung einer Elektro-Heizung möglich



Elektro - Heizungen

Zürich 7/58, Drusbergstraße 10, Schweiz
Fabrik in Au/ZH Telefon 051/95 64 67

Für
Elektro-Rohre
zu JANSEN



- Stahlpanzerrohre - gut biegsam
- Isolierrohre - preisgünstig
- JANOlen - flexible Kunststoffrohre
- JANOlen-FW - flammwidrige flexible Kunststoffrohre
- JANODur - starre Kunststoffrohre
- JROflex - flexible Isolierrohre (Metallmantel)
- JANOflex - flexible unbrennbare Rohre

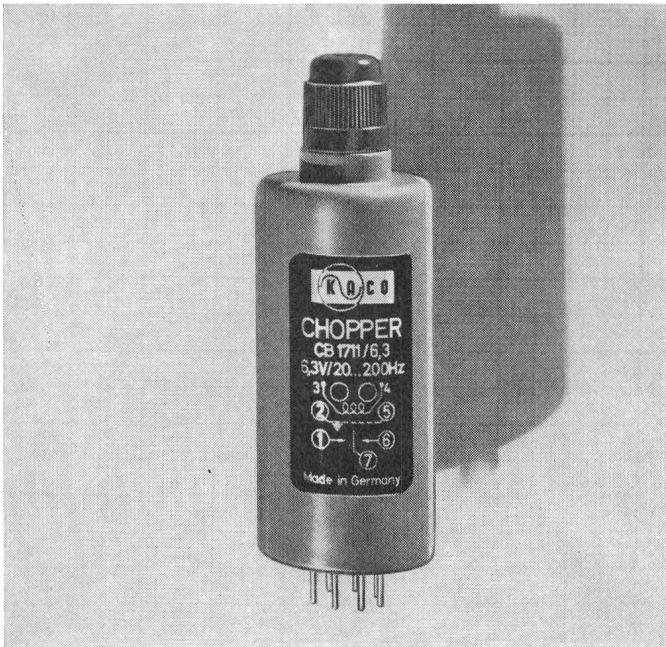
Sämtliche JANSEN-Elektrorohre entsprechen den SEV-Vorschriften
Verkauf durch die Grossistenfirmen der Elektrobranche

JANSEN

JANSEN & Co. AG., Oberriet/SG
Telefon (071) 78 12 44 / Telex Nr. 57159

KACO

Chopper



- ▶ Hermetisch verschlossene Ausführung
- ▶ Sehr geringe Störspannungen

Typ	Betriebs-			Störspg. $R_A = 100 \text{ k}\Omega$ μVss	Max. Schalt-	
	Spg. V	Strom mA	Freq. Hz		Spg. V	Strom mA
M 140/6,3	6,3	10	400	80	80	2
M 141/6,3	6,3	20	400	15	80	2
M 150/6,3	6,3	40	50	12	80	2
M 151/6,3	6,3	40	50	6	80	2
CB 1711/6,3	6,3	40	20... ...200	1	20	1

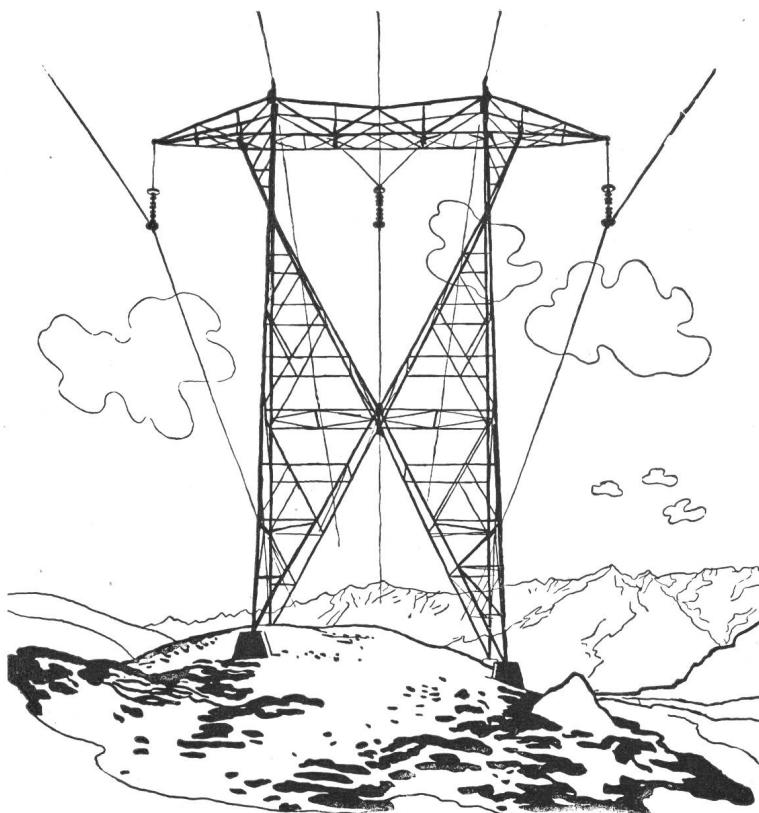
Typ CB 1711/6,3 auch als Kurzschluss-Modulator lieferbar

- ▶ Verlangen Sie Druckschriften und Angebote
- ▶ Preisgünstig und kurzfristig lieferbar

FABRIMEX
Fabrimex AG · Kirchenweg 5 · Zürich 8 · Tel. 051/47 06 70

S C H E N K E L A G.

vormalis O. Bürgi & Cie AG.



Zürich 3

Birmensdorferstr. 197
Tel. (051) 35 29 64

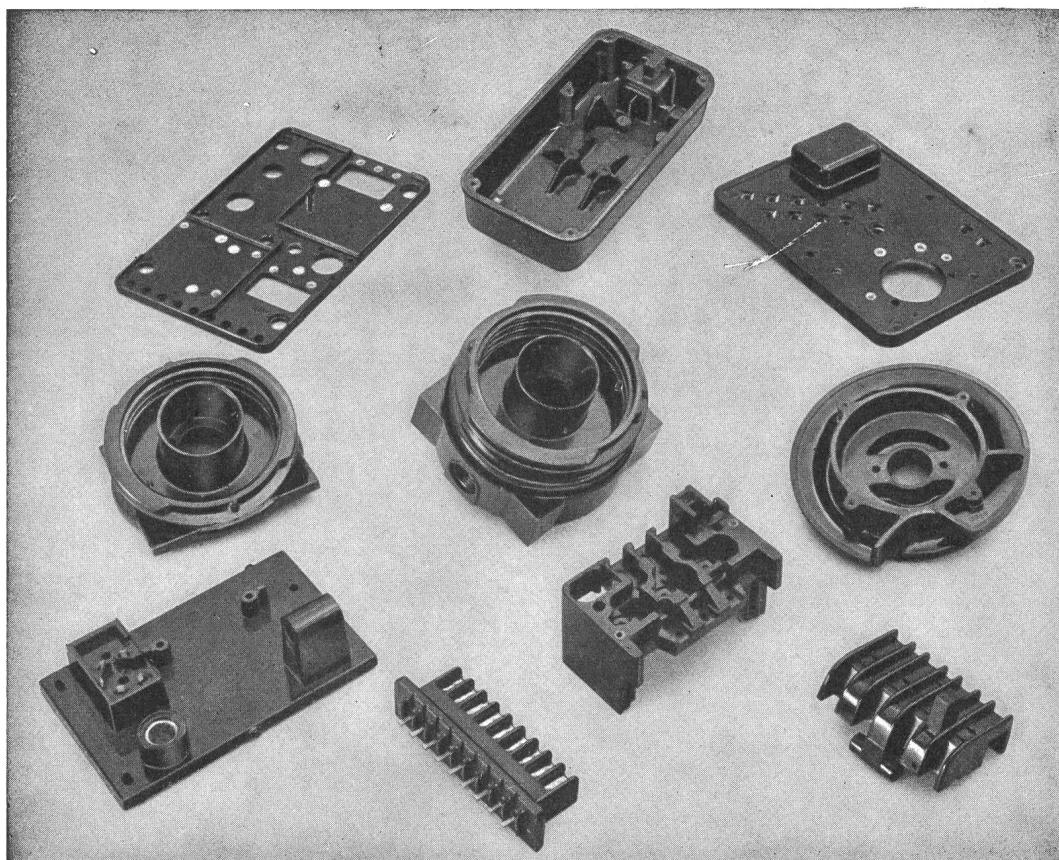
Lausanne

Av. de l'Elysée 40
Tel. (021) 26 38 67

**Elektro-, Hoch- und
Tiefbau-Unternehmungen
Beratungen, Projekte**

Spezialitäten:

Höchstspannungsleitungen
Verteilnetze jeder Art
Transformatorenstationen
Bahn-Fahrleitungen



PRESS-
UND
SPRITZTEILE
AUS
ALLEN
KUNSTSTOFFEN
FÜR
JEDEN
VER-
WENDUNGS-
ZWECK

EIGENER
WERKZEUG-
BAU

OWO-PRESSWERK AG. MÜMLISWIL (SO)

Telefon (062) 2 77 81

Unimatic



Mag eine Waschmaschine noch so gut sein, sie ist nie besser als die Service-Organisation, die hinter ihr steht. Daraum baut die Verzinkerei Zug AG nicht nur hochklassige Produkte, sie verfügt auch über einen das ganze Land umspannenden, musterhaften Kundendienst. Wer die vollautomatische Waschmaschine Unimatic kauft, kauft risikolos.

Denn Unimatic ist ein Zuger Produkt. Das bedeutet Zuger Qualität, Zuger Garantie und Zuger Service. Die Konstruktion entspricht den höchsten Anforderungen: Obeneinfüllung, ideale Arbeitshöhe, doppelseitig gelagerte Trommel, Drucktasten, Vollautomatik.

Verzinkerei Zug AG, Zug
Telefon 042/4 03 41



FLEXIBLE METALLSCHLÄUCHE MIT PLASTIC-ÜBERZUG

Metaplast

BESONDERS FÜR MASCHINENANSCHLÜSSE

galvanisch verzinkter Metallschlauch mit PVC Überzug
sehr hohe Biegefähigkeit
beständig gegen Öl, Benzin und weitgehend gegen Säuren
rasche u. saubere Montage speziell für nasse und feuchte Räume

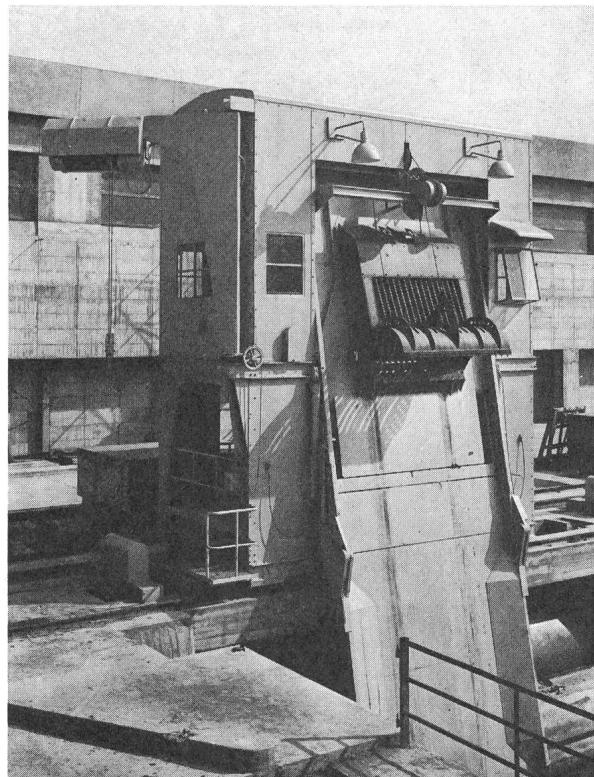
lieferbar in den Bleirohrdimensionen 9 – 48

Wir liefern auch sämtliche geeigneten Anschlussmaterialien

SEV-geprüft / zugelassen von der PTT

Fred Strasse Zürich

TUFLEX AG. Abteilung Rohrfabrik Eichstrasse 29 Glattbrugg/ZH 051/83 69 66



Ateliers de Constructions

Jonneret S.A.

Genève 8, Case postale

Rechen und

Rechenreinigungsmaschinen

für sämtliche Wasserfassungen von

Kraftwerken, Pumpstationen,

Abwasser-Kläranlagen usw.

**Draht-
und
Kabel-
Fabrik**

**Auszug
aus unserem reich-
haltigen Fabrika-
tions-Programm.**

Tdc

Tdca-T

Tdcv

Tdcva-T

Td

Kupferdraht-Isolierwerk AG Wildegg
Tel. 064/8 42 36



HABEGGER-

Fassadenarbeitsbühnen

für Hoch-, Industrie- und Kraftwerkgebäuden

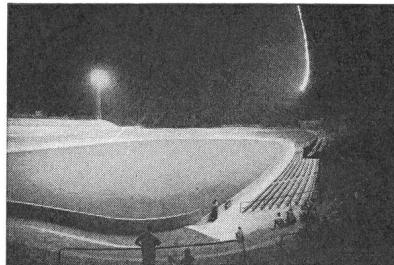


- Für Reinigung und Unterhalt von Fassaden und Fenstern, Auswechseln von Reklame-Schriften usw.
- Elektrische und handbetriebene Anlagen in diversen Ausführungen.
- Verlangen Sie unsere technische Beratung bereits beim Projektstudium.

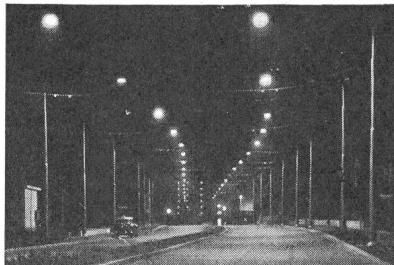


Tel. 033 218 37

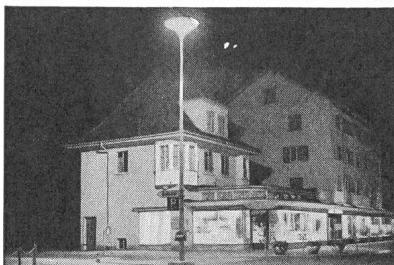
Luftseilbahnen
Stahlbau
Fassaden-Unterhaltsanlagen
Kran- und Verladeanlagen
Elektrozüge
Seilzugapparate
Metallbandsägen



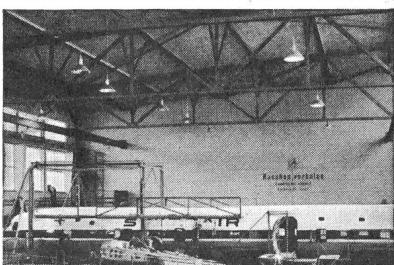
Sportplatzbeleuchtungen



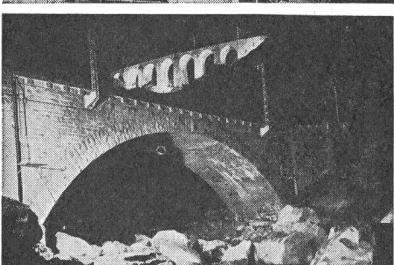
Strassenbeleuchtungen



Platzbeleuchtungen



Industriebeleuchtungen



Anleuchtungen



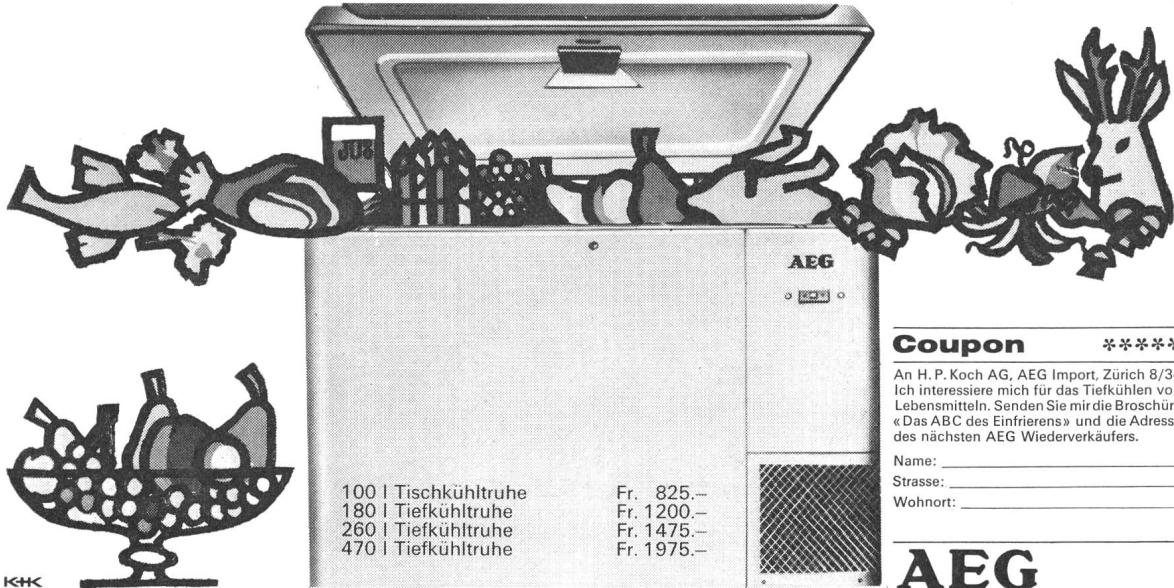
Heimbeleuchtungen

BAG TURGI

Tiefkühlen mit -35 °C

Farbe, Aroma und Gehalt der Lebensmittel werden beim Tiefkühlen ohne chemische Konservierungsstoffe erhalten. Die Arbeit gegenüber dem Sterilisieren ist zudem viel angenehmer – der

Zeitaufwand weit geringer. Unsere AEG Wiederverkäufer zeigen Ihnen gerne, wie einfach das Einfrieren ist. Auch die fertig gekauften Tiefkühlprodukte sind den Konserven überlegen und können bis zu 1 Jahr in den Truhen aufbewahrt werden.



Coupon ****

An H. P. Koch AG, AEG Import, Zürich 8/34
Ich interessiere mich für das Tiefkühlen von
Lebensmitteln. Senden Sie mir die Broschüre
«Das ABC des Einfrierens» und die Adresse
des nächsten AEG Wiederverkäufers.

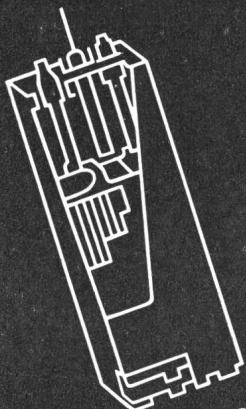
Name: _____
Strasse: _____
Wohnort: _____

AEG

AEG-Service in der ganzen Schweiz. • Import der AEG-Haushaltapparate: H. P. Koch AG, Dufourstr. 131, Zürich 8/34, Tel. 051 471520

OERLIKON-PAM

die neue stationäre Röhrchenplatten-Batterie
in der Telefonzentrale

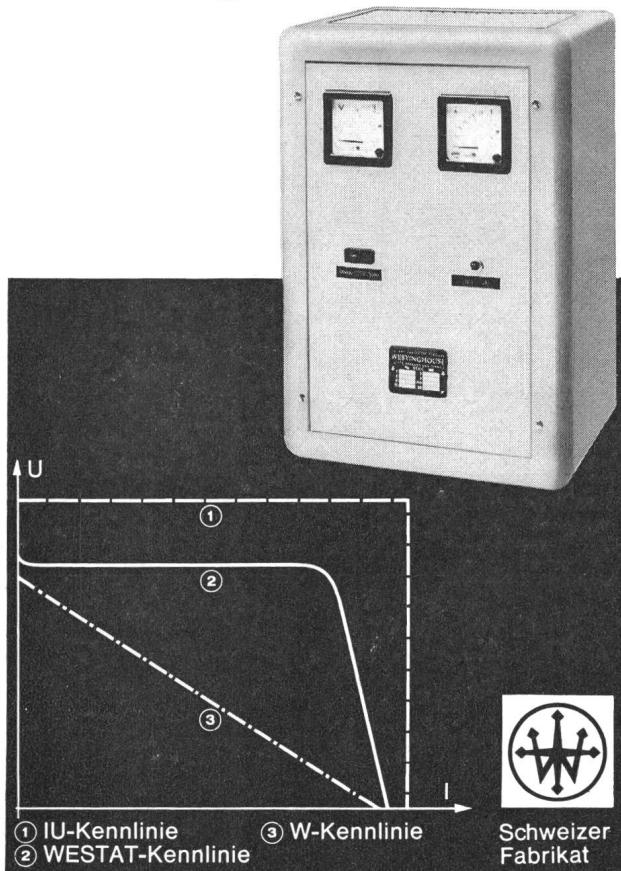


Accumulatoren-Fabrik Oerlikon Zürich 50
Wir senden Ihnen gerne Prospekte und technische Unterlagen

Westinghouse fabriziert

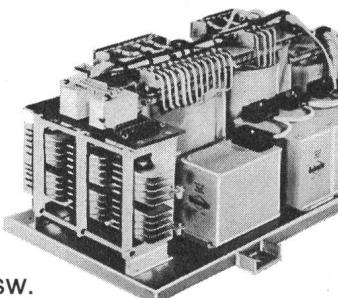
Halbleiter-Gleichrichter

für jeden
Verwendungszweck



Gleichrichten für:

Batterieladung
Elektromagnete
Orgelsteuerungen
Funkgeräte
Signal- und
Steuerungsanlagen
Galvanotechnik
Motorsteuerungen usw.



Wir beraten Sie gerne

S A D E S F R E I N S E T S I G N A U X

WESTINGHOUSE

B R E M S E N U N D S I G N A L E A G

Bern

Effingerstrasse 35



Honeywell Endschalter

Honeywell Endschalter haben Vorteile die zählen: robuste Leichtmetallgehäuse, vollständig wasser-, öl- und staubdicht; höchste Zuverlässigkeit; Präzisionsschnappschaltung; lange, störungsfreie Lebensdauer (Minimum 20 Millionen).

Der letzte Fortschritt im Schalterbau sind steckbare Schnellwechsel-Endschalter, die innert weniger als einer Minute ausgewechselt werden können. Teure Stillstandszeiten werden dadurch auf ein Minimum reduziert.

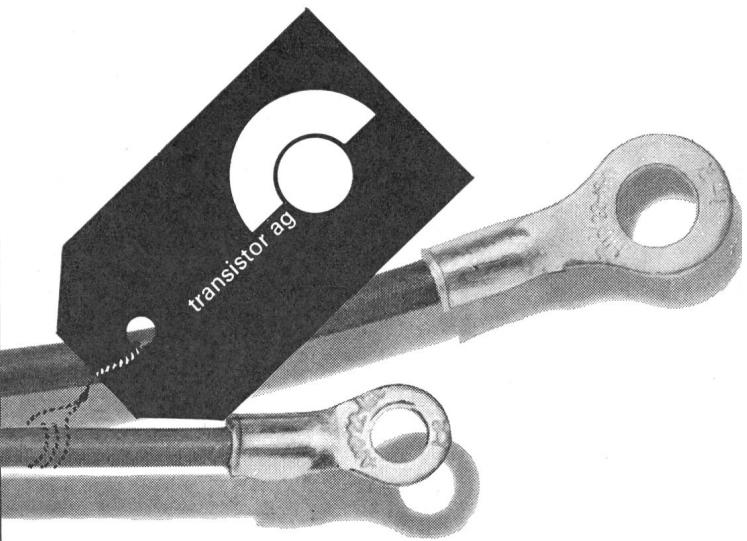
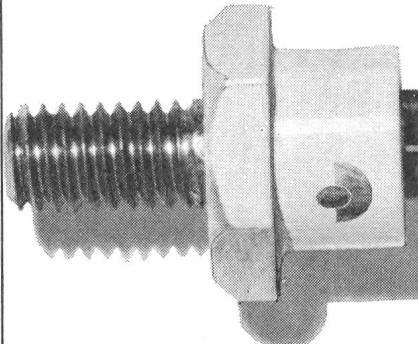
Wir stehen Ihnen für detaillierte Unterlagen, Beratung und Demonstration unverbindlich zur Verfügung. Telefonieren oder schreiben Sie an Honeywell AG, Abteilung Bauteile, Dolderstrasse 16, Zürich, 051 34 74 40.



Honeywell

MICRO SWITCH-Schaltgeräte

Thyristoren



transistor ag

für höchste Ansprüche geeignet,
hohe Spannungsfestigkeit,
hoher Wirkungsgrad,
minimaler Raumbedarf

Schweizerische Halbleiterfabrik für Transistoren, Thyristoren,
Si-Gleichrichter
Aus unserem weiteren Verkaufsprogramm: Zener-Dioden,
Referenz-Elemente, Tantal-Kapazitäten, Mikrowellen-Dioden



Bauknecht kocht die Wäsche, denn Bauknecht weiß, was Frauen wünschen!

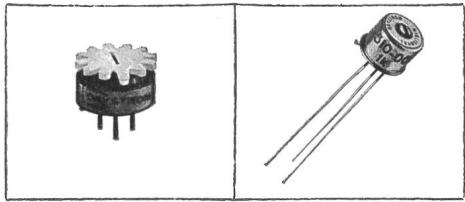
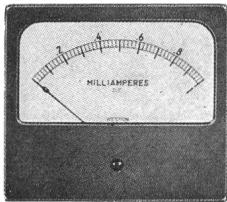
Der Anblick der schneeweissen Wäsche beweist es: Bauknecht hat Ihren Wunsch nach gekochter Wäsche erfüllt! Sie haben recht, die Waschwirkung wird durch das Kochen tatsächlich noch vollkommen und die Ausnutzung der Waschmittel noch besser! Ihre Wäsche wird jetzt individueller und schonender denn je gewaschen. Der neue Bauknecht-Waschautomat vervielfacht die Lebensdauer

Ihrer Wäsche. Alle Bauknecht-Waschautomaten haben ein Fassungsvermögen von mindestens 4 kg Trockenwäsche und sind in Vollchromstahlauflösung. Die neuesten Modelle sind schon ab Fr. 1980,- erhältlich. Das Modell WA 501 K benötigt keine Bodenbefestigung, weder Schrauben noch Sockel. Verlangen Sie den neuen Prospekt bei Ihrer nächsten Bauknecht-Vertretung!

Fabrik und Generalvertrieb
Elektromaschinen AG Hallwil (Aargau) Tel. 064 877 71

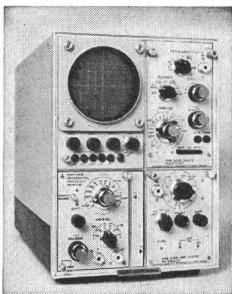
Bauknecht

WESTON



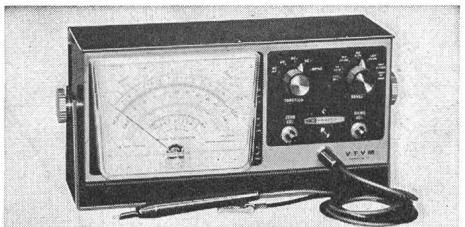
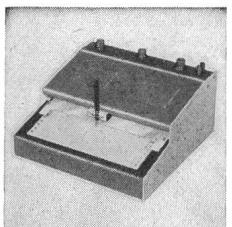
WESTON ist in der Fachwelt bestens bekannt als Hersteller elektrischer Qualitätsmeßgeräte. Das umfangreiche Lieferprogramm umfaßt heute auch die Fabrikation von Präzisionsbausteinen für die Anwendung in der Elektronik. Schalttafelinstrumente, tragbare Labor- und Servicemeßinstrumente, Zangenampermeter, Meßphotozellen, Präzisionsmetallfilmwiderstände, Trimmerpotentiometer (auch in TO-5-Gehäuse), Servobauteile.

SOLARTRON



SOLARTRON zählt zu den größten Herstellern elektronischer Geräte in Europa. Die neue Instrumentenserie zeichnet sich aus durch hohe Genauigkeit, robuste Bauart, moderne Formgebung und vorteilhaften Preis. Oszillosgraphen, Digitalvoltmeter, stabilisierte Netzgeräte, Impulsgeneratoren, Oszillatoren, Meßverstärker, Analogrechner, digitale Überwachungsanlagen für industriellen Einsatz.

HEATH



Für unzählige Meßaufgaben in Entwicklung, Fabrikation und Service haben sich HEATHKIT-Geräte seit vielen Jahren bestens bewährt. Das Fabrikationsprogramm reicht vom Röhrenvoltmeter über Meßsender zum Servoschreiber und Analogrechner, von der Hi-Fi-Stereoanlage zu den modernsten SSB-Amateursendern und -empfängern! Sämtliche Geräte sind als Bausätze oder betriebsbereit lieferbar.

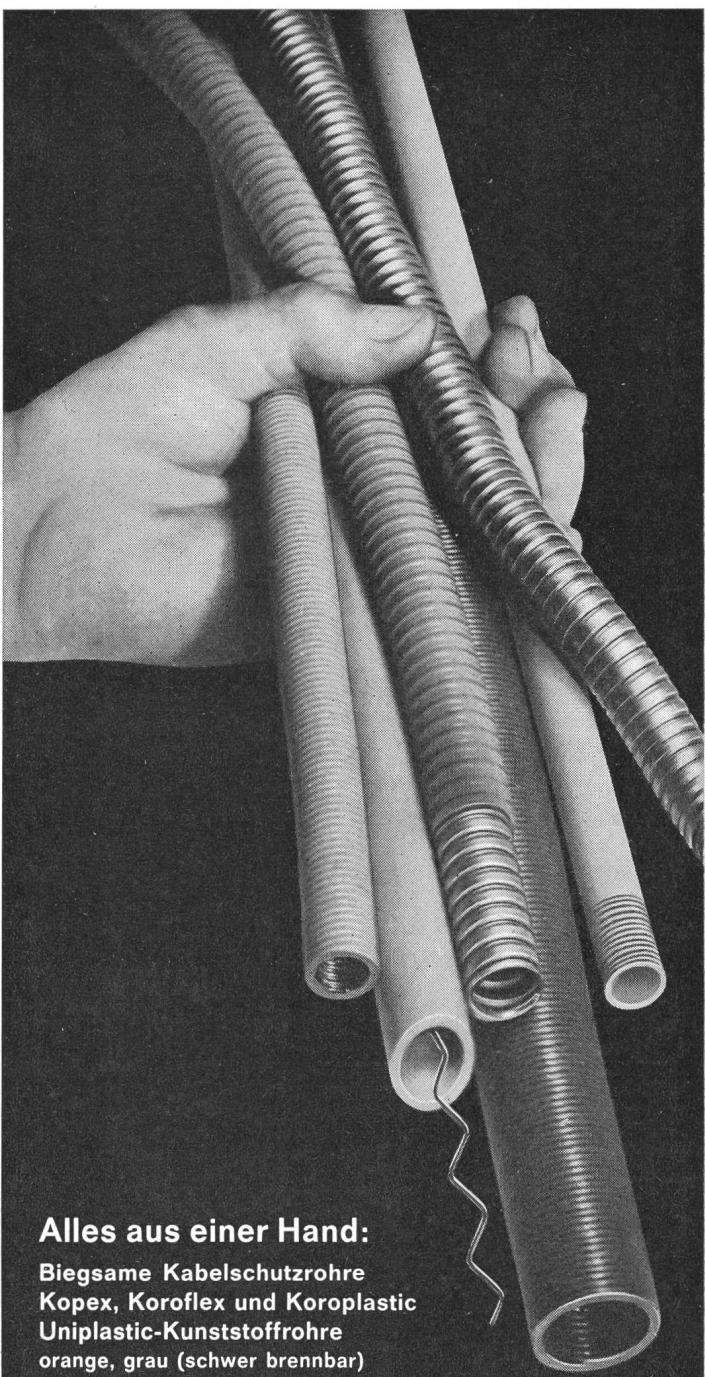
Als schweizerische Niederlassung der Firmengruppen Daystrom und Schlumberger vertreten wir ferner die Interessen folgender französischer Gesellschaften:

ROCHAR - ACB - SEMAC - TOLANA - LEGPA

Beratung, Verkauf, Service



Badenerstraße 333, Zürich 40, Telefon (051) 52 88 80
8, av. de Frontenex, Genève 6, Telefon (022) 35 99 50



Alles aus einer Hand:

Biegsame Kabelschutzrohre
Kopex, Koroflex und Koroplastik
Uniplastic-Kunststoffrohre

orange, grau (schwer brennbar)

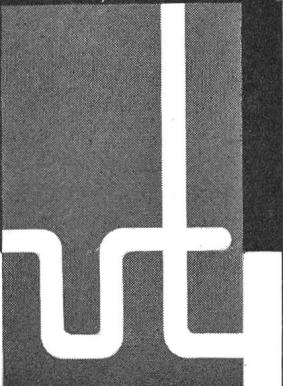
Hart-PVC

Flexible Metallschläuche
mit und ohne PVC-Ueberzug

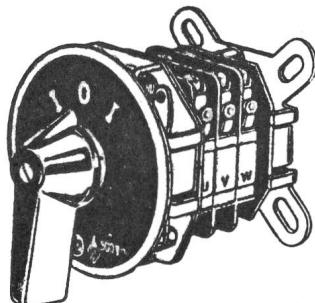
9 11 13 16 21 29 36 48



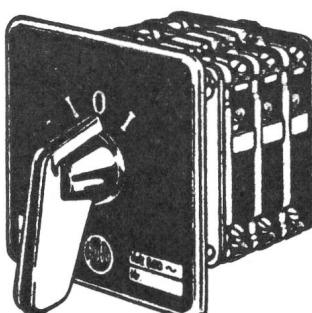
Uni Tubes Limited
(Zurich Branch)
Hohlstr. 475, Zürich 9/48
Tel. 051 / 52 33 80



Schaltprobleme?... -dann



6 Amp.-Schalter



10 Amp.-Schalter

6-10-40 Amp.-Schalter
Kombinationsschalter
Quittungsschalter
kompl. Steuerungen
Elektromagnet. Ventile
Lochkartentimer
Schütze, Signallampen
Kleinthermostaten
Bauteile f. Automation

J. Huber & Cie. AG

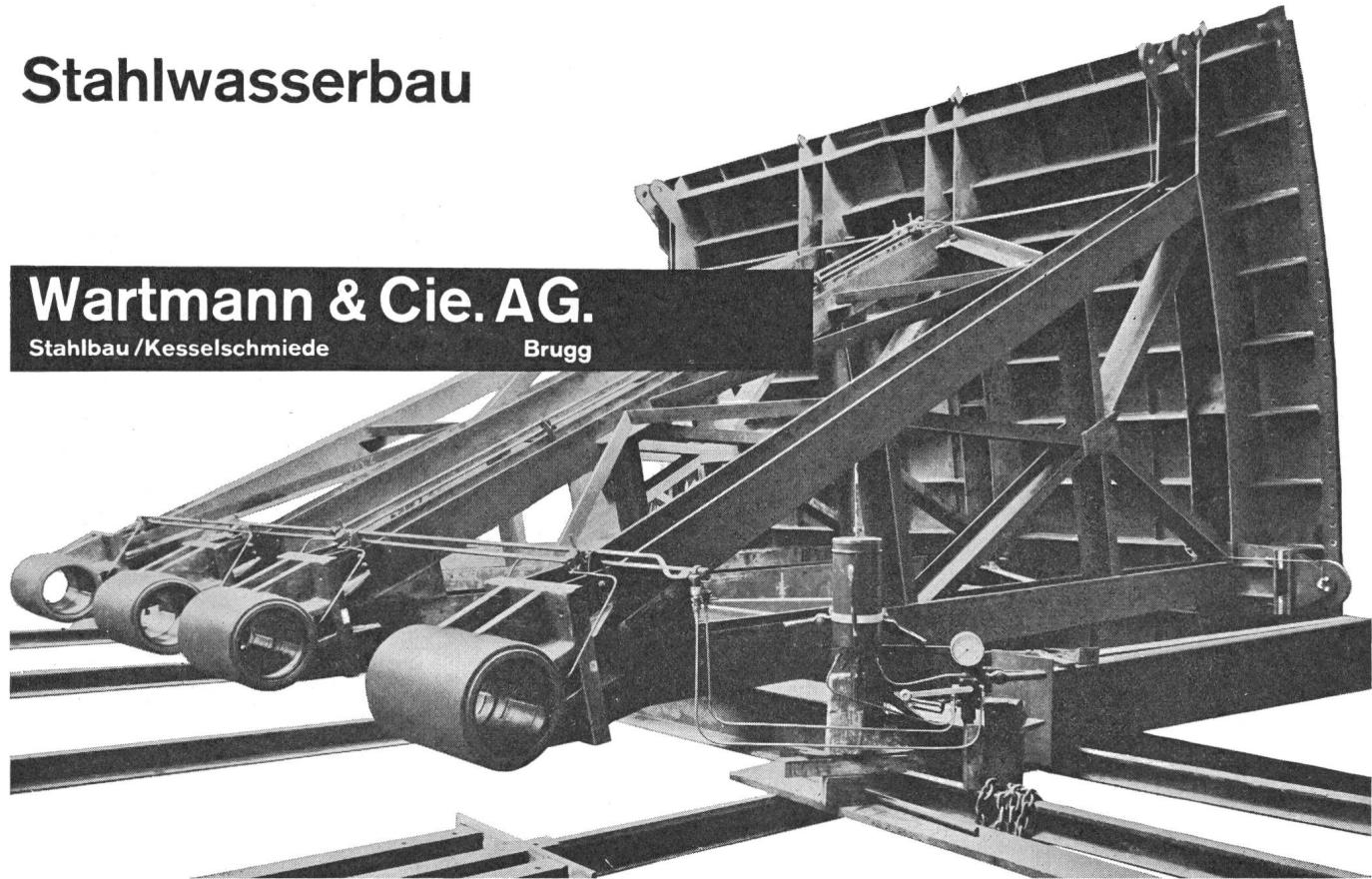
Fabrik elektrischer Apparate
Würenlos/AG Telephon 056/35744

Stahlwasserbau

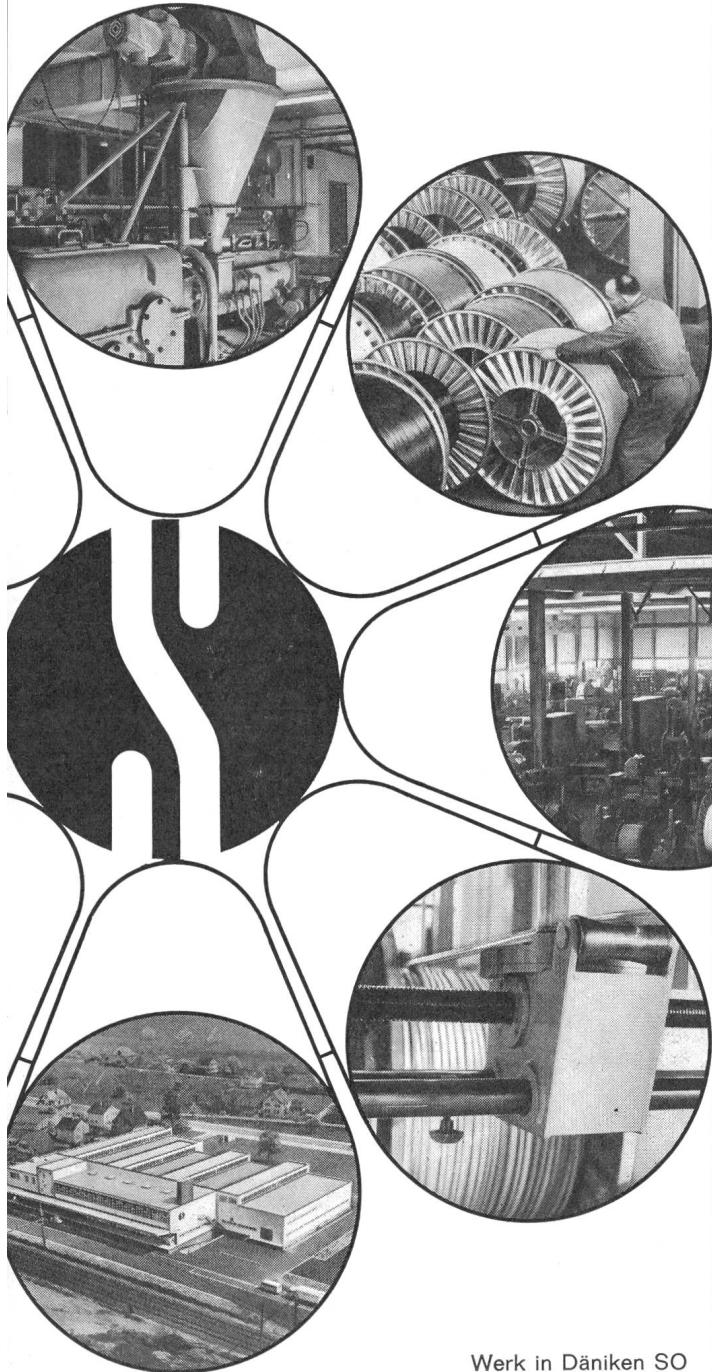
Wartmann & Cie. AG.

Stahlbau/Kesselschmiede

Brugg



Qualität— unser Grundsatz



Werk in Däniken SO

Fabrikationsprogramm (nach SEV-Vorschriften)

Studexdrähte und Litzen, Typen T, Tv, Tw, Twv • Kabel mit 2 kV + 4 kV Prüfspannung in den Ausführungen Tdc, Tdcv, Tdca-T, Tdcva-T • Flexible Apparatekabel Td, Tdv • Glasfaserisolierte Litzen und Drähte • Kabelverbindungs- und Abzweigmuffen.

Studer

**Draht- und
Kabelwerk AG.
Däniken SO
Tel. 062 61444**

30



Präzisions-Messgeräte

Simpson

- * Genauigkeit: 0,5 %
- * Skala länge: 14 cm
- * Messwerk mit Kernmagnet und gefederter Edelsteinlagerung
- * Temperaturkompensiert

Modell 1700 0-1,5/3/7,5/15/30/75/150/300/750/1500 V=

Modell 1701 0-0,75/1,5/3/7,5/15/30/75 A=

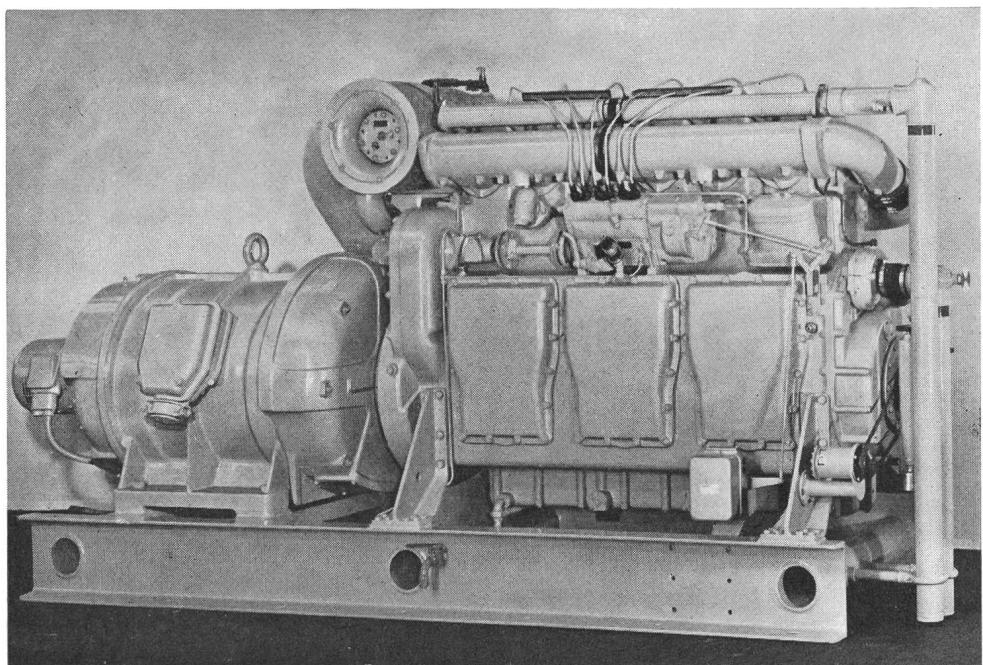
Modell 1702 0-1,5/3/7,5/15/30/75/150/300/750/1500 mA=

Modell 1703 0-75/150/750/1500 uA=

Modell 1704 0-30/75/150/750/1500 mV=

TELION  **elektronik**

Telion AG, Albisriederstr. 232, Zürich 47, Tel. 051 - 54 99 11



SAURER

Aktiengesellschaft Adolph Saurer Arbon



SAURER baut vollautomatische Notstromgruppen für stationäre Aufstellung oder zum Einbau in fahrbare Anhängerchassis. Motorenleistung von 30-1000 PS.

NORMA = HÖCHSTE PRÄZISION + MAXIMALE LEBENSDAUER



Isolationsmesser Mod. 667

für die Messung des Isolationswiderstandes spannungsloser Leitungen, Anlagen, Maschinen, Apparate usw.

4 Meßspannungen : 100 – 250 – 500 – 1000 V

Betriebsspannungsquelle : 2 Flachbatterien 4,5 V, Transistorumformer

Skalenbereiche: I: 0 ... 0,5 MΩ
II: 0,4 ... 10 MΩ
III: 10 ... 10000 MΩ



Generalvertretung : Armin Zürcher
Hallwylstrasse 71
Zürich 2/39
Telephon 051 25 52 72



Küchenkombination für höchste Ansprüche

Über 20 verschiedene Elemente wie z.B. Elektroherd, Holzherd, Kühlschrank, Boiler, Geschirrwaschmaschine, verschiedene Schränke, Schubladen u.s.w. stehen zur Verfügung, um den Wünschen der anspruchvollsten Hausfrau zu entsprechen.

Die moderne und auf Masse hergestellte SARINA-Küchenkombination macht die Küche zu einer frohen Arbeitsstätte; sie erleichtert der Hausfrau weitgehend ihre mannigfachen Aufgaben.

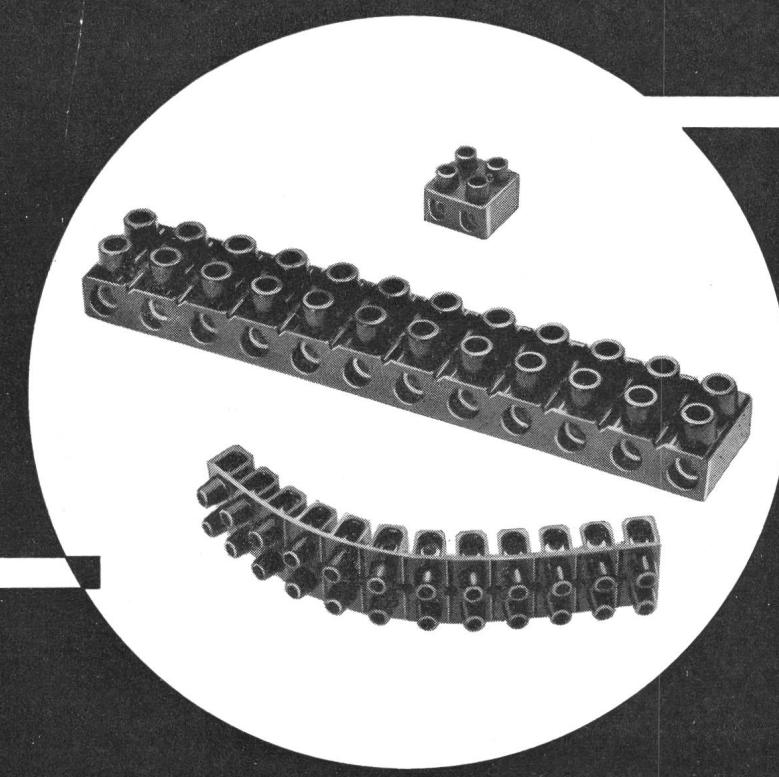


Der neue, in der SARINA Küchenkombination eingebaute SARINA-Elektroherd „DIAMANT“ mit Beleuchtung um jeden Schalterknopf, Infrarot-Grill, Grossraum-Backofen u.s.w. wird auch als freistehender Apparat geliefert. Der SARINA-DIAMANT ist elegant und robust.

SARINA-WERKE A.G.

Kochherd- & Radiatorenfabrik
Fribourg
Tel. 037 224 91

CLEMATEITE SA



Leistenklemmen

12polig, beliebig trennbar, aus Bakelit oder Plastik, in verschiedenen Größen lieferbar mit Qualitätszeichen SEV.

Verlangen Sie bei Ihrem Grossisten ausdrücklich CLEMATEITE-Produkte

Wir senden Ihnen gerne Muster.

Kunststoff-Press- und Spritz-Werk
CLEMATEITE SA
Vallorbe
Tel. (021) 831783

PLASTIC



Roesch

Fabrikationsprogramm

Sicherungsmaterial
Abzweigmaterial
Lampenfassungen
Handlampen

Pressteile & Stanzartikel
für die Elektroindustrie



ROESCH AG KOBLENZ/SCHWEIZ

Prometheus

BEL-DOOR

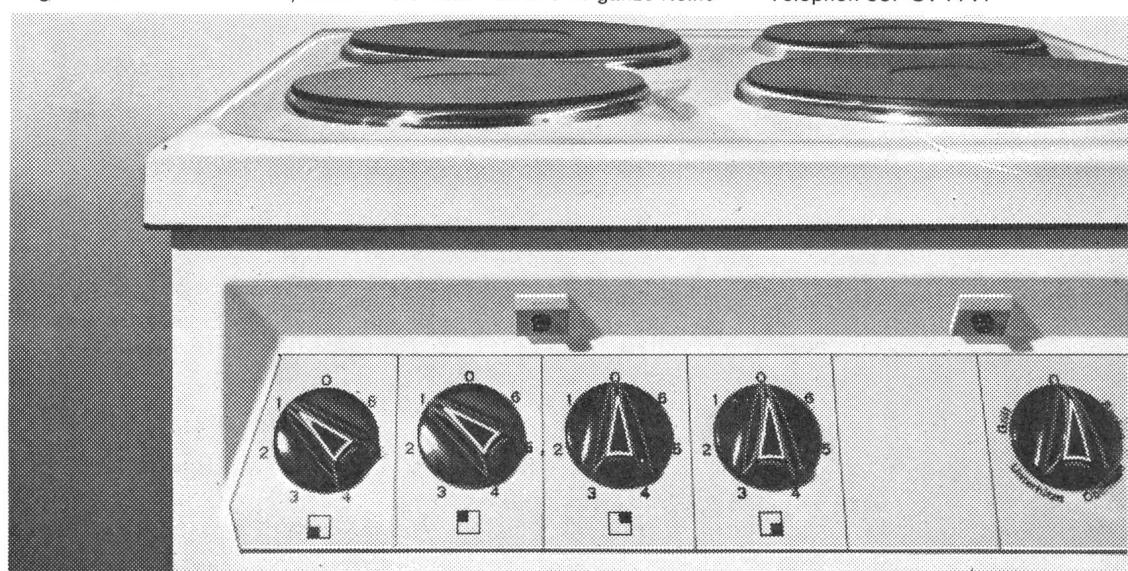
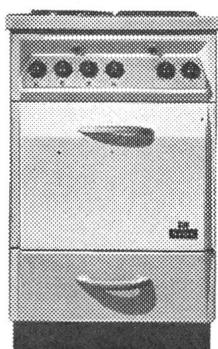
Viele Gründe sprechen für
PROMETHEUS-BEL-DOOR-Herde
und Backöfen...
so bedeuten z. B. die Leuchtschalter
eine ideale Sicherung gegen leer
eingeschaltete Heizelemente, helfen

Strom sparen und erlauben dank dem
schrägen Schaltpult eine bequeme
Überwachung des Schaltzustandes.

Verlangen Sie Prospekte.
Sie finden darin eine ganze Reihe

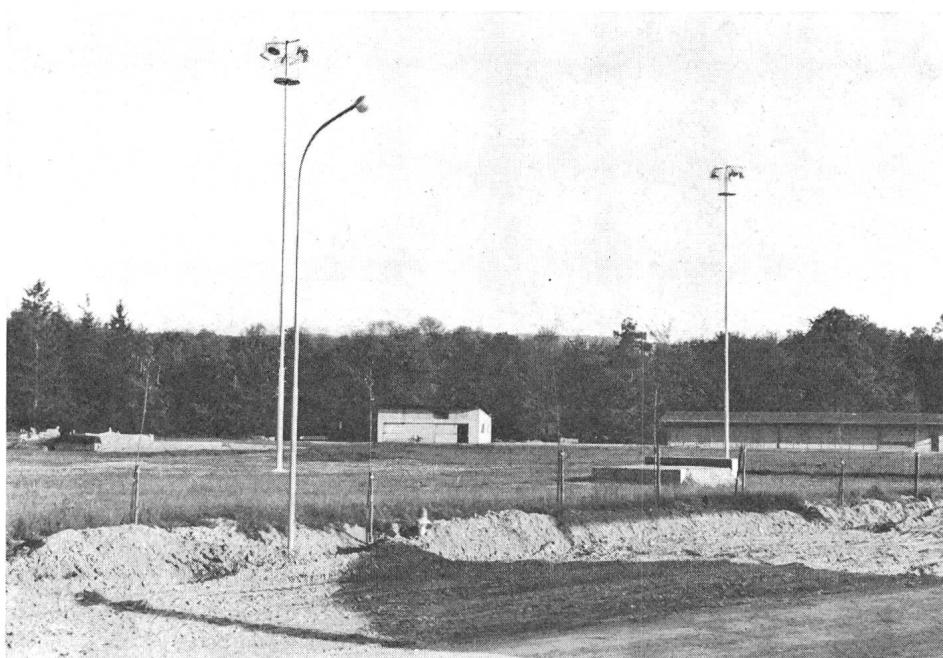
weiterer Vorzüge, die es wert sind,
geprüft zu werden.

PROMETHEUS AG Liestal/BL
Telephon 061-84 44 71



Dr. Heuberger + Frey, Foto Löhdorf, Grafik Edi Hauri

HAWIAG STAHLBAU



Scheinwerfermast, Höhe 24 m

HABERTHÜR + WIEDMER AG

Bern, Talweg 7
031 42 03 63

Werk Aarberg
3270 Aarberg
032 82 23 77

Wir liefern für Sie in
jeder gewünschten
Ausführung

**Strassen- und
Platzbeleuch-
tungsmaste**

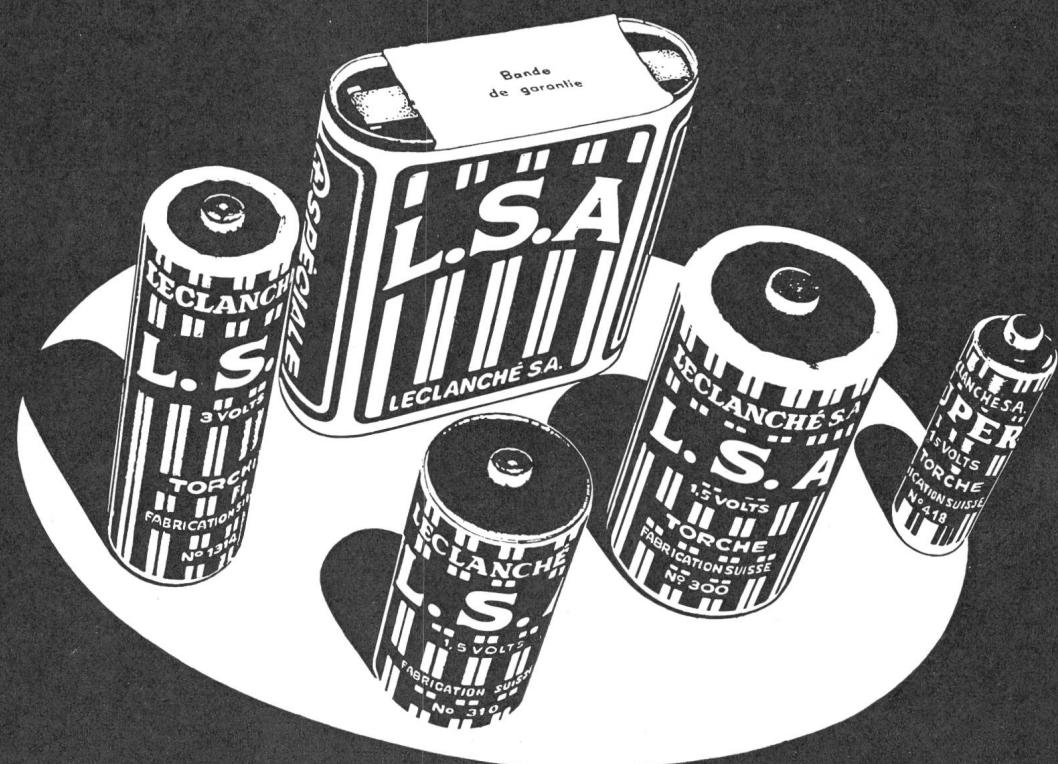
**Flutlicht- und
Abspannmaste**

Ausleger

Fahnenmaste

**Kabelschutz-
eisen- und
Briden**

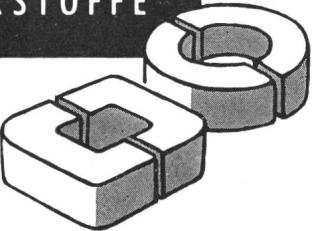
LECLANCHÉ S.A. YVERDON





WEICH-MAGNETISCHE WERKSTOFFE

SCHNITT BAND KERNE



geben neue konstruktive Möglichkeiten und sind die geeignete Kernform für verlustarme Siliziumeisenwerkstoffe mit Vorzugsrichtung und hochwertige Nickeleisen-Legierungen.

Zahlreiche Typen in runder und rechteckiger Form sind lieferbar in **MUMETALL® - PERMENORM® 5000 H2**
TRAFOPERM® N2 - PERMENORM® 3601 K1

Ausführliche Druckschrift steht zur Verfügung.

® Eingetragenes Warenzeichen

VACUUMSCHMELZE
 AKTIENGESELLSCHAFT
 HANAU

Als Generalvertreter liefern wir kurzfristig ab Lager Basel:

Schnittbandkerne
 aus Siliziumeisen
 der gebräuchlichsten Typen

Mumetal
 in Bandform

Widerstandsdraht

Wir liefern außerdem:

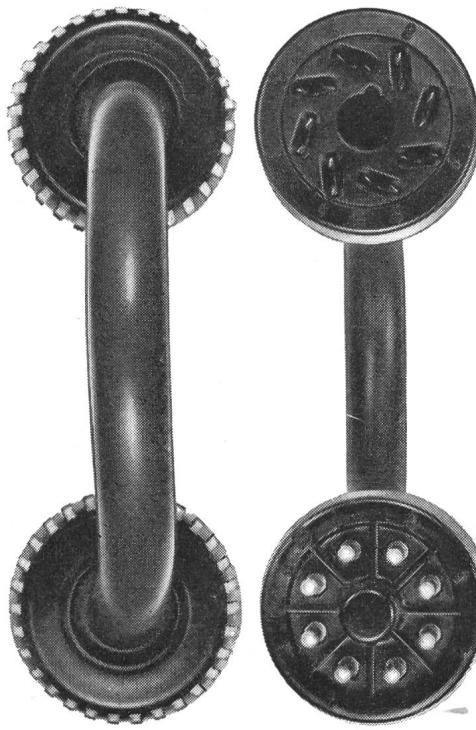
Spulenkörper
 aus Hartpapier
 aus Delrin gespritzt
 170 °C / 24 kV

Standard Racks USA 19"

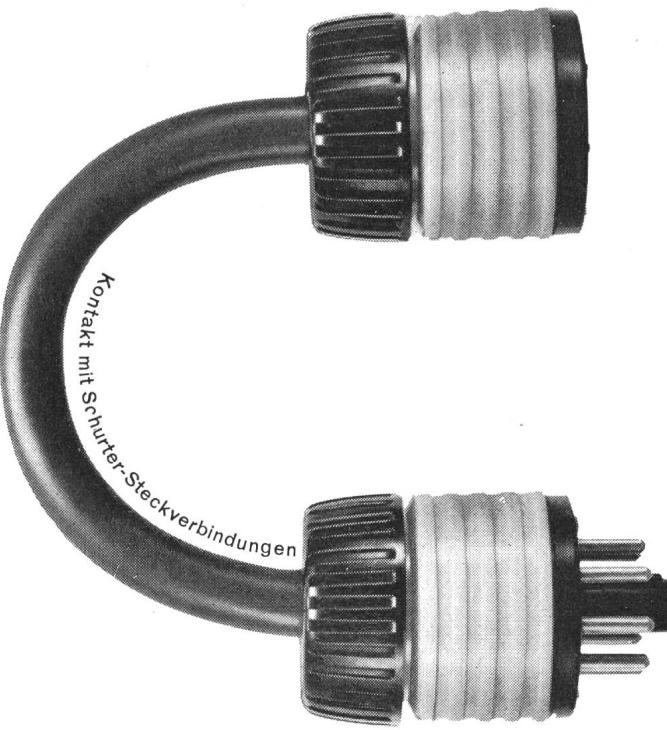
Gehäuse nach Norm oder Zeichnung

Elektro-Kohle

H. MATTHEES & CO Basel 2 · Postf.
 Telephon (061) 35 63 66



KONTAKTE



Schurter hat Kontakt mit der Zeit und ist dadurch imstande, immer neuere, bessere und schönerne Produkte zu entwickeln. Absolut neu sind z. B. Schurters Vielfach-Steckverbindungen, besser an diesen Verbindungen ist die neue, metallose Zugsentlastung, die ein Ausreißen der Kabel absolut verhindert, und schöner ist die Schurter-Formgestaltung. Das Ganze eine Schurter-Leistung: die Verlötzung auf der kontaktlosen Seite des Steckerstiftes, genügend Platz zum raschen Draht-

anlöten, mit Kontrollmöglichkeit der Lötstelle. Verschiedene Stiftbilder: Medium, Oktal und 11 Pin. 10 A, 380 V. Kontakte versilbert oder vergoldet. Nehmen Sie mit Schurter Kontakt auf, er wird Sie mit allen Details bekanntmachen.

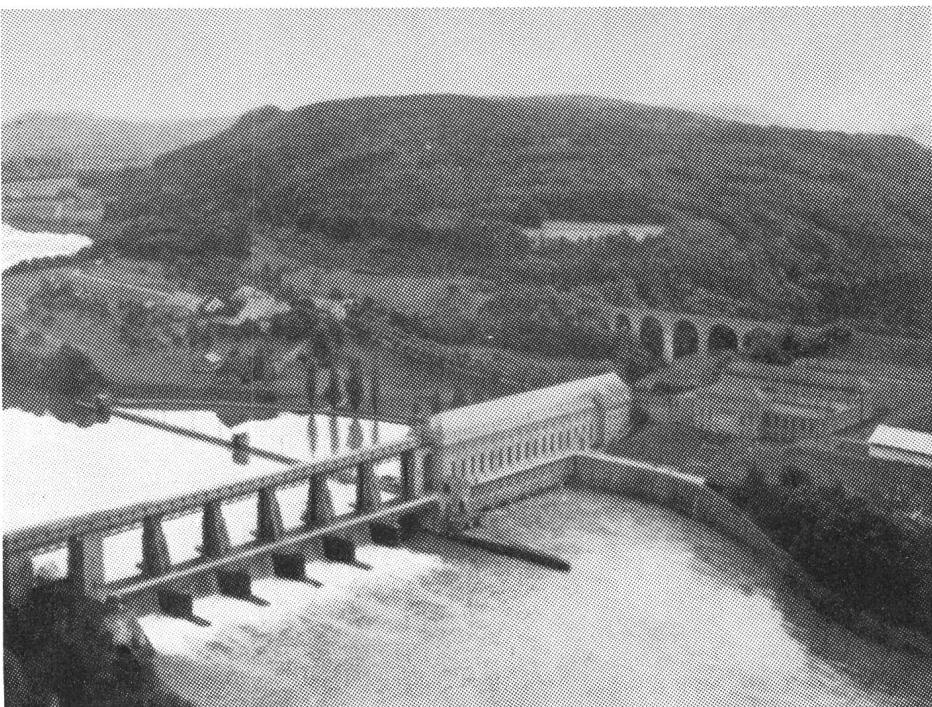
H.SCHURTER AG
 Fabrik elektrotechnischer Artikel
 Luzern / Schweiz Tel. 041 / 310 41

Rheinkraftwerk Eglisau/ZH der NOK,
Nordostschweiz. Kraftwerke AG, Baden

Die erprobten INERTOL-Produkte
haben sich auch an dieser Wehr-
anlage bestens bewährt.

Heute — nach bald zwanzigjähriger
Beanspruchung — wird dieses
Objekt erneut mit INERTOL-
Produkten gegen Korrosion ge-
schützt.*

Ein überzeugender Beweis für das
Vertrauen, das sich INERTOL-
Produkte unter härtesten Bedin-
gungen immer von neuem erwer-
ben!



*) In diesem Fall mit INERTOL I dick U und
INERTOL 82 grau.grün



INERTOL AG BAUTENSCHUTZCHEMIE WINTERTHUR
TÖSSSTALSTRASSE 62 TELEPHON 052/93321
TECHNISCHER BERATUNGSDIENST



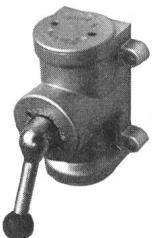
Schalter von erstklassiger Qualität



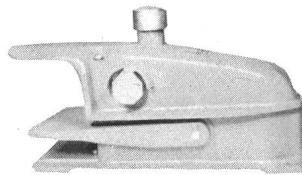
Hänge-
station



Luftströmungswächter

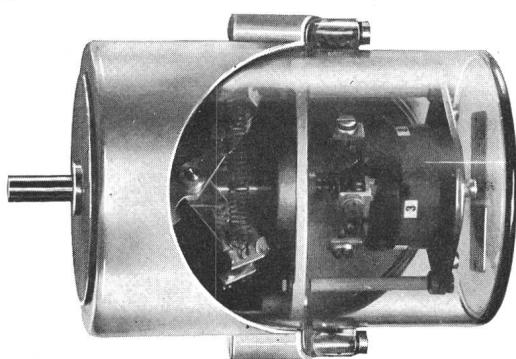


Ventile

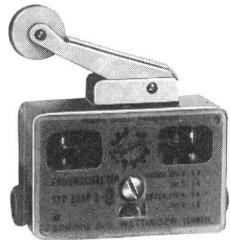


Fußschalter

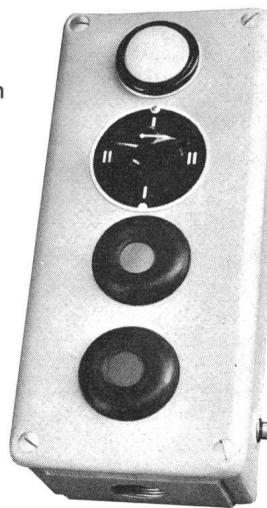
Steuerkasten



Fliehkraftschalter



Endumschalter



SPRING AG APPARATEFABRIK WETTINGEN Telephon (056) 6 66 88 / 89

TULUX

A.HUBER-LANDOLT
TUGGEN-SZ
TEL. (055) 8 72 72

Hochspannungsgleichrichter mit Selen- oder Glühkathodenventilien
Selen-Hochspannungsventile
Transportable Gleichrichteranlagen bis 500 kV für Kabelprüfungen
Spezial-Transformatoren und Drosselspulen für Hoch- und Niederspannung
Leistungs-Transformatoren
Messwandler für Hoch- und Niederspannung
Prüfanlagen
«Bulb-Saver» Schaltapparat zur Herabsetzung des Lampenverschleisses von Strassenbeleuchtungen
Gross-Elektrofilter

Prüftransformator
50/100/200kV 40kVA

HANS KULL AG., DERENDINGEN/SO

Elektrische Apparate

Büro Steinmattacker Telephon 065-36790

HALLAUER ROHRE
sind gut
und schnell verlegt

HALLAU

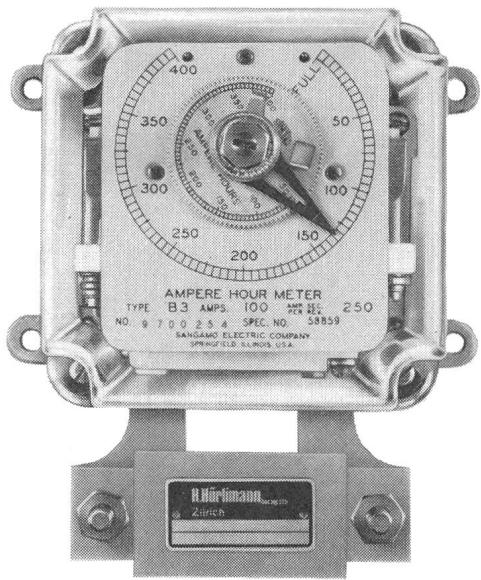
Bezug durch Grossisten

Isolierrohrfabrik
Hallau AG Hallau

Bedeutende Preissenkung

Ah-Zähler

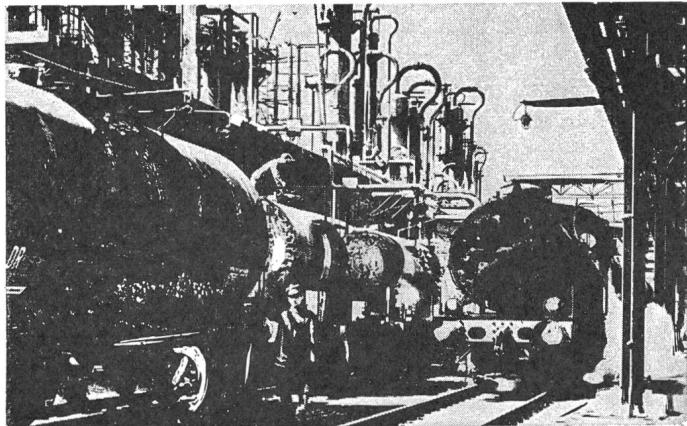
Gehäuse
aus
Plexiglas



Neuer
Prospekt S 19

H. Hürlimann Dipl. Ing. ETH.

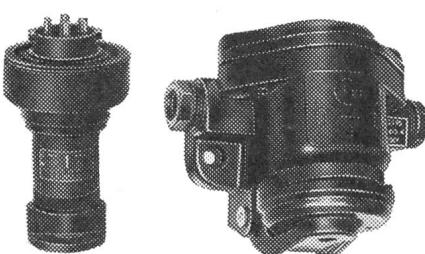
Zürich 5, Sihlquai 75 Tel. (051) 42 54 41



81

Maximaler Schutz vor Explosionen durch explosions- und schlagwetter- geschützte STOTZ-Kontakt-Geräte

STOTZ bedeutet Sicherheit auf der ganzen Linie. STOTZ-Geräte aus Form-Presstoff, Leichtmetall oder Grauguss entsprechen den strengsten technischen Vorschriften. Sie tragen das Eignungszeichen für grösste Sicherheit. Raumsparende Bauweise, geringes Gewicht und günstiger Preis gewährleisten grösste Wirtschaftlichkeit und sind ein Hauptgrund für ihre Sonderstellung in Europa.



STOTZ

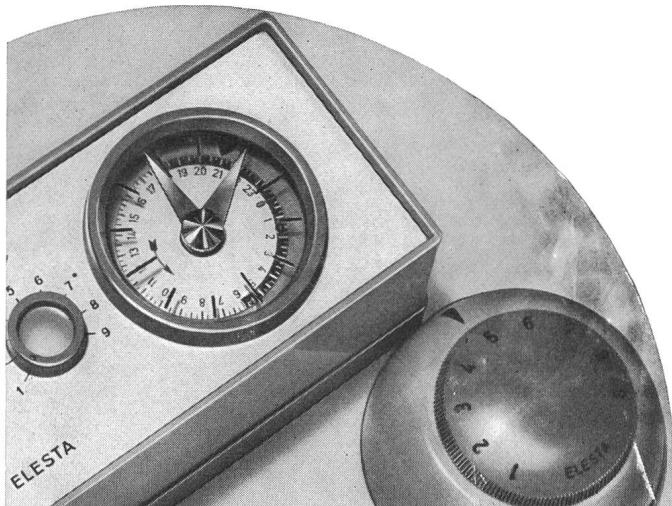
Wenn Sie sicher gehen wollen, dann verlangen Sie: STOTZ Ex-Schalter - Steckvorrichtungen - Drucktaster - Endschalter

Katalog mit allen technischen Details durch die Generalvertretung:

AWAG, A. Widmer AG
Sihlfeldstrasse 10 Zürich 3/36 Telefon (051) 33 99 32/34



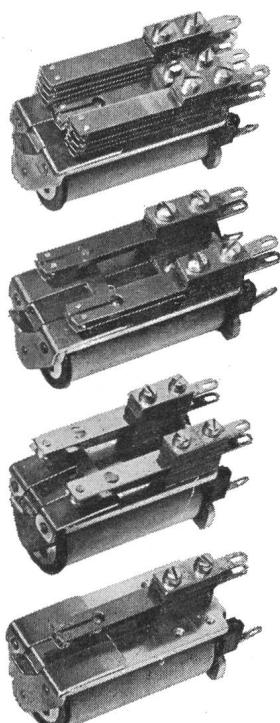
En vente chez les électriciens et services électriques



An diesem elektronischen Gerät der Firma ELESTA AG sind die **KUNSTSTOFFTEILE** für den **Stecksa**
aus einer Spezialpressmasse hergestellt und das **Gehäuse** in einem hochschlagfesten Thermoplast gespritzt



P 8a



RELAIS «Moser-Baer»

für Gleich- und Wechselstrom-Erregung
Kontakte für Stark- und Schwachstrom
Thermorelais, Schrittschaltrelais
Viele Kombinationsmöglichkeiten
KURZE LIEFERFRISTEN

Verlangen Sie Auskünfte und Detailprospekte bei

J. BOSSHARD

UHRENANLAGEN UND ELEKTRISCHE APPARATE

LAUSANNE

Chemin de Chandolin 1

Telefon (021) 23 84 83

ZÜRICH

Leutschenbachstr. 71

Telefon (051) 48 02 02

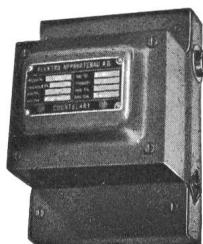
Seit 1936

STABA

Qualitätstransformatoren

bis 65 kVA

Kurzfristig lieferbar



Ab Lager:

Regeltransformatoren

ETA thermische und magnetische Auslöser
Infrarot-Strahler

Verlangen Sie bitte unseren Katalog Nr. 18

EAB

ELEKTROAPPARATEBAU AG

Courtelary BE

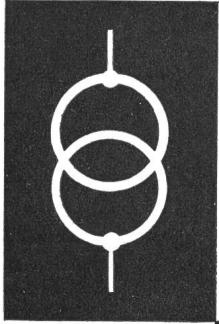
Telefon (039) 4 92 55/56



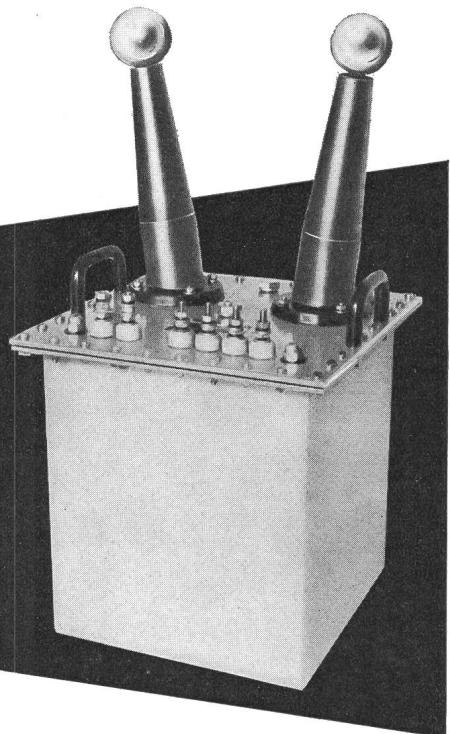
mit Zeichen

Wagner + Grimm, Zug

Chamerstraße 68c Telefon (042) 4 21 14



Transformatoren



Norm- und
Sonder-Trafo

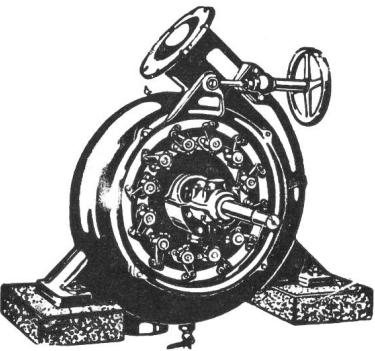
zweck-
entsprechend
und zuverlässig

durch die
Spezialfirma



ERNST SCHLATTER AG

Dübendorf/ZH Tel. 051 85 73 00



Wasser- Turbinen

autom.
Haus- und Notstromgruppen

autom.
Regler- und Abstellvorrichtungen

Revisionen, Reparaturen
aller Fabrikate kurzfristig

langjährige Erfahrung

G. GIEZENDANNER

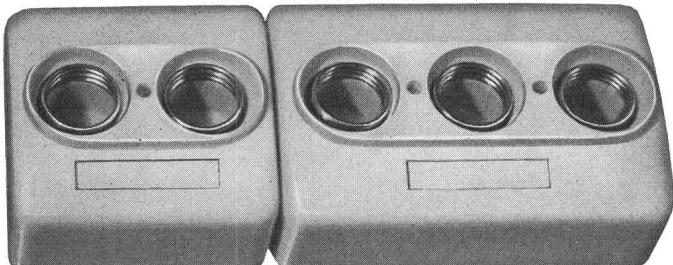
Turbinen und Maschinenbau
Ober-Uzwil

Tel. 073 5 64 93



Sicherungselemente

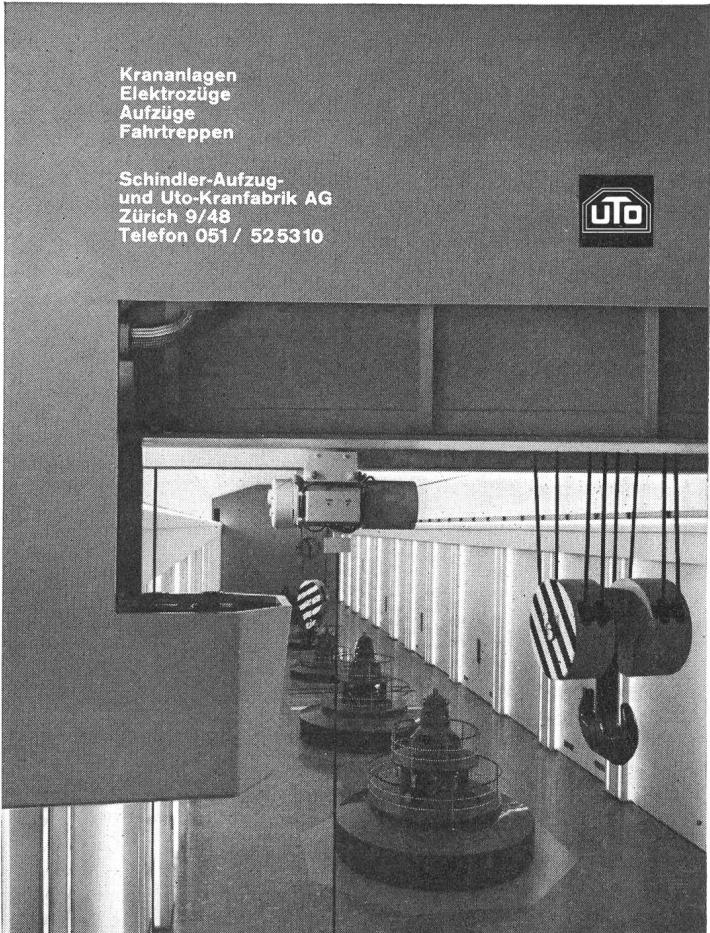
für Aufbau
für Einbau in Schalttafeln
für Schnellmontage mit PAX + Pat.
Wohnungsverteilkästen u.P. in
10 verschiedenen Größen mit
Blecheinlasskästen
Industrieverteilungen



H. Baumann, Fabrik elektrischer Artikel
Kappelen Aarberg BE
Telephon 032 82 18 33

Krananlagen
Elektrozüge
Aufzüge
Fahrtreppen

Schindler-Aufzug-
und Uto-Kranfabrik AG
Zürich 9/48
Telefon 051 / 525310





Holzschutz durch Impfstichverfahren

LEITUNGSMASTE Nachimprägnierung stehender Masten

Zusatz-Imprägnierung neuer Masten
(Doppelstockschatz)

IMPREGNA-Salze
DFA, DFB, DFCA Schutz des Holzes gegen vorzeitige
Fäulnis, gegen Angriff durch Insekten und
Pilze.

Imprägnierung von Bauholz, Holzbauten, Gebälk, Pfählen, von
Kunstwerken, antiken Möbeln, Regalen mittels

IMPRATOX
(EMPA-geprüft)

IMPREGNA Kirchgasse 27, Tel. (051) 24 27 27 **ZÜRICH**



Rüschlikoner Rohre
seit Jahrzehnten ein Begriff

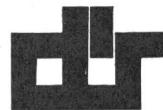
Kopex
Plüco



Verkauf durch die VLE-Grossisten

Rohrfabrik Rüschlikon A.G.

vorm. KOPEX A.G. Rüschlikon ZH
Tel. (051) 92 13 12



Transformatoren

mit SEV-Zeichen

Ein- und Dreiphasentrocken-
transformatoren für jeden
Verwendungszweck bis 200 KVA

Zündtransformatoren

Kreuzwickelpulen

Wickelarbeiten im Lohnauftrag

Reparaturen

Vakuumimprägnierung

Vakuumgiessanlage für Epoxyd- und
Polyesterharze

Moderner Maschinenpark

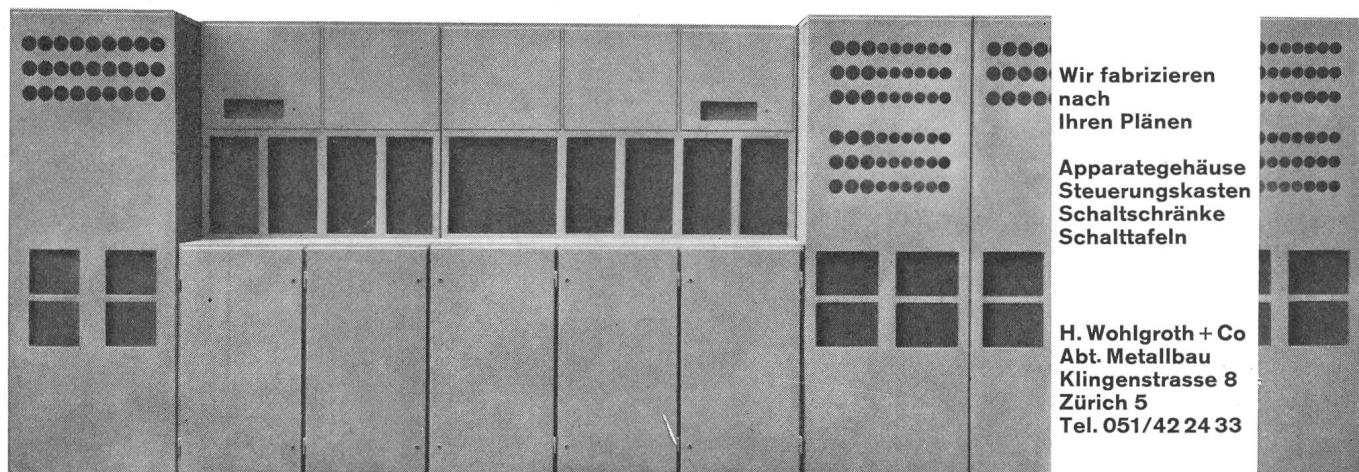
Erstklassiges Rohmaterial

Qualitätsarbeit

Kurze Lieferfrist

Dür- Transformatoren

Wehntalerstrasse 276
Postfach 8056 Zürich
Telefon (051) 48 5225



Wir fabrizieren
nach
Ihren Plänen

Apparategehäuse
Steuerungskästen
Schaltschränke
Schalttafeln

H. Wohlgroth + Co
Abt. Metallbau
Klingenstrasse 8
Zürich 5
Tel. 051/42 24 33



Leitungsraupen

31.17

Leitungsraupen eignen sich für die Stromzuführung von schienengebundenen, geradlinig verfahrenen Stromverbrauchern. Auch geeignet für die Übertragung von flüssigen oder gasförmige Medien (Öl, Druckluft, Wasser usw.). Geringer Platzbedarf, geringes Gewicht, keine Kontaktstörungen, vollkommener Berührungsenschutz, Schonung der Leitungen. Auch in explosionsgefährdeten Anlagen verwendbar.

Verlangen Sie Auskünfte und Unterlagen über unser ganzes Stromzuführungsprogramm.

SAUBER + GISIN AG ZÜRICH 8
Höschgasse 45 Telephon (051) 34 80 80

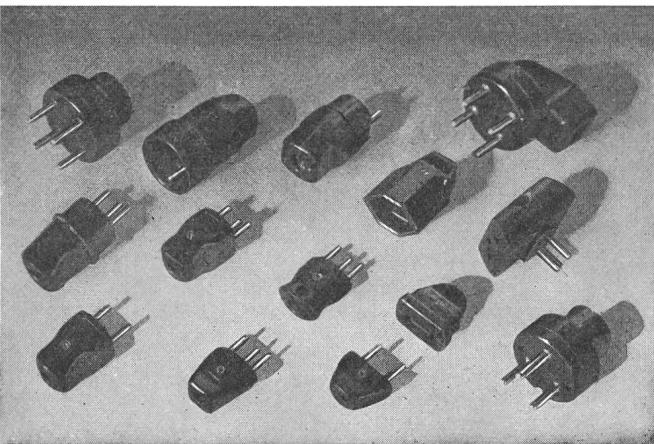
SAUBER + GISIN

ELECTRO-MICA



Steckkontakte
für Niederspannungsanlagen

SEV-geprüft
und kurzfristig bei den Elektro-Grossisten erhältlich



ELECTRO-MICA AG Mollis Tel. (058) 44124

Wer klar sieht wählt GLORIA



Qui voit clair choisit GLORIA



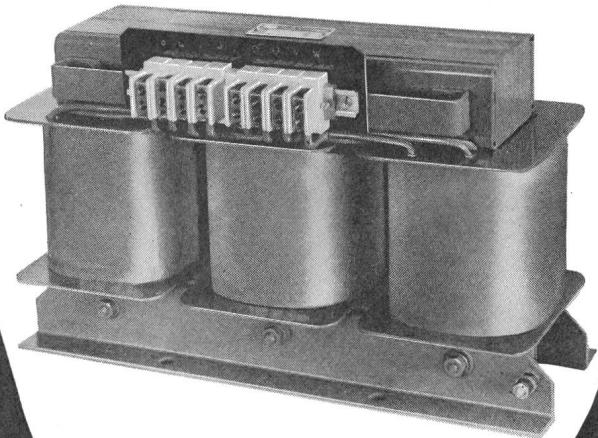
Glühlampenfabrik

Fabrique de lampes à incandescence

GLORIA AG SAARAU

GUTOR

Transformatoren



für jeden Verwendungszweck bis 500 kVA

GUTOR AG WETTINGEN

Postfach 57 Wettingen 1

Tel. 056 6 25 25

UNIVERSAL-LEUCHT-ANZEIGER Type ULA 25

Vielseitige Anwendung zur Anzeige von Zahlen und Zeichen dank kleiner Bauweise.

- Projektionssystem — keine Mechanik
- Für 6 oder 24 Volt — keine Hochspannung
- Normalausführung für Projektion der Zahlen 0—9 sowie zwei Punkten. Andere Symbole auf Anfrage
- Abmessungen: Front 40 × 67, Tiefe 157 mm,
Zeichengröße 25 mm

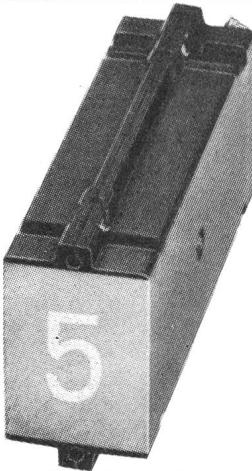
Verlangen Sie die detaillierten Unterlagen



ZETTLER-ELEKTRO-APPARATE A.G.

TECHNISCHES BÜRO UND VERKAUF, BLÜTENSTRASSE 18,

TELEPHON (051) 48 46 44. **ZÜRICH 11/57**



les moteurs de haute qualité

ACEC

sont en vente de stock
chez le représentant suisse:



SPÄLTI FILS VEVEY

chenevières 11 tél. (021) 51 19 91/92

NEUBERGER

**Kompensations-
Kondensatoren**

für Leuchtstoff-Lampen

Motor-Kondensatoren

4uF/220 V-25uF/220 V

Zu Tiefstpreisen ab **Lager** lieferbar

Gerne erwarten wir Ihre Anfrage:

AIRTECHNIK AG,
Wehntalerstrasse 324,
8046 Zürich,
Telephon 57 47 55/56.

LA MEILLEURE PROTECTION CONTRE LA ROUILLE

ZINGAGE A CHAUD

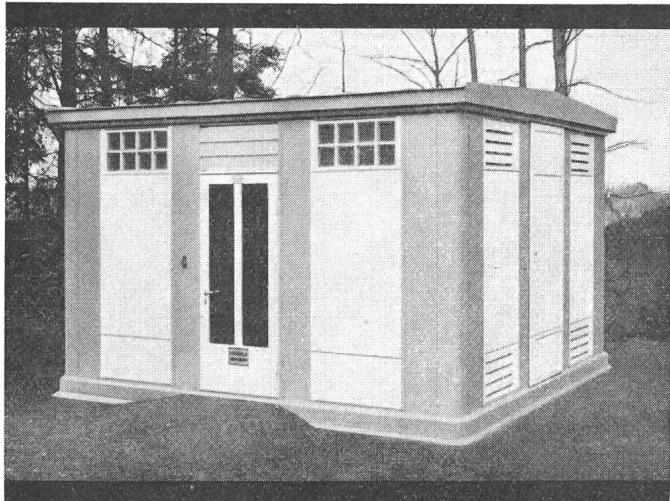
ZINGAGE BRILLANT

ZINGUERIE DE RENENS S.A.
Tél. (021) 34 23 33

RENENS (VD)

Transformatorenstationen

(vorfabriziert), die sich jeder Umgebung gefällig anpassen.
Innen: grosse Zellenteilungen, beliebige Apparatebefestigung ohne Spitzarbeiten, kurze Lieferfristen.



Elektro-Netz-Bau AG

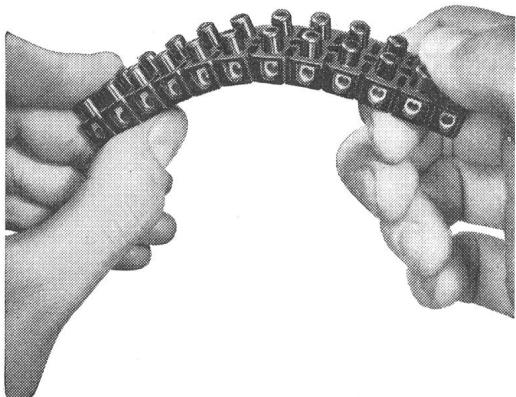


Elgg ZH
Niederurnen GL

Tel. (052) 4 77 07
Tel. (058) 4 11 86

NOVOTHEN-LEISTENKLEMMEN

unzerbrechlich, biegsam, 12polig
Klemmen und Schrauben aus Messing vernickelt



Originalpackungen zu 20 12polige Leisten
Grösse I Mignon 1 mm², Bohrung 2,5 mm
Grösse II normal 1,5 mm², Bohrung 3,5 mm
Grösse III mittel 4 mm², Bohrung 4,5 mm
Grösse IV gross 6 mm², Bohrung 5,5 mm

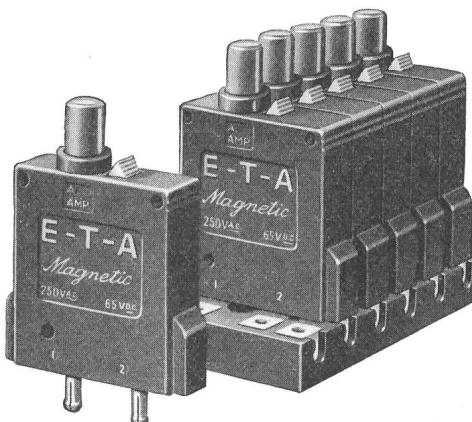
Verlangen Sie bei Ihrem Grossisten ausdrücklich
NOVOTHEN-LEISTENKLEMMEN
mit SEV-Kontrollmarken

NOVOPLAST G.m.b.H., WALLBACH AG

Telephon (061) 88 41 81

MUBA: Halle 25, Stand 8648

E-T-A
MAGNETIC
AUFSTECK-KOMBINATIONEN
1polig
ohne und mit elektrisch getrennten Signalkontakten



Mit thermisch-magnetischer Schaltcharakteristik und unbeeinflussbarer Auslösemechanik als **Schalt-, Schutz- und Melde-Geräte** für Steuer- und Regel-Geräte und -Anlagen
Technische Literatur auf Anfrage

ELLENBERGER & POENSGEN

GmbH.

8503 ALTDORF BEI NÜRNBERG

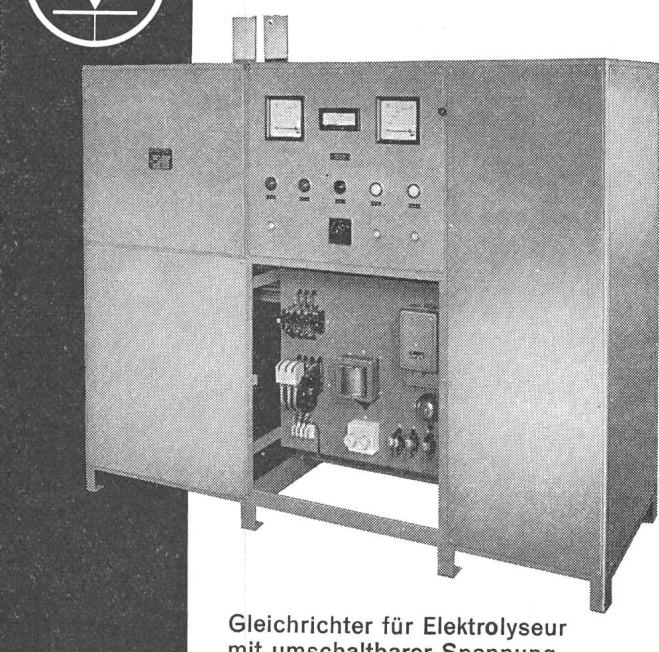
Tel. 09124/215 Telex 06/22381

Vertretung für die Schweiz:

HENRI GRANDJEAN, REINACH BL, Tel. 061 46 55 18



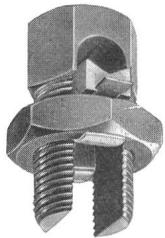
Galvano-Gleichrichter



Gleichrichter für Elektrolyseur
mit umschaltbarer Spannung
12 V 24 V und Konstantstrom-
Regulierung 2000/1000 A, mit
ölgekühltem Selen-Element.

Walter Bertschinger AG | Luzern

Lindenstr. 15, Tel. 041/41 75 75



Von der
kleinsten Klemme bis zur kompletten

Höchstspannungs-Schutzgarnitur:

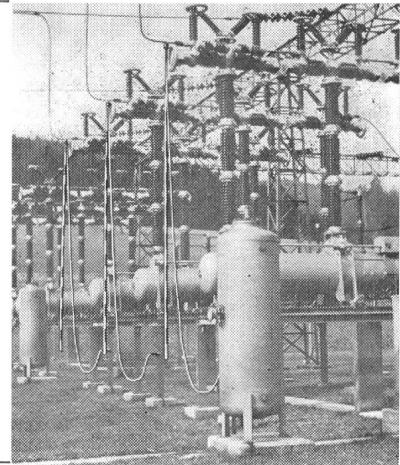
ARCUS

- Material ist durchdacht, wohlgeformt, amtlich geprüft und hat sich seit Jahrzehnten in der Praxis bestens bewährt!

Verlangen Sie Unterlagen vom Allein-Verkauf für die Schweiz

S C H M I D - M A T T H E Y Z O L L I K O N Z H

Telephon 051 24 8210



Elektrische Grosskochherde, Kippkochkessel, Bratpfannen, Brat- u. Backöfen, Wärmeschränke und Bäckereiofen.

Locher

Oskar Locher, Zürich
Elektrische Heizungen
Baurstrasse 14 Tel. 34 54 58

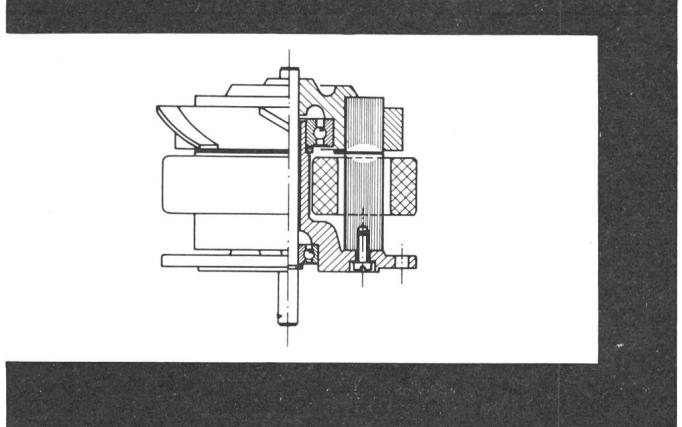
Bucher-Aussenleuchten vereinigen Qualität und Schönheit

F.Bucher AG.
Zürich 5 Kornhausbrücke 5

Nr. 2353

cliché lutz

E. Lutz & Co. AG. Zürich
Neugasse 116 Telefon 051/42 42 11



Elektromotoren axialer Bauart

lösen Ihre Antriebsprobleme und bieten Ihnen besondere Vorteile:

Einfache, robuste Bauart, kurze, axiale Baulänge günstiges Leistungsgewicht, ruhiger Gleichlauf dank großer Rotorschwungmasse, sehr geeignet als Stopp- oder Kupplungsmotor. Leistungsbereich 3 Watt-1½ PS

Orientieren Sie sich über unser vielgestaltiges Fabrikationsprogramm umfassend Hörgeräte, Bauteile für die Elektronik, Bauelemente für die Automation, Elektromotoren und Pumpen



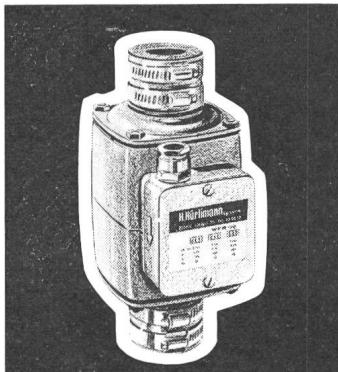
Micro-Electric AG Zürich
8052 Zürich Schärenmoosstr. 117 Tel. 051.48 26 50



Heizungspumpen



stopfbuchsenlos
Für kleinere Heizungen
WPR
ideal für
Einfamilienhäuser



Auch für
Transformatoren-
kühlung

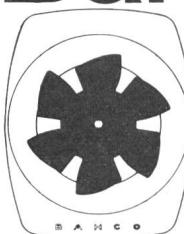
DEBLORA

Neue Preisliste

H.Hürlmann Dipl.Ing.ETH.

Zürich 5, Sihlquai 75 Tel. (051) 42 54 41

Bahco Silent



Küchenventilator sorgt für frische
Luft in der Küche. Rasch, leise und
gründlich saugt er die Kochdämpfe
an der Quelle ab. Preis Fr. 186.-
Verkauf durch Installationsfirmen.
Prospekt durch die Generalvertret.
Walter Widmann AG Löwenstr. 20,
Zürich 1 Telephon (051) 27 39 96



fera

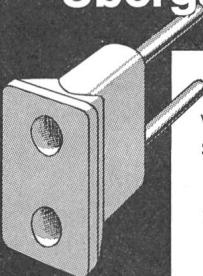
SCHWEIZERISCHE
FERNSEH-, ELEKTRONIK-,
RADIO/PHONO-
AUSSTELLUNG
27. AUGUST —
1. SEPTEMBER 1964

Kongresshaus Zürich
Öffnungszeiten: täglich 10 — 22 Uhr
Sonntag ab 10.30 Uhr
Eintritt: Fr. 2.50
Militär und Kinder: Fr. 1.30
Grosse Tombola



Im Rahmen der «fera» findet eine
Elektronik-Tagung statt. Interessenten
erhalten ausführliche Programme
durch das Sekretariat der «fera»,
Edenstr. 20, 8002 Zürich

Übergangs-Stecker



von Steckdosen Tip 12 und Tip 1 auf
Schuko-Stecker und Englische-Stecker

Nr. 4746 Bakelit weiss

Vom SEV geprüft und gutgeheissen



AG Jenny + Co. Glattbrugg ZH Tel. 051 836222

Constral

projektiert, konstruiert und baut

Metall-Konstruktionen
für die Elektrobranche

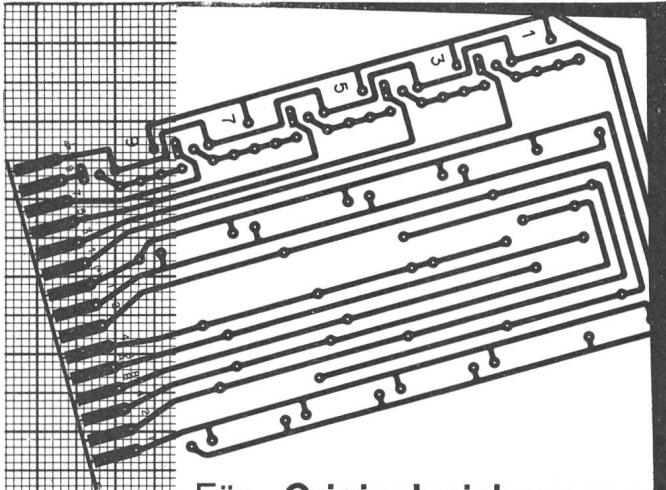
Constral AG Weinfelden, Tel. 072/51721



G. MUSY - NEUCHATEL - PARCS 38
TEL. (038) 5 29 18



Catalogue et liste de prix sur demande
Katalog und Preislisten auf Verlangen



Für Originalzeichnungen
für gedruckte Schaltungen
empfehlen wir die Verwen-
dung unseres masshaltigen
Zeichenpapiers mit Alumi-
niumeinlage PAGRA, mit
Präzisionsrasteraufdruck.
Lagerformat A 2, Präzisions-
raster: 2,5 mm und $\frac{1}{10}$ Zoll.

Rudolf Elsaesser, Fabrikation
kartographischer Papiere,
Kirchberg/Bern,
Tel. 034/31253

Zu verkaufen

1 Drehstrom-Generator, Fabrikat Garbe-Lohmeyer, offene Bauart, mit Gleitlagern und angebauter Erregermaschine.

Dauerleistung 280 kVA
Spannung 400/231 V
Drehzahl 1500 U/min
Frequenz 50 Hz

Interessenten wollen sich bitte melden bei
Elektro-Watt, Zürich,
Telephon 051 27 08 58 229



Werkstätte im Kanton Bern, spezialisiert in der Elektro- und Kleinmechanik, ist in der Lage,

Unterlieferantenaufträge

anzunehmen.

Interessenten sind gebeten, ihre Anfragen zu richten unter Chiffre SA 5998 B an Schweizer Annoncen AG «ASSA», 3001 Bern. 230



In unsere zentral gelegenen Büros unweit Zürich HB suchen wir

Elektrotechniker

für interessante Arbeit im Innendienst:
Offert- und Bestellbearbeitung auf dem Gebiet der

Mess- und Regeltechnik

5-Tage-Woche. 231

Interessenten belieben sich zu wenden an
Siemens EAG, Personalstelle, Löwenstrasse 35,
Zürich 1, Telephon 051 25 36 00

OFA 11.010.59/9



Union des Centrales Suisses d'Electricité

Nous cherchons, pour notre secrétariat,
3, place de la Gare à Zurich,

Ingénieur

si possible de langue maternelle française, s'intéressant aux problèmes techniques-économiques qui se posent dans la production, le transport et la distribution d'électricité.

Nous offrons une activité variée et indépendante, dans une atmosphère de franche collaboration.

Les candidats sont priés de faire parvenir leur offre avec curriculum vitae et prétentions de salaire à l'**Union des Centrales Suisses d'Electricité, case postale 3295, 8023 Zurich** 233



234

P 723 Y

Unsere SBB-Werkstätten in Yverdon und Olten bieten

Maschinen- oder Elektrotechnikern

mit abgeschlossener Technikumsbildung

- vielseitige, interessante Tätigkeit;
- gute Aufstiegsmöglichkeiten;
- neuzeitliche Arbeitsbedingungen;
- gutes Salär;
- dauernde Anstellung;
- gegebenenfalls Möglichkeit französisch resp. deutsch zu lernen.

Die Werkstätte Olten sucht ferner einen Automobiltechniker sowie einen Hochbautechniker.

Handschriftliche Anmeldungen unter Angabe der in Frage kommenden Werkstätte sind bis 31. August 1964 an den Zugförderungs- und Werkstattendienst der Schweizerischen Bundesbahnen, Hochschulstrasse 6, Bern, zu richten.



Fortschrittliches Fabrikationsunternehmen bei Zürich sucht für die elektrotechnische Betriebsabteilung einen qualifizierten

Betriebselektriker

mit Meister- evtl. Fachkundigkeitsprüfung
für:

die Projektierung und Ausführung von allgemeinen Schwach- und Starkstrominstallationen
den elektrischen Unterhalt der modernen und zweckmässigen betriebsinternen Anlagen und deren Reparaturen.

Wir wünschen:

Erfahrung als Betriebselektriker,
Praxis auf dem Gebiet der elektronischen Steuerung,
Kenntnisse von Transformatoren- und Verteilstationen sowie Schaltafeln und Schaltanlagen,
Selbständigkeit und Zuverlässigkeit.

Wir bieten:

Vertrauensstelle im Monatslohn,
gutbezahlte, selbständige Dauerstelle,
interessante, abwechslungsreiche und unabhängige Tätigkeit mit Verantwortung, welche nur mit entsprechenden Fähigkeiten, persönlicher Initiative und Kraft bewältigt werden kann.

Moderne 3- oder 4-Zimmer-Wohnung,
Pensionskasse,
5-Tage-Woche.

Schreiben Sie zur Vereinbarung einer Besprechung einen kurzen Brief, oder unterbreiten Sie eine vollständige Offerte an Chiffre 44862-42, Publicitas 8021 Zürich.

227
P 1054 Z



Verband Schweizerischer
Elektrizitätswerke

Wir suchen für unser Sekretariat, Bahnhofplatz 3 in Zürich

Ingenieur

zur Bearbeitung technisch-wirtschaftlicher Fragen auf dem Gebiet der Elektrizitäts-wirtschaft und des praktischen Werkbe-triebes.

Wir wünschen Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck und gute Kenntnisse der französischen Sprache.

Wir bieten eine interessante, vielseitige und selbständige Tätigkeit bei angemes-sener Salarierung.

Anmeldungen mit den üblichen Unter-lagen sind erbeten an das

Sekretariat des VSE, Postfach 3295
8023 Zürich

232



Infolge Wahl des bisherigen Stelleninhabers als Be-triebsleiter eines EW suchen wir einen

204

dipl. Elektrotechniker

für unsere Abteilung Bau und Betrieb der Unterwerke.

Strebsamen jüngeren Herren bietet sich Gelegenheit zur Einarbeitung in das interessante Gebiet der Projektierung und des Baues fernbedienter Unterwerke 50/16 kV.

OFA 09.314.02 Sch

Wir ersuchen Sie, Ihre Offerte mit den üblichen Unter-lagen zu richten an

Elektrizitätswerk des Kantons Schaffhausen,
Rheinstrasse 37, Schaffhausen,
(Telephon 053 / 5 48 02, intern 37).

EWZ

Wir suchen einen

210

Elektrozeichner

für die Betriebsleitung unserer Kraft- und Unterwerke. Arbeitsgebiet: Nachführen von Schemata, zeichnerische Mitarbeit bei Um- und Neubauten.

Wir wünschen: Abgeschlossene Lehre und wenn möglich einige Praxis.

Wir bieten: Neuzeitliche Anstellungsbedingungen, angenehmes Betriebsklima, Pensions-versicherung. OFA 11.314.15

Handschriftliche Bewerbungen von Schweizer Bürgern sind mit Beilage von Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo erbeten an das

Elektrizitätswerk der Stadt Zürich
Postfach Zürich 23

Die Kreistelephondirektion Zürich sucht für ihre Leitungsbau-Abteilung

dipl. Elektrotechniker

mit Dienstort Zürich.

225

Arbeitsgebiet: Projektierung und Bauleitung von Kabel- und Freileitungsanlagen; Planung von Ortsnetzen; evtl. auch elektrische Messungen an Kabelanlagen.

Schweizerbürger mit Diplomabschluss eines Tages- oder Abendtechnikums erhalten ein interessantes und vielseitiges Arbeitsgebiet zugeteilt.
Neue zeitgemässes Besoldung mit ausgebauter Personalfürsorge. Alternierende 5-Tage-Woche.

Anmeldung mit kurzen Angaben über bisherige Arbeitstätigkeit, Studienausweisen, Arbeitszeugnissen sowie Schriftenempfangsschein oder Niederlassungsbewilligung sind an die unterzeichnete Kreistelephondirektion zu richten. Für telephonische Auskünfte stehen wir gerne zur Verfügung (Telephon 13, intern 210).

Kreistelephondirektion Zürich
Postfach 8039 Zürich
OFA 11 878 02/8

Wir suchen für unser Ingenieurbureau in Bern einen

Elektrotechniker

zur selbständigen Projektierung elektrischer Anlagen in Spital-, Verwaltungs- und Industriebauten.

Wir wünschen:

Selbständiges Arbeiten, rasche Auffassungsgabe, Initiative,
Bewerber mit Erfahrungen auf diesem Gebiet (jedoch nicht unbedingt erforderlich),
gute Eigenschaften zur Führung von Verhandlungen, Fähigkeit zur Durchführung von Studien für die Verbesserung der Installationstechnik,
wenn möglich zweisprachig, jedenfalls Französischkenntnisse.

Wir bieten:

Interessanten ausbaufähigen Posten,
Personalfürsorge,
Fünftagewoche,
gute Entlohnung.

Offerten mit Handschriftprobe sind zu richten an
A. Scherler & Co. AG, Ingenieurbureau, Papiermühlestrasse 9, Bern, Telephon 031 42 36 37. 226

EWZ

Wir suchen für unser Leitungsbaubüro
einen

212

Vermessungs- oder Tiefbauzeichner

mit abgeschlossener Lehre.

Sie finden bei uns neuzeitliche Anstellungsbedingungen und ein angenehmes Betriebsklima.

OFA 11.314.15

Ihre handschriftliche Bewerbung erwarten wir gerne mit Beilage von Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo.

Elektrizitätswerk der Stadt Zürich
Postfach Zürich 23

Grössere Maschinenfabrik in der Ostschweiz hat eine entwicklungsfähige Position zu vergeben.

Einem jüngeren, einsatzbereiten

Elektro-Techniker

werden interessante Entwicklungs-Aufgaben auf dem Gebiet der **industriellen ELEKTRONIK** geboten.

Vorausgesetzt wird eine abgeschlossene Lehre als **Elektro-Mechaniker** oder **Schwachstromapparate-Monteur** mit theoretischer und praktischer Weiterbildung (Techniko, ATZ, Onken usw.). Englische Sprachkenntnisse sind von Vorteil.

Den Leistungen entsprechende Salarierung — Sozialleistungen — 5-Tage-Woche — Wohnungsbeschaffung auf Wunsch.

Offerten mit Photo, Zeugniskopien, Handschriftprobe und Gehaltsanspruch sind erbitten unter Chiffre B 221 Z an die Administration des Bulletin SEV, Postfach 229, 8021 Zürich.

STS

SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG Zürich 4, Lutherstrasse 14
 SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT Telephon (051) 23 54 26
 SERVIZIO TECNICO SVIZZERO COLLOCAMENTO Teleg.: STSIngenieur Zürich

Liste offener Stellen. Beachten: Sprechstunden der STS für Stellensuchende nur nachmittags. Anmeldebogen bei der STS.

115 Ingénieurs physiciens, métallurgistes et physico-chimistes diplômés EPF ou EPUL pour les laboratoires chargés de la fabrication des semi-conducteurs. Entrées à convenir. Situations stables et d'avenir. Importante compagnie française, banlieue de Paris. Offres sur formules avion du S. T. S.

133 Elektroingenieur evtl. qualifizierter Elektrotechniker mit Laborpraxis für Entwicklungsarbeiten auf dem Gebiet halb- und vollautomatischer Lichtbogenschweissmaschinen. Eintritt nach Vereinbarung. Dauerstellung bei Eignung. Zürich.

135 Ingénieurs électriques (courant faible, haute fréquence) diplômés et débutant pour une société de télécommunications, radioélectriques et téléphoniques à Paris. Offre en français sur formule avion du S. T. S.

Abgemeldete Stellen: 1962: 111 - 115 - 127 - 121 - 209 - 243 - 307; 1963: 121 - 247.

Für Mitglieder des **SEV** **10% Rabatt** auf Inserate

Der **Schweizerische Elektrotechnische Verein** sucht wegen bevorstehender Pensionierung des jetzigen Stelleninhabers

Oberingenieur

des Starkstrominspektorate des **SEV** und zugleich des **eidg. Starkstrom-inspektorate**.

Geboten wird gutbezahlte, interessante und selbständige Tätigkeit; Pensionskasse; Einarbeitung möglich.

Erwartet wird Persönlichkeit mit abgeschlossener Ausbildung als Elektroingenieur, womöglich mit Praxis in Elektrizitätswerkbetrieben, Leitungsbau und Kenntnis im Vorschriftenwesen; gewandt im Verhandeln; zwei Landessprachen.

Bewerbungen mit den üblichen Angaben sind zu richten an den Präsidenten des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins,

**E. Binkert, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern,
Sulgeneggstrasse 13, Bern,**

der auch bereit ist, über den Pflichtenkreis und die Anstellungsbedingungen weitere Auskünfte zu erteilen.



BÜHRLE & CO.

sucht für die elektrotechnische **Betriebsabteilung** einen erfahrenen

209

Elektroinstallateur

für den Unterhalt der elektrischen Installationen, der Transformatoren- und Verteilstationen. Da der neue Mitarbeiter auch bei der Projektierung von allgemeinen Installationen und Beleuchtungsanlagen mitzuwirken hat, ist Erfahrung auf diesem Gebiet erwünscht.

5-Tage-Woche.

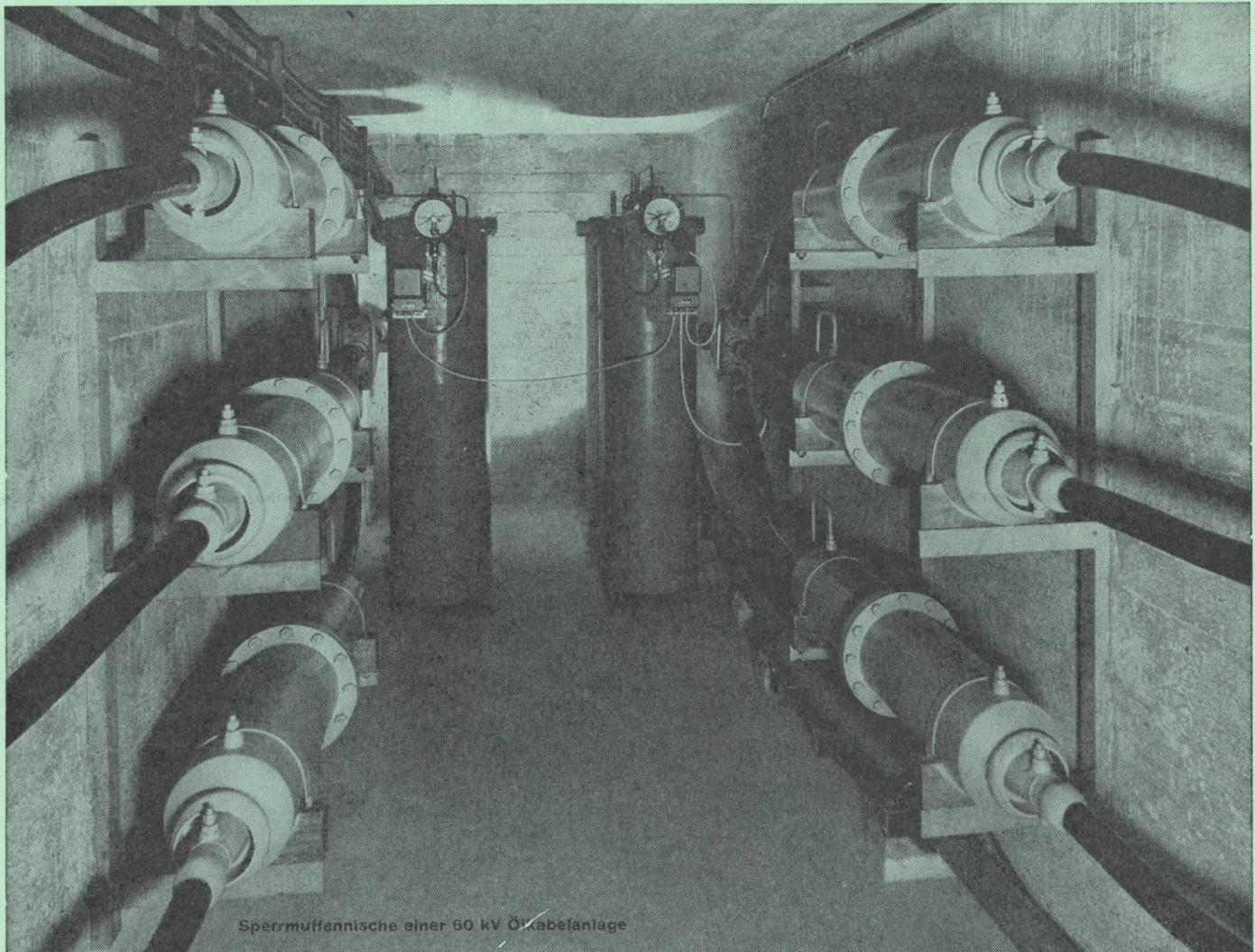
P 90-148 Z

Interessenten richten ihre Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen an unsere Personalabteilung oder verlangen unseren Personalbogen (Telephon 46 36 10, intern 3307).

Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon,
Bührle & Co.,
Birchstrasse 155, 8050 Zürich.

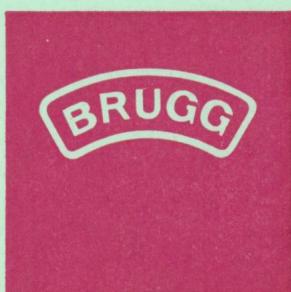
Kabel

für Hoch- und Niederspannung



Sperrmuffennische einer 60 kV Ölkabelanlage

**Bleikabel
und Kunststoffkabel
für Stark-
und Schwachstrom
Armaturen
für sämtliche
Kabeltypen**



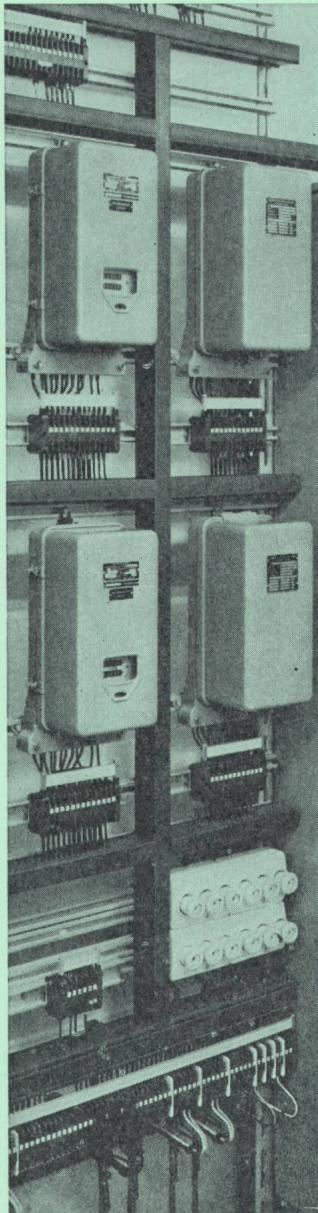
KABELWERKE BRUGG AG

Meßgruppe
16000/100 V
16000/100 V
.220000/110 V
16000/100 V
50000/100 V
225000/100 V
50000/110 V
225000/100 V
50000/100 V
50000/110 V
16000/100 V
400000/100 V
37000/127 V
16000/100 V
57000/110 V
10000/110 V
150000/110 V
240000/100 V
16000/110 V
16500/110 V
16000/110 V
6400/110 V
16000/110 V
10000/100 V
20000/110 V
8000/110 V
37000/127 V
37000/127 V

400/5 A
150/5 A
400/5 A
50/5 A
300/5 A
400/5 A
600/5 A
1000/5 A
1000/5 A
200/5 A
300/5 A
600/5 A
1000/5 A
1000/5 A
400/5 A
60/5 A
60/5 A
100/5 A
300/5 A
1000/5 A
300/5 A
40/5 A
100/5 A
400/5 A
200/5 A
150/5 A
600/5 A
250/5 A
600/5 A
100/5 A

3,84 MW
1,44 MW
48 MW
480 kW
9 MW
54 MW
16,7 MW
135 MW
6 MW
8,2 MW
16,4 MW
9,6 MW
240 MW
7 MW
576 kW
18,65 MW
545 kW
24,55 MW
144 MW
2,62 MW
360 kW
872,0 kW
1,397 MW
1,748 MW
900 kW
6,54 MW
1,09 MW
10,46 MW
1,75 MW

15,38 MW
5,76 MW
192,10 MW
1,92 MW
36,00 MW
216,0 MW
65,50 MW
540,0 MW
24,00 MW
33,30 MW
65,50 MW
38,40 MW
960,00 MW
28,00 MW
2,32 MW
74,5 MW
2,18 MW
98,0 MW
570,0 MW
10,48 MW
1,44 MW
3,49 MW
5,58 MW
6,98 MW
3,60 MW
26,2 MW
4,36 MW
41,9 MW
7,00 MW



Landis & Gyr Messumformer mit einstellbarem Messbereich Typ FFD 4.12

Allgemeine Charakteristiken

Messgröße: Wirk- oder Blindleistung
Ausgang: Proportionaler Gleichstrom
0...5 mA oder —5...0...+5 mA
Verstärkerteil: volltransistorisiert
Genauigkeitsklasse: 0,5 bei Messung in zwei Energierichtungen
Zeitkonstante: ca. 100 ms

Besondere Eigenschaften

Der Messbereich ist stufenlos einstellbar zwischen ca. 30 und 120 % der Nennleistung. Die Einstellung geschieht durch Abgleich eines Widerstandes. Die Verwendung einer Eichstation wird überflüssig.

Vorteile

- Anpassungsmöglichkeit an veränderliche Betriebsdaten
- Geringe Zahl von Varianten, dadurch günstige Reservehaltung
 - Ab Lager lieferbar
 - Preisgünstig
- Sehr einfache Verdrahtung der ganzen Messgruppe (siehe Bild)
- Ausführliche Druckschrift auf Anfrage



LANDIS & GYR